İSTANBUL KADI SİCİLLERİ

GALATA MAHKEMESİ

46

NUMARALI SİCİL

(H. 1024 - 1029 / M. 1615 - 1620)

PROJE YÖNETMENİ

M. ÂKİF AYDIN

BİLİM KURULU

M. ÂKİF AYDIN
İDRİS BOSTAN
FERİDUN EMECEN
İSMAİL E. ERÜNSAL
MEHMET İPŞİRLİ
MUSTAFA OĞUZ

EDİTÖR

COŞKUN YILMAZ

İSAM
TÜRKİYE DİYANET VAKFI
İSLÂM ARAŞTIRMALARI MERKEZİ

Son okuma: M. Âkif Aydın
Tashih: Kenan Yıldız
İndeks: Şefik Bilal Çavuşoğlu
Kelime birliği: Mustafa Birol Ülker
Kapak ebrusu: Alparslan Babaoğlu
Kapak tasarımı: MimEmin
Sayfa tasarımı: Ender Boztürk
Fotoğraf: İsmail Küçük

Baskı: Mas Matbaacılık A.Ş.
Hamidiye Mahallesi Soğuksu Caddesi No: 3
Kağıthane 34408 İstanbul
Tel: (90212) 294 10 00

İslâm Araştırmaları Merkezi (İSAM)
İcadiye Bağlarbaşı Cad. 40
34662 Üsküdar-İstanbul
Tel. (90216) 474 08 50 Faks (90216) 474 08 74
www.isam.org.tr

© Her hakkı mahfuzdur.

İstanbul, Nisan 2012

İstanbul kadı sicilleri Galata Mahkemesi 46 numaralı sicil (H. 1024 - 1029 / M. 1615 - 1620) / haz. Ayhan Işık - Esra Yıldız ; Arapça metin Mehmet Akman ; kontrol eden Mustafa Oğuz ; proje yönetmeni M. Âkif Aydın ; editör Coşkun Yılmaz. – İstanbul : Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi (İSAM), 2012.

224 s. ; 28 cm. + 1 ad. CD – (İSAM Yayınları ; 137. Kadı Sicilleri Dizisi ; 38)

Dizin var.

ISBN 978-605-5586-86-7

İSTANBUL KADI SİCİLLERİ

GALATA MAHKEMESİ

46

NUMARALI SİCİL

(H. 1024 - 1029 / M. 1615 - 1620)

Hazırlayan

AYHAN IŞIK – ESRA YILDIZ

Arapça Metin

MEHMET AKMAN

Kontrol Eden

MUSTAFA OĞUZ

Koordinatör

KENAN YILDIZ

İSAM yayınları

İçindekiler

TAKDİM / 9
İMLA ESASLARI / 15
GALATA MAHKEMESİ 46 NUMARALI SİCİL / 19
KONU BAŞLIKLARI / 21
METİN / 29
TIPKIBASIM / 224

TAKDİM

Osmanlı Devleti'nin din, dil, etnik yapı ve kültür bakımından homojen olmayan bir bölgede altı asır ayakta kalmasının şüphesiz askerî, idarî, iktisadî, sosyal, kültürel ve demografik sebepleri vardır. Dünya târihinde çok sık rastlanmayan böyle bir başarıyı tek bir sebeple açıklamak elbette mümkün değildir. Ancak bu başarının altında Osmanlı yönetim ve hukuk anlayışının çok önemli bir rol oynadığı unutulmamalıdır. Bu sebeple olacak ki son zamanlarda yerli ve yabancı araştırmacıların Osmanlı yönetim tarzına ve hukuk anlayışına yönelik ilgilerinde gözle görülür bir artış olmuştur. Osmanlı hukukunun en önemli kaynağı ise şüphesiz sayıları on binleri aşan mahkeme defterleridir.

Osmanlı mahkeme defterleri sadece hukuk târihi bakımından değil, Osmanlı Devleti'nin sosyal, siyasî, iktisadî ve kültürel târihi bakımından son derece önemli birer bilgi kaynağıdır. Bu defterlerde biz sadece mahkemeye intikal etmiş hukukî ihtilafları değil, vergi kayıtlarını, vakıf senetlerini, bağış, kira, satış, ödünç gibi her türlü hukukî işlemleri, pazarlarda satılan ürünlerin ve ticarî malların listesini, fiyatlarını, miras taksimlerini, terekeye dahil olan eşyayı, kamu binalarının imar veya tamir bilgilerini, meslek kuruluşlarının faaliyetlerini, esnafın tâbi olduğu standartları, evlenme ve boşanma kayıtlarını, merkezden gelen ferman ve hükümlerin suretlerini, hâsılı Osmanlı siyasî, iktisadî ve sosyal târihinin zengin bir fotoğrafını bulmaktayız. Yine bu defterlerde açıkça görülmektedir ki kadı sadece bir yargıç değil, yerine göre mahallin idarî ve mülkî âmiri, yerine göre vergi müfettişi veya noter yahut da Osmanlı ordusuna lojistik destek sağlayan bir askerî görevlidir. Bu bilgileri bu çeşitlilik ve zenginlikte hiçbir târih kitabında, hatırat yahut seyahatnâmede veya arşiv belgelerinde bulamayız.

Geniş Osmanlı coğrafyasında altı asır boyunca kadıların tutmuş oldukları sicillerin tamamı bugüne kadar gelmiş değildir. Ancak yine de 20.000'i Türkiye Cumhuriyeti sınırları içinde bulunan şehirlere ait olmak üzre 30.000'i aşkın sicilin elimizde olması önemli bir zenginliktir. İstanbul mahkemelerine ait ve bugün elimizde bulunan kadı sicilleri ise yaklaşık 10.000 civarındadır. Bu koleksiyon içinde İstanbul sicillerinin önemi şuradadır: O üç kıtaya yayılan bir imparatorluğun merkezi olmasının ötesinde bünyesinde dinî ve etnik çeşitliliği de en zengin biçimde bu şehir toplamıştır. Bizans döneminden intikal eden Hıristiyan unsurların yanına fetihle birlikte eklenen Müslüman-Türk unsurlar ve İspanya başta olmak üzre Avrupa'dan göç etmek zorunda kalan Yahudiler üç imparatorluğa (Roma, Bizans, Osmanlı) merkezlik yapmış İstanbul'a ayrı bir çeşitlilik ve zenginlik kazandırmıştır. Yukarıda saymaya çalıştığımız dava ve kayıt türleri böyle bir dinî ve mezhebî farklılığı da beraberinde taşımaktadır. Dilleri, dinleri, ırkları ve kültürleri birbirinden farklı bu insanlar dört asır boyunca nasıl bir birliktelik sergilemişler, karşılıklı ilişkileri nasıl bir seyir izlemiştir? Ayrı komünler halinde mi yaşamışlar, yoksa belli/önemli ölçüde iç içe mi olmuşlardır? Ticarî münasebetleri, sosyal ilişkileri, diğer alanlardaki beraberlikleri hangi zeminde cereyan etmiştir? İşte bütün bu soruların cevabını bulmak, bu çok yönlü birlikteliğin izlerini takip etmek dönemin mahkeme defterleri sayesinde mümkün olmaktadır. İstanbul mahkeme defterleri bu yönüyle sadece İstanbul'un değil, bütün imparatorluğun sosyal târihinin bir aynası görünümündedir.

Osmanlı kadı sicillerinin bu önemine rağmen bugüne kadar yeterli sayıda kadı sicilinin neşredildiği ve araştırmacılar tarafından gerektiği ölçüde kullanıldığı ileri sürülemez. Bunda bu tür yayınların gerçekleştirilmesindeki bilimsel zorluğun ve ekonomik olarak kârlı görülmeyişin önemli rolü olsa gerektir.

TDV İslâm Araştırmaları Merkezi (İSAM) bu alandaki çalışmaları kolaylaştırmak ve teşvik etmek amacıyla yıllar önce İstanbul Müftülüğü'nde bulunan yaklaşık 10.000 defterin mikrofişlerini hazırlatmış ve araştırmacıların istifadesine sunmuştu. Bilahare bu alandaki hizmetini daha da genişleterek İstanbul dışındaki şehirlere ait ve şu anda Başbakanlık Osmanlı Arşivi'nde toplanmış bulunan yaklaşık 9.000 defterin mikrofilmlerini de temin edip araştırmacıların hizmetine sundu. Buna son dönemlerde Türkiye dışındaki Osmanlı coğrafyasından temin ettiği mahkeme defterlerinin elektronik kopyalarını da eklemeye başladı. Bugün Manastır, Saraybosna, Mostar, Livno, Priyedor, Temeşvar, Visoko, Kırım ve Şam mahkeme defterlerinin küçümsenemeyecek bir miktarının elektronik kopyaları İSAM Kütüphanesi'nde bulunmaktadır.

Bu alandaki yayın eksikliğini giderme düşüncesiyle de İstanbul mahkemelerinin defterlerini belli bir plan dahilinde neşretmeyi gerekli gördük. İstanbul denince dört bölge klasik tabiriyle İstanbul (sur içi İstanbul'u) ve bilâd-i selâse (Üsküdar, Galata, Eyüp) söz

konusu olmaktadır. Bu mahkemelere ait 10.000 defterin tamamını yayımlamak mümkün olmadığından biz de ilk etapta bu dört bölgeden yaklaşık her on yıldan birer defter seçerek kırk defter yayımlamayı planladık. Böylece ilk defterlerden itibaren yayımlayacağımız on defterle o bölgenin bir asrına ışık tutmayı hedefledik.

Sicillerin yayını için M. Âkif Aydın, İdris Bostan, Feridun Emecen, İsmail. E. Erünsal, Mehmet İpşirli ve Mustafa Oğuz'dan oluşan bir bilim kurulu oluşturuldu. Projenin editörlüğünü Coşkun Yılmaz üstlendi.

Defterlerin yayımlanmasında şöyle bir yol izlendi: Önce bir uzman defterin transkripsiyonunu gerçekleştirdi. Sonra bir târihçi veya hukuk târihçisi ile orijinal metin ve transkribe edilen metin karşılıklı mukabele edildi. Daha sonra elde edilen metin bilim heyetinde bulunan bir uzman tarafından, en son olarak da proje yönetmeni olan bu satırların yazarı tarafından tekrar okundu. Her kontrol aşamasında tereddüt edilen kelimeler bilim heyeti tarafından asıl metinle karşılaştırıldı.

Yayımlamayı hedeflediğimiz defterler büyük kısmı itibariyle Türkçe tutulmuştur. Ancak özellikle ilk defterlerde yer yer Arapça tutulmuş kayıtlara da rastlanmaktadır. Bunların Türkçe tercümelerini vermeyi tercih ettik. Ancak Türkçe kayıtlardaki dönemin ağdalı dili yanında Arapça'dan tercüme metinlerin bugünün Türkçe'siyle verilmesi önemli bir üslup farkını beraberinde getirecekti. Bunu önlemek için bu tür Arapça kayıtların tercümesinde çok aşırıya kaçmamak şartıyla o günün türkçesini tercih ettik. Öte yandan Türkçe tereke kayıtlarının bir bölümünün keza iki satırlık bazı kefalet kayıtlarının Arapça olarak tutulduğu görülmektedir. Bunların ifade ettiği anlam özet olarak konu başlığında belirtildiğinden bunları ayrıca tercüme cihetine gitmedik. Öte yandan bu metinlerde sıklıkla Arapça gramer hataları yapıldığını, mesela tekil yerine çoğul, çoğul yerine tekil kelimelerin kullanıldığını gözlemledikse de aslına sadık kalarak bunları aynen vermeyi tercih ettik. Keza bu metinlerde Arapça ve Farsça'nın karışık olarak kullanıldığı da bir başka belirtmemiz gereken noktadır. Arapça metinler arasında veya târihlendirmeler sırasında fî karye veya fî gurre sözcüklerini sonraki kelimelerle bitiştirirken Arapça kuralına uygun olarak mı yoksa Farsça terkiple mi birleştirileceği noktasında tereddüt edilen yerlerde çoğu kere Arapça imlasını tercih ettik.

Defterlerin önce varaklar halinde tutulduğu, daha sonra târih sırasına veya konularına göre bir araya getirilip ciltlendiği anlaşılmaktadır. Bu bakımdan defterlerde tam bir kronolojik sıra takip edilmiş değildir. Defterler farklı kâtipler tarafından tutulduğu için yazıların okunabilirliği veya imla bakımından doğruluğu kâtiplerin yetişme seviyeleriyle yakından ilgilidir. Buna bağlı olarak bazı defterlerde imla hataları çok fazla olabilmektedir. Metnin doğru anlaşılması için kimi kayıtlarda doğru imlayı metinde, yanlış imlayı dip notta gösterdik.

Defterlerin zaman içinde yıpranmışlığı veya kâtiplerinin yazılarının düzgün olmayışı bazı kelimelerin okunmasını imkânsız kılmış veya güçleştirmiştir. Okunmayan veya doğruluğunda tereddüt edilen kelimeler özel işaretlerle belirtildi. Aynı kelimenin defterlere göre farklı yazılışı da karşılaşılan önemli güçlüklerden biridir.

Defterlerin imlasında araştırmacılar ve Osmanlı târihine merak edenler tarafından daha rahat okunmasını temin maksadıyla ağır bir transkripsiyon usulü benimsenmedi. Türkçe'de hâlihazırda kullanılan kelimelerde bugünkü imla tercih edildi. Diğerlerinde özellikle bir başka kelimeyle karıştırılma ihtimali olan sözcüklerde bunu önleyecek ölçüde bir transkripsiyon usulü benimsendi. Araştırmacılara kolaylık sağlama düşüncesiyle her kaydın içeriği özet olarak başlık haline getirildi. Ayrıca bütün kelimeleri içine alan özgün indeks çalışması da bir CD halinde verildi.

Birinci kitabın yayın aşamasında projenin desteklenmesi noktasında İstanbul 2010 Kültür Başkenti Ajansı'yla bir dizi görüşmelerimiz oldu. Ajans İstanbul'un sosyal ve kültür târihinde önemli bir yeri olan mahkeme defterlerinden otuz tanesinin neşredilmesine destek kararı aldı. Bu desteğin projenin hayata geçirilmesi açısından ne kadar önemli olduğu tartışmasızdır.

Bu sicilin hazırlanmasında çok değerli yardımlar aldık. Her şeyden önce bilim kurulu üyelerimize ve editörümüze burada özellikle teşekkür ederim.

Metni hazırlayan Ayhan Işık ve Esra Yıldız'ı, metnin aslıyla kontrolünü yapan Mustafa Oğuz'u, Arapça metinleri hazırlayan Mehmet Akman'ı ve metni hazırlayanların koordinasyonunu sağlayan Kenan Yıldız'ı burada şükranla anmalıyım.

Osmanlı mahkeme defterlerinin orijinallerinin bulunduğu İstanbul Müftülüğü'nün katkıları da özellikle zikre değer. Sâbık İstanbul müftüsü değerli bilim adamı Prof. Dr. Mustafa Çağrıcı'nın kıymetli yardımlarına bilhassa teşekkür etmek isterim.

İstanbul mahkemeleri defterlerinin yayın projesinin hayata geçirilmesine her türlü yardımlarını, desteklerini esirgemeyen İstanbul 2010 Kültür Başkenti Ajansı yöneticilerine, başta yönetim kurulu başkanı Şekip Avdagiç'e ve yönetim kurulu üyelerine, genel sekreter Yılmaz Kurt, danışma kurulu üyesi Prof. Dr. İskender Pala ve edebiyat yönetmeni Ahmet Kot'a özellikle teşekkür ederim. Son olarak İstanbul Müftülüğü Şer'iyye Sicili Arşivi mensuplarının, dizgi operatöründen tasarımcısına, fotoğrafçısından tashihçisine varıncaya kadar İSAM mensuplarının desteklerinin bu neşirdeki rolünü de unutmamalıyım.

Neşrini planladığımız mahkeme defterlerinin tamamı yayımlandığında Osmanlı hukuk ve iktisat târihi ve genel olarak Osmanlı sosyal târihi hakkında daha güvenilir ve ayrıntılı verilere dayanan değerlendirmeler yapma imkânı hâsıl olacak. Bunun Osmanlı târihçiliğine yeni bir boyut getireceğine inanıyorum. İstanbul kadı sicillerinin yanı sıra Osmanlı Devleti'nin muhtelif bölgelerine ait sicillerin yayımlanması da şüp-

hesiz fotoğrafın bütününü görmek bakımından gereklidir. Ümit ediyorum bu alanda muhtelif kurumlar tarafından yapılacak yayınlar, yakın bir gelecekte kadı sicillerinin ortaya koyduğu fotoğrafın daha netleşmesi sonucunu doğuracaktır.

Son olarak İstanbul 2010 Kültür Başkenti Ajansı ve Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi (İSAM) olarak böyle bir neşriyat dizisini gerçekleştirmekten büyük mutluluk duyduğumuzu belirtmeliyim. 25 Nisan 2012

Prof. Dr. M. ÂKİF AYDIN

Proje Yönetmeni

İMLA ESASLARI

1. Bilinen ve günümüzde kullanılan adlar günümüz imlasıyla yazılmıştır (Abdurrahman, Halil, Nuri, Şaban gibi).

2. Günümüzde kullanılmayan özel adlarda ayın ve hemzeler gösterilmiştir (İbrahim b. Şey'enlillâh, Şücâ' b. İvaz gibi).

3. قصه‌خان, اصلخان, دمورخان, تیمورخان gibi bileşik adlar bitişik ve tiresiz olarak yazılmıştır (Kıssahân, Aslıhan, Demirhan, Timurhan gibi).

4. Sicilde Türkçe fiiller imla bakımından çok farklı şekillerde yazılmış olabilmektedir. Bu sebeple bu tür farklı imla ile yazılan fiiller için günümüz Türkçe'si esas alınmış ve bir imla birliği oluşturulmaya çalışılmıştır. Mesela ایدب , ایدوب , ادب gibi üç farklı şekilde yazılan etmek yardımcı fiili için "*edip*" imlası kabul edilmiştir. Diğer Türkçe fiiller de aşağıdaki örneklerde olduğu gibi günümüz imlası ile yazılmıştır.

كيروب .....girip
اتدم.....ettim
اتدرب.....ettirip
اولونب.....olunup
اولدغنه.....olduğuna
اولدقدن .....oldukdan
طوتولوب.....tutulup

5. Fiillerin yanı sıra Türkçe isimlerin yazılışında da farklı imlaların mevcut olduğu görülmektedir. Mesela yer kelimesi ير ve يير şeklinde yazılabilmektedir. Bunlar da günümüz Türkçe'sine uygun olarak "*yer*" şeklinde okunmuştur. İmlası günümüz Türkçe'sine göre yazılan bazı kelimeler aşağıda verilmiştir:

چاعشر.....çakşır
بابوج.....papuç
بيل .....bel
پتمز.....pekmez
توروا.....torba
درلك.....terlik
دولبند .....tülbent
كندو.....kendi
كوكلك .....gömlek
هكبه.....heybe

6. Osmanlı Türkçesi'nde ط ile yazılan d sesi (dokuz, ada kelimelerinde olduğu gibi) t değil d harfiyle yazılmıştır. Fakat ط ile yazılan tutmak fiili (tutulup - طوتلوب) örneğinde olduğu gibi t ile yazılmıştır.

7. Kelime başında bulunan elif-hemze ve ayın gösterilmemiştir.

8. Arapça aslında çift sessizle biten bazı kelimeler yalın halde ise günümüz imlasında olduğu gibi sesli şekilde yazılmıştır (hüküm, vakıf, misil, fasıl, asıl, nefis örneklerinde olduğu gibi). Fakat bu kelimeler tamlama halinde ise sondaki sesli harf gösterilmemiştir. (fasl-ı husûmet, hükm-i şerîf, vakf-ı mezkûr, nefs-i Üsküdar örneklerinde olduğu gibi).

9. Türkçe'de kullanılan yaygın nispet -ye'leri şeddeli okunmuştur. (şer'iyye, vasiyye gibi).

10. Arapça aslında son harfi şeddeli olan bazı kelimeler yalın halde iken tek harfle yazılmıştır (hacc-hac, gıbb-gıb gibi).

11. Özel isimlerden sonra gelen hal ve iyelik ekleri apostrof işareti ile ayrılmıştır (Ayas Bey'in, Karagöz'ün gibi).

12. Cer harfleri ile birlikte kullanıldığında Allah ismi bitişik yazılmıştır (yemîn billâh gibi).

13. Millet ve dil isimleri büyük harfle başlatılmıştır (Bosneviyyü'l-asl, Rûsiyyü'l-asl gibi).

14. Harf-i tarifle başlayan isimlerde harf-i tarif satır başında olmadıkça küçük harfle yazılmıştır (el-Hâc gibi).

15. Birden fazla kelimeden oluşan yer ve müessese isimlerinde birinci kelimenin ilk harfi büyük, sonraki kelimenin ilk harfi küçük yazılmıştır (Hizâne-i âmire gibi).

16. Özel isimlerden önce gelen meslek isimleri büyük harfle başlatılmıştır (Terzi Ali, Kasab Mustafa gibi).

17. Masdar, fail ve sair kelimelerin harf-i cerle kullanıldığı, kefilu bi'l-mâl, gâ'ibu ani'l-meclis gibi tamlamalarda kefil bi'l-mâl, gâ'ib ani'l-meclis yazımları tercih olunmuştur.

18. Harf-i tarifli tamlamalarda ü'lü geçişler tercih olunmuştur: şuhûdü'l-hâl, sâlifü'z-zikr, mârrü'z-zikr, malûmü'l-esâmi gibi. Tamlama bulunmayan kelimelerde sesliden sonra gelen sessizin kalın veya ince okunuşu u veya ü kullanımına göre belirlenmiştir: muhâla'a, mütekarrir gibi.

19. Harf-i cer ve edatlar bir arada kullanıldığında bitişik yazılması tercih edilmiştir: fimâ, keyfemâ, hasbemâ gibi. Harf-i cer ve edatlar tek başına geçtiğinde ise herhangi bir kelimeyle birleştirilmemiştir: mâ vaka'a, an nakd gibi.

20. Osmanlı Türkçesi'nde دایما , ساير şeklinde yazılan kelimeler sâir, dâimâ şeklinde yazılmıştır.

21. Metinde geçen yer adları da günümüz imlasıyla yazılmıştır. Bunların bazıları, ilki sicildeki imlası ikincisi ise günümüz imlası gösterilmek üzere aşağıda listelenmiştir.

a. Günümüz imlasıyla yazılmış yer adları:

Burusa.....Bursa

Şili .....Şile

Tekvur dağı .....Tekfurdağı

Re'islü.....Reisli

Çengerköy.....Çengelköy

b. Sicildeki aslına uygun olarak yazılan yer adları

كاكيويزه Gekvize (Gebze)

22. Arapça kelimelerde geçen hemze (') ile, ayn harfi (') ile gösterilmiştir.

23. Kaf ve gayın ile başlayan uzun hecelerde a, ı, u üzerinde düz çizgi kullanılmıştır. (kānûn, bâkī, gāib ani'l-meclis örneklerinde olduğu gibi). Ancak "kadı" gibi çok kullanılan kelimelerde herhangi bir işaret kullanılmamıştır.

ÖZEL İŞARETLER

- Metinde defterin fiziksel özelliklerinden dolayı okunamayan yırtık, kopuk, silik yerler (…) şeklinde gösterilmiştir.
- Okunuşu tereddütlü kelimeler ? işareti ile gösterilmiştir.
- Metinde okunamayan yerler …? işareti ile gösterilmiştir.
- Metnin aslında kâtip tarafından boş bırakılmış yerler ( ) şeklinde gösterilmiştir.
- Üzeri çizilerek iptal edilmiş kelime veya cümleler << >> işareti içinde gösterilmiştir.

GALATA MAHKEMESİ 46 NUMARALI SİCİL

İstanbul Müftülüğü Şer'iyye Sicilleri Arşivi'nde Galata Mahkemesi'ne ait 942-1341 (1536-1923) tarihlerini kapsayan 1040 adet sicil defteri bulunmaktadır. Galata Kadılığı'na ait sicil defterlerinde yazı dili genellikle Türkçe'dir. Bununla birlikte tamamı Arapça olarak yazılmış siciller de mevcuttur. *Galata Mahkemesi 46 Numaralı Sicil Defteri*, Osmanlı padişahlarının on dördüncüsü olan Sultan I. Ahmed (1603-1617) dönemine ait olup 1024-1026 (1615-1617) senelerinde Galata Kadılığı tarafından düzenlenen hüccet suretlerini ihtiva etmektedir. Defterin kapağında Sicillât-ı Şer'iyye Dairesi'nce yazılan "1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029 seneleri hücec ve defâtîr-i kassâm-ı Galata Kadılığı" kaydı bulunmaktadır. Ayrıca defterin 18. varağında "Vakāyi' kayd olunan defter itmâm edilmeyüp ibtidâ-i rebî'ilevvelde vâki' olan hücec ve sicillât ve gayrı bu deftere kayd olunmuşdur gaflet olunmaya sene 1026" kaydı yer almaktadır.

Defter 10 x 30 cm. ebadında olup defterin bütününde yatay suyollu ve âharlı, beyaz bir kâğıt kullanılmıştır. Defter varak usulüyle numaralandırılmış olup elli dokuz varaktır. Defterin cilt kapağı ebruludur.

Defteri düzenleyen nâib ve kâtiplerin adları tespit edilememiştir. Defterde Galata ve Havâss-ı Kostantiniyye Askerî Kassâmı Hanefi b. Salih'in adı geçmektedir: "Mâ fîhi cerâ inde'l-fakīr Hanefi b. Salih el-Kassâmü'l-askerî bi-medîneti Galata ve Havâss-ı Kostantiniyye el-mahmiyye" (1-1). Ayrıca diğer bir kassâm Ahmed b. İbrahim'in de ismi yer almaktadır: "Hurrire bi-ma'rifeti el-fakīr ileyhi sübhânehû Ahmed b. İbrahim el-Kassâmü'l-askerî bi-havâssı Kostantiniyyeti'l-mahmiyye hilâfetühû" (42-1).

Türkçe ve Arapça olarak kaydedilen hüccetlerin başlama formüllerinde bir standart bulunmamaktadır. Defterin ilk sayfasında yer alan hüccet "Mahmiye-i İstanbul'da…" ifadesiyle başlayıp "gurre-i Rebî'ilâhir li-sene sitte ve ışrîn ve elf" ile sona ermektedir.

Defterdeki hüccetler arasında kronolojik bir sıra takip edilmemiştir. 1028, 1029 tarihlerine ait kayıtlar da mevcuttur.

Galata Kadılığı 46 numaralı defterdeki 152 kaydın 115'i Türkçe, geri kalan otuz yedi kayıt ise Arapça'dır. Konulara göre bakıldığında, tereke kayıtlarının ilk sırada yer aldığı görülmektedir. Hüccetlerin önemli bölümünü tereke ve miras kayıtları oluşturmaktadır. altmış üç adet tereke kaydının otuz sekiz tanesinde ölen kişilerin geride bıraktıkları malların ayrıntılı dökümü bulunmaktadır. Geri kalan yirmi beş tanesini ise vârisler arasındaki miras paylaşımı, mehrin terekeden tahsili, vârisler arasındaki anlaşmazlıklar, miras hisselerine ait açılan davalara vekil tayini, vârislerden tahsil edilen borçlar ve beytülmâlin el koyduğu terekelerin sahiplerine iadesi oluşturmaktadır. Beytülmâl tarafından çeşitli nedenlerle zabtedilmiş bulunan muhallefâta yönelik istihkak taleplerinin hem sayıca hem hacimce fazla olduğu görülmektedir.

Genelde yetim veya öksüz kalmış çocukların her türlü bakımı ve terbiyesi için mahkeme tarafından vasî tayin edilmektedir. Defterdeki hüccetler arasında yetim ve öksüz çocuklara vasî tayini ile ilgili dört adet hüccet bulunmaktadır.

Vefat eden kişinin terekesi ancak kadı huzurunda akrabalığını ispat edenlere verilmektedir. Defterde vâris tespiti için açılmış davalara ait iki adet hüccet bulunmaktadır. Vârisi olmayanların terekesi ise beytülmâle kalmaktadır. Hissesi beytülmâle kalanlarla ilgili sekiz adet kayıt mevcuttur.

Defterdeki yirmi dört tane hüccet kaydı köle ve câriye âzadı ile ilgilidir. Bu hüccetlerin muhteva analizinden, kölelerin âzat olma şartlarını da görmek mümkündür.

Defterde az miktarda da olsa vekâlet, alım satım, ödeme, mülkiyet ihtilâfı, nafaka takdiri gibi hususlarla ilgili kayıtlar da mevcuttur.

AYHAN IŞIK – ESRA YILDIZ

KONU BAŞLIKLARI

1 [2a-1] Hasan Çelebi bt. Hüseyin'in İbrahim Bey'den alacaklı olduğu / 31

2 [2a-2] İbrahim Bey'in satılan muhallefâtını Hasan Çelebi bt. Hüseyin'in vekâleten kabzettiği / 31

3 [2b-1] Hazret-i Ebû Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî-'de hücec ve defter ki kaydolunmuştur sicille kaydolunmuştur / 32

4 [2b-2, Arapça] Fahri Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 32

5 [2b-3] Âişe Hatun bt. Abdurrahman Çavuş'un vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 33

6 [3b-1] Âişe bt. Abdurrahman'ın Eflak asıllı câriyesi Kâmile bt. Abdullah'ı vasiyet yoluyla âzadı / 34

7 [3b-2] Âişe Hatun bt. Abdurrahman'ın çocuklarına babaları Ahmed Çelebi bt. Rıdvan'ın vasî tayin edildiği / 34

8 [4a-1] Davud Bey bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 35

9 [4a-2, Arapça] Sâliha bt. Davud'un Eflak asıllı câriyesini âzat ettiği / 36

10 [4b-1] Nesli Hatun bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 36

11 [4b-2] Şâkire Hatun bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 38

12 [5a-1] Hızır Bey bt. Yahya'nın Hüseyin Çavuş'a ait Terkos Yassı Viran'daki ev ve bağını sattığı / 39

13 [5b-1] Hüseyin Çavuş bt. Hasan Çavuş'un terekesinin vârisleri arasında taksimi / 39

14 [6a-1, Arapça] Mehmed Çelebi'nin Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 41

15 [6a-2] Aynî Hatun'un vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 41

16 [6a-3] Ali bt. Alemşah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 42

17 [6b-1] Hacı Hüseyin bt. Şaban'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 42

18 [7a-1] Tarîk-i hacda vefat eden Hüseyin Beşe bt. Şaban'ın kızları Âişe ve Ümmühâni'ye Mehmed Çelebi bt. Hüseyin'in vasî tayin edilmesi / 44

19 [7a-2] Behruz Hatun bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 44

20 [7b-1] Mustafa bt. İbrahim'in vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 45

21 [7b-2] Ölen Argiri'nin büyük oğlu Yorgi'nin kardeşleri Yani, Panayot ve Periye'ye vasî tayin edilmesi / 46

22 [8a-1, Arapça] Emine Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 46

23 [8a-2, Arapça] Emine Hatun'un Rus asıllı bir câriyesini daha âzat ettiği / 46

24 [8a-3] Emine Hatun bt. el-Hâc Ali'nin vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 47

25 [9a-1] Mehmed Çelebi bt. Mahmud'un vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 48

26 [9b-1] Mehmed bt. Ahmed Bey'in vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 50

27 [9b-2] Mâhi Hatun bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 50

28 [10b-1] Zâhide Hatun bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 52

29 [10b-2] Şeyh İbrahim Efendi bt. Abdülmennân'ın Rus asıllı câriyesi Mülâyim bt. Abdülvehhâb'ı âzat etmesi / 53

30 [11a-1] Emine bt. Ahmed'in sulbî oğlu Mehmed'e Hüsam Efendi'nin vasî tayin edilmesi / 54

31 [11a-2] Emine bt. Ahmed'in kardeşi Mehmed Çelebi'yi vasî tayin etmesi / 54

32 [11a-3] Emine Hatun bt. Ahmed'in vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 54

33 [11b-1] Râziye Hatun bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 56

34 [12a-1] Hüsameddin Efendi bt. Hasan'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 57

35 [13b-1] Halil Ağa bt. ez-Zevvâku's-Sultânî'nin vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 60

36 [14b-1] Ahmed Ağa'nın kardeşi müteveffâ Halil Ağa'nın Uskumru'daki çiftliğinde hakkı olmadığı / 63

37 [14b-2] Senâ Efendi bt. Murad'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 63

38 [15a-1] Cemâne Hatun bt. Mahmud'un Mekke'de vefat eden kocası Sena Efendi bt. Murad'ın terekesinden mehrini alacağı / 64

39 [15a-2, Arapça] Cemâne Hatun bt. Mahmud'un Âişe adlı küçük kızına vasî tayin edildiği / 64

40 [15b-1] Müteveffâ Sena Efendi bt. Murad'ın hayatta iken kölesi Behruz bt. Abdullah'ı âzat ettiği / 65

41 [15b-2] Sena Efendi bt. Murad'ın mülk bahçesini kızı Fâtıma'ya on yıl önce hibe ettiği / 65

42 [16a-1] Galata'daki tereke ve miras konulu hüccetlerin 1026 Rebîülevvelinden sonraki kayıtların bu deftere işlendiği (İptal edilmiş kayıt) / 66

43 [16a-2] Hüsameddin Efendi bt. Hasan'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 66

44 [18b-1] Galata'da 1026 Rebîülevvelinden sonraki hüccetlerin bu deftere kaydedildiği / 70

45 [18b-2] Sâliha Hatun bt. Abdullah'ın câriyesi Peymâne bt. Abdullah'ı vasiyet yoluyla âzat ettiği / 70

46 [18b-3] İbrahim Reis bt. Mehmed'in hayatta iken Eflak asıllı kölesi Rıdvan bt. Abdullah'ı âzat ettiği / 71

47 [19a-1] İbrahim Reis bt. Mustafa'nın vârislerinden amcasının oğlu Himmet bt. Resul'ün kendisine düşen payı alarak mirastan çekildiği / 71

48 [19b-1] İbrahim Reis bt. Mehmed'in vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 72

49 [21a-1] İbrahim Çelebi bt. Bekir Kaptan'ın Rus asıllı kölesi Yavan bt. Vasil'i âzadı / 75

50 [21a-2] Fâtıma bt. Abdullah'ın muhallefâtının yarısının beytülmâle ait olduğu ve beytülmâl emîni Murad Ağa bt. Abdülkerim tarafından Süleyman Reis'ten tahsil edildiği / 75

51 [21b-1] Şemsi Ruhsar bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 76

52 [22a-1, Arapça] İbrahim Bey bt. Veli'nin Râziye bt. Ahmed'e ödünçten borcu olduğu / 79

53 [22b] Galata Mahkemesi kassâmı Abdurrahman bt. Hüseyin'in görevine başlaması / 79

54 [22b-2] Beytülmâl emîni Murad Ağa bt. Abdürrahim'in beytülmâle ait olduğunu iddia ettiği mülk menzil ve bağın Mustafa Reis bt. Abdullah'ın zevcesi Şemse Hatun bt. Şehâbeddin'e ait olduğunun tespiti / 79

55 [23a-1] Şemse Hatun bt. Şehâbeddin'in vefat eden zevci Mustafa Reis bt. Abdülmennân'ın metrûkâtından hissesini beytülmâl emîni Murad Ağa bt. Abdürrahim'den aldığı / 80

56 [23a-2] Merhum İbrahim Bey bt. Mehmed'in terekesinden, hanımı Ümmühâni Hatun bt. Abdülkadir'e mehrinin ödenmesi / 81

57 [23b-1, Arapça] Sirkeci mahallesi müezzini el-Hâc Mehmed bt. Cafer'in Hasan bt. Musli'ye vasî tayin edildiği / 82

58 [23b-2] Hüsam Reis'in vârisleri Ömer Çelebi bt. Cafer Bey ve Âişe Hatun'un miras hisseleri hakkındaki ihtilafları ve sulh oldukları / 82

59 [24a-1] Vefat eden İbrahim Bey bt. Mehmed'in Mehmed Çelebi bt. Mahmud'a olan borcunun terekesinden ödenmesi / 83

60 [24b-1] İbrahim Bey bt. Mehmed'in terekesinden borçlularına ayrılan hisseler / 84

61 [24b-2] Ümmü'l-veled olan Rus asıllı Gülahmer bt. Abdullah'ın hür olduğunun tescili / 84

62 [25a-1] Macar asıllı Müşerref bt. Abdullah isimli câriyenin Ümmühâni Hatun bt. Abdülkadir'in mülkü olduğu ve vasî Mehmed Efendi bt. Hemdem'in muârazadan menedildiği / 85

63 [25b-1] Vefat eden İbrahim Bey bt. Mehmed'in sipahi Ali Bey bt. Mustafa'ya olan borcunun terekesinden ödenmesi / 86

64 [25b-2] Vefat eden İbrahim Bey bt. Mehmed'in Mehmed Bey bt. Ali'ye olan borcunun terekesinden ödenmesi / 87

65 [26a-1] Vefat eden İbrahim Bey bt. Mehmed'in Hacı Mustafa bt. Hüseyin'e olan borcunun terekesinden ödenmesi / 87

66 [26b-1] Vefat eden Haydar Reis bt. Abdülmennân'ın Hamza bt. Ali'ye olan borcunun terekesinden ödenmesi / 88

67 [26b-2, Arapça] Hasan Ağa'nın Eflak asıllı iki câriyesini âzat ettiği / 89

68 [27a-1] Hasan Beşe bt. Abdülmennân'ın terekesinden Hacı Abdi bt. İbrahim'in alacağının ödenmesi / 89

69 [27b-1] Haydar Reis bt. Abdülmennân'ın terekesinden Osman Beşe bt. Ahmed'in alacağının ödenmesi / 90

70 [28a-1] Hacı Ramazan bt. İsmail'in Hasan Beşe bt. Abdülmennân zimmetindeki alacağının müteveffanın terekesinden tahsil edilmesi / 91

71 [28b-1] Derviş Bey bt. Pîrî'nin müteveffa Hasan Beşe bt. Abdülmennân zimmetindeki alacağının terekesinden tahsil edilmesi / 91

72 [29a-1] Hacı Mustafa bt. Şaban'ın müteveffa Hasan Beşe bt. Abdülmennân zimmetindeki alacağının terekesinden tahsil edilmesi / 92

73 [29b-1] Hacı Nasuh bt. Ramazan'ın müteveffa Haydar Reis bt. Abdülmennân zimmetindeki alacağının terekesinden tahsil edilmesi / 93

74 [29b-2] Mehmed Çelebi bt. Mustafa'nın Ali Çelebi bt. Mehmed, Rıdvan bt. Abdullah, Mehmed Çelebi bt. Ali, Mehmed bt. Hamza ve Mehmed bt. Hüseyin zimmetlerindeki alacağını tahsil ettiği / 94

75 [30a-1, Arapça] Mustafa ve Mehmed adlı çocuklara anneleri Hanife bt. Abdullah'ın vasî tayin edildiği / 94

76 [30a-2, Arapça] Mustafa ve Mehmed adlı çocuklara nafaka takdir edildiği / 95

77 [30b-1] Hasan Beşe bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 95

78 [31a-1] Vefat eden Hasan Beşe bt. Abdullah'ın Osman Çavuş bt. Mehmed'e olan borcunun terekesinden ödenmesi / 96

79 [31b-1] Vefat eden Hasan Beşe bt. Abdullah'ın Mehmed Çelebi bt. Mustafa'ya olan borcunun terekesinden ödenmesi / 97

80 [31b-2] Mehmed Beşe bt. Hasan'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 98

81 [32a-1] Vefat eden Mehmed Beşe bt. Hasan'ın muhallefâtından beytülmâl hissesinin tahsili / 98

82 [32a-2] Mehmed Çelebi bt. Mustafa'nın el-Hâc Mehmed bt. Süleyman zimmetlerindeki alacağını tahsil ettiği / 99

83 [32b-1] El-Hâc Haydar bt. Abdullah'ın terekesinin vârisleri arasında taksimi / 99

84 [33a-1] Râziye bt. Ahmed'in menzilini İbrahim Bey bt. Veli'ye kiraladığı / 102

85 [33b-1, Arapça] Hatice adlı çocuğa annesi Kerime Hatun'un vasî tayin edildiği / 103

86 [33b-2, Arapça] El-Hâc Haydar'ın sağlığında Rus asıllı kölesini âzat ettiği / 103

87 [33b-3, Arapça] El-Hâc Haydar'ın Gürcü asıllı kölesini vasiyet yoluyla âzat ettiği / 104

88 [34a-1] Mustafa Reis bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 104

89 [34b-1, Arapça] Fazlullah Çelebi bt. Mustafa'nın Ali adlı çocuğa vasî tayin edildiği / 106

90 [34b-2, Arapça] Mahmud Çelebi bt. Mustafa'nın Mehmed adlı çocuğa vasî tayin edildiği / 106

91 [35a-1] Beytülmâl emîni Mehmed Ağa bt. Mahmud'un beytülmâle ait menzil hissesi davasının reddi / 107

92 [35b-1] Rüstem Paşa bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 108

93 [36a-1, Arapça] Hatice adlı çocuğa annesine ek olarak yeni bir vasî tayin edildiği / 109

94 [36a-2, Arapça] Ali adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 110

95 [36a-3, Arapça] Hatice adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 110

96 [36b-1] Gülizar bt. Abdullah'ın Kamer bt. Abdullah adlı Abaza asıllı câriyesini âzat ettiği / 111

97 [36b-2] Mustafa Paşa bt. Yusuf'un vakfiyesi ve vakfına mütevelli tayini / 111

98 [37b-1, Arapça] İsmail, Mehmed, Ali, Halil ve Gevherhan adlı çocuklara vasî tayin edildiği / 113

99 [38a-1, Arapça] Ramazan Ağa bt. Abdülmennân'ın Âişe bt. Üveys'e borcu olduğu / 113

100 [38a-2] Müteveffa Mustafa Reis bt. Abdülmennân'ın hayatta iken Rus asıllı câriyesi Gülahmer bt. Abdullah'ı âzat ettiği / 113

101 [38b-1] El-Hâc Haydar bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 114

102 [39a-1, Arapça] Mehmed bt. Ahmed'in evini istiğlâl yoluyla sattığı / 117

103 [39b-1] Kerime Hatun bt. Süleyman'ın eşi müteveffa Haydar bt. Abdullah'tan kalan gemi hissesini Ali Reis'e sattığı / 117

104 [39b-2] Piyâle Kaptan bt. Abdülmennân'ın evini istiğlâl yoluyla merhum Kasımpaşa Vakfı'na sattığı / 118

105 [40a-1] Mustafa Çelebi bt. el-Hâc İbrahim'in merhum Piyâle Kethüdâ alacağı olduğu / 119

106 [40b-1] Hüdâverdi Reis bt. Abdülmennân'ın zevcesi Fâtıma Hatun'un terekesinden hissesini aldığı / 120

107 [41b-1] Fâtıma Hatun bt. el-Hâc Mehmed'in vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 121

108 [42a-1] Fâtıma bt. el-Hâc Mehmed'in çocuğuna anneannesi Âişe Hatun bt. Behram'ın vasî tayin edilmesi / 123

109 [42b-1] Kerime Hatun bt. Süleyman'ın Gürcü asıllı kölesi Osman bt. Abdullah'ı âzat ettiği / 123

110 [42b-2, Arapça] Mustafa Reis bt. Abdullah'ın Râbia ve Sâliha adlı çocuklara vasî tayin edildiği / 124

111 [42b-3] Üftâde Hatun bt. Abdullah'ın, zevci Rıdvan Reis bt. Abdülvehhâb'ın terekesinden mehir alacağı olduğu / 124

112 [43a-1] Zîba, Mariya, Zamâne ve Kâmile isimli câriyelerin Üftâde Hatun bt. Abdullah'ın mülkü olduğu / 125

113 [44a-1] Kerime Hatun bt. Süleyman'ın alacağını tahsil için Ömer bt. Abdullah'a vekâlet verdiği / 126

114 [44a-2] Hasan Beşe bt. Abdullah'ın menzilinin zevcesi Rahime bt. Mehmed ve beytülmâl tarafından Ramazan Halîfe bt. Cafer'e satıldığı / 126

115 [44b-1] Hasan bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 127

116 [45a-1, Arapça] Rıdvan Reis'in Gürcü asıllı kölesini vasiyetle âzat ettiği / 128

117 [45a-2, Arapça] Rıdvan Reis'in Rus asıllı kölesini vasiyetle âzat ettiği / 129

118 [45b-1] Rıdvan Reis bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 129

119 [46a-1] Nasuh Beşe bt. Abdullah'ın evinin beytülmâl tarafından el-Hâc Hasan bt. Abdullah'a satıldığı / 130

120 [46b-1] Müteveffa Mehmed Efendi bt. Şaban'ın hayatta iken Eflak asıllı câriyesi Müşerrefe bt. Abdullah'ı âzat ettiği / 131

121 [46b-2] Müteveffâ Mehmed Efendi bt. Şaban'ın hayatta iken Gürcü asıllı Üftâde ve Eflak asıllı Sâliha bt. Abdullah isimli câriyelerini âzat ettiği / 132

122 [47a-1, Arapça] Ahmed adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 132

123 [47b-1, Arapça] Râbia ve Sâliha adlı çocuklara nafaka takdir edildiği / 133

124 [47b-2, Arapça] Aynî Hatun bt. Ferhad'ın Ömer adlı çocuğa vasî tayin edildiği / 133

125 [47b-3] Müteveffa Mehmed Efendi bt. Şaban'ın hayatta iken câriyeleri Rus asıllı Kâmile bt. Abdullah ve Gürcü asıllı Kâmile bt. Abdullah'ı âzat ettiği / 134

126 [48a-1] Piyâle Kaptan bt. Abdülmennân'ın çocuklarına anneanneleri Âişe Hatun bt. Ali'nin vasî tayin edilmesi / 135

127 [48b-1] Nasuh Beşe bt. Abdullah'ın vârisi olmadığı için muhallefâtının beytülmâle ait olduğu / 135

128 [49a-1] Meryem Hatun bt. Memi Paşa'nın zevci merhum Piyâle Kaptan bt. Abdülmennân'ın terekesinden mehrini almasına hükmedildiği / 136

129 [49a-2] Merhum Piyâle Kaptan bt. Abdülmennân'ın Ali Bey bt. Memi Paşa'ya olan borcunun terekesinden ödenmesine hükmedildiği / 137

130 [49b-1] Vefat eden Piyâle Kaptan bt. Abdülmennân'ın evinin Meryem Hatun bt. Memi Paşa'ya satılarak borcunun ödenmesine hükmedildiği / 138

131 [50a-1] Emine Hatun bt. Ali'nin Rus asıllı câriyesi Zamâne bt. Abdullah'ı âzat ettiği / 139

132 [50a-2] Fâtıma Hatun bt. Sinan'ın Abaza asıllı câriyesi Peymâne bt. Abdullah'ı âzat ettiği / 139

133 [50b-1] Hızır Beşe bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 139

134 [51a-1, Arapça] Nasuh Beşe bt. Abdullah'ın hayatta iken malının üçte birini vasiyet ettiği / 140

135 [51a-2, Arapça] Cerrâh el-Hâc Behram'ın Nasuh Beşe'de ödünçten alacağı olduğu / 141

136 [51b-1, Arapça] Mahmud Çelebi bt. İslâm'ın Fâtıma adlı çocuğa vasî tayin edildiği / 142

137 [51b-2, Arapça] Fâtıma adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 142

138 [51b-3] El-Hâc Sefer bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 142

139 [52a-1] Merhum Memi Paşa bt. Abdullah'ın forsalarını oğlu İbrahim Bey'in satın aldığı / 143

140 [52a-2] Merhum Memi Paşa bt. Abdullah'ın forsalarını oğlu İbrahim Bey'in satın aldığı / 143

141 [52b-1] Memi Paşa bt. Abdülmennân'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 144

142 [55b-1] İbrahim Bey'in, babası merhum Memi Paşa bt. Abdülmennân'ın terekesinden hissesini aldığı / 152

143 [55b-2] Âişe Hatun bt. Üveys'in on adet câriyenin kendi mülkü olduğunu ispat etmesi ve Fâtıma Hatun'un muârazadan menedilmesi / 152

144 [56a-1] Merhum Süleyman Bey bt. Abdülvehhâb'ın çocuklarının vasîsi Murad Kethüdâ'nın vefatı üzerine Mehmed Bey'in vasî tayin edildiği / 153

145 [56b-1] Merhum Süleyman Bey bt. Abdülmennân'ın oğlu Abdülkadir Bey'in vasîsi Murad Kethüdâ'nın terekesinden alacağı kalmadığı / 154

146 [57a-1] Fâtıma Hatun bt. Abdülmennân'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 155

147 [57b-1] Zâhide bt. Hüsrev'in vefat eden eşi Macarzâde Hüseyin Çelebi'nin terekesinden mehrini alacağı / 156

148 [57b-2, Arapça] Mehmed Reis'in Rus asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği / 156

149 [58a-1] İbrahim Reis bt. Habib'in vârisleri arasında taksim edilen terekesi / 157

150 [58b-1] Rıdvan Reis bt. Abdülmennân'ın terekesinden hanımının kendisine düşen hisseyi aldığı ve sulh olduğu / 158

151 [59a-1, Arapça] Cafer Beşe'nin Nasuh Beşe'de ödünçten alacağı olduğu / 159

152 [59a-2, Arapça] Kalafatçı Çavuş Mehmed Beşe'nin Nasuh Beşe'de ödünçten alacağı olduğu / 159

153 [59b-1, Arapça] Hasan Beşe'nin Nasuh Beşe'de ödünçten alacağı olduğu / 160

154 [59b-2, Arapça] Nisâ Hatun'un Nasuh Beşe'de ödünçten alacağı olduğu / 161

İSTANBUL KADI SİCİLLERİ

GALATA MAHKEMESİ

46

NUMARALI SİCİL

(H. 1024 - 1029 / M. 1615 - 1620)

[1. Varak boş]

1 [2a-1] Hasan Çelebi bt. Hüseyin'in İbrahim Bey'den alacaklı olduğu

[Derkenâr:] Bu hüccet dahi Hanefi Efendi hazretleri imzâsı iledir.

Mahmiye-i İstanbul'da hâlâ binâ olunan câmi'-i şerîf-i sultânî -dâme medârü'l-emn ve'l-emânî- evkāfından olup vilâyet-i Rumeli'nde İzdin mukāta'asına bi'l-fi'l voyvoda olup hâlâ dârü's-sa'âde ağası olup evkāf-ı mezbûreye nâzır olan umdetü'l-havâs ve'l-mukarrebîn izzetlü el-Hâc Mustafa Ağa hazretleri tarafından husûs-ı âti'l-beyâna vekîli olduğu nehc-i şer'î üzre sâbit olan işbu sâhibü'l-kitâb fahrü'l-akrân Hasan Çelebi b. Hüseyin nâm kimesne meclis-i şer'-i kavîmde medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- sâkinlerinden olup bundan akdem mukāta'a-i mezbûre voyvodası iken vefât eden İbrahim Bey'in sulbiye sagīre kızı Fâtıma'nın vasiyy-i şer'îsi olduğu hasm-ı şer'î-i câhid mahzarında nehc-i şer'î üzre sâbit olan Mehmed Çelebi b. Hemdem muvâcehesinde üzerine da'vâ edip merhûm İbrahim Bey'in voyvodalığı hâlinde mahsûl-i vakf-ı mezbûrdan iki yüz doksan bin yüz kırk akçe kabz edip kable'l-edâ merhûm olmağın hâlâ müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtına vâzı'ü'l-yed olan vasiyy-i merkūmdan şer'an alıverilmesi matlûbumdur dedikde gıbbe'ş-suâl ve'l-inkâr mezbûr Hasan Çelebi'den beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Mehmed Bey b. Ali ve Mehmed Çelebi b. Ali eş-şehîr bi Mevânî meclis-i şer'a hâzırân olup gıbbe'l-istişhâd fi'l-vâki' merhûm-ı mezbûr zimmetinde vech-i meşrûh üzre iki yüz doksan bin yüz kırk üç akçe bâkīdir biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl şehâdetleri makbûle olmağın mûcebi ile hüküm birle mâ hüve'l-vâki' isre't-taleb sebt olundu.

Fî gurreti Rebî'ilâhir li sene sitte ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Çelebi [b.] İbrahim, Abdi Çelebi b. Ömer, Şaban b. Dellâl, Ahmed Çelebi b. Sarrâc, Mustafa b. Mehmed el-Muhzır

Mâ fîhi cerâ inde'l-fakīr Hanefi b. Sâlih el-Kassâmü'l-askerî bi medîneti Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye el-mahmiyye.

2 [2a-2] İbrahim Bey'in satılan muhallefâtını Hasan Çelebi bt. Hüseyin'in vekâleten kabzettiği

Bâtın-ı hüccetde mastûrü'l-ism olan Hasan Çelebi b. Hüseyin meclis-i şer'a hâzır olup yine mastûrü'l-ism olan işbu bâ'isü'l-hurûf Hâce Mehmed Efendi mahzarında takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun cümle muhallefâtını bi'l-fi'l

Yenişehir kadısı olan izzetlü Yahya Efendi hazretlerinin izin ve mâ'rifetleriyle kabz edip mümzâ ve mahtûm defterleri ile getirip mezbûr Mehmed Efendi ma'rifetiyle sûk-ı sultânîde bey' eylediğimizde cümle muhallefâtı ba'de'l-harc ve'l-mesârif üç yüz on dokuz bin beş yüz yirmi beş akçe oldukdan sonra meblağ-ı mezbûrun iki yüz seksen bin yüz kırk üç akçesini ba'de's-sübûti'ş-şer'î bâtın-ı hüccetde zikr olunan câmi'-i cedîd-i sultânî için vekâleten kabz eylediğimden sonra otuz dokuz bin üç yüz seksen iki akçe merhûm-ı mezbûrun muhallefâtından vasiyy-i mezbûr Hoca Mehmed Efendi yedinde bâkī kalmışdır dedikde gıbbe't-tasdîki'l-mu'teber mâ hüve'l-vâki' sebt [olundu].

Fî evâhiri Rebî'ilâhir li sene 1026.

Şuhûdü'l-hâl: Abdi Çelebi b. Ömer, Hızır b. Mehmed, Hasan Ağa b. ( ), Ahmed Çelebi b. İbrahim, Ahmed Çelebi es-Sarrâcü's-sultânî

3 [2b-1] Hazret-i Ebû Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî-'de hücec ve defter ki kaydolunmuştur sicille kaydolunmuştur

Tahrîren fî evâili şehri Rebî'ilevvel li seneti erba'a ve ışrîn ve elf 1024.

4 [2b-2, Arapça] Fahri Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Hâlen Mekke-i mükerremede -şerrefaha'llâhü te'âlâ- sâkine olan Hâcce Fahri Hâtun bt. ( ) kıbelinden hasm-ı câhid mahzarında âti'l-beyân âzâd ikrârına vekâleti kendisini ma'rifet-i şer'iyye ile ârifân olan el-Hâc Receb b. Yunus ve el-Hâc Davud b. Mehmed nâm kimesnelerin şehâdetleri ile sâbit el-Hâc Muharrem b. Veli meclis-i şerî'at-ı şerîfe-i garrâ ve mahfil-i tarîkat-i münîfe-i zehrâya hâzır olup müvekkile-i mezbûresinin, kendisine rıkkını mu'terife olan uzun boylu, sarışın, açık kaşlı, gök gözlü, Rûsiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Nâzenin bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li merzâtihî yevme yestezıllu'l-mer'u tahte zılli sadakātihî âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâf eyledi. Câriye-i mezkûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Mevâlînin utekā üzerinde şer'an sâbit olan velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Rebî'ilevvel li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Receb Efendi b. Abdullah, Davud Halîfe b. Yunus, Ramazan Çelebi b. Memi, Veli b. Abdullah el-Câbi, Mahmud Çelebi b. Mustafa, Hasan Çelebi b. Ramazan, Mustafa b. Hayrullah el-Müezzin ve gayruhüm

5 [2b-3] Âişe Hatun bt. Abdurrahman Çavuş'un vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûme Âişe Hâtun bt. Abdurrahman Çavuş es-sâkinetü bi mahalleti Baba Haydar min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî mâtet ve tereket eben Abdurrahman ve ümmen Fâtıma bt. Mustafa ve zevcen Ahmed Çelebi b. Rıdvan ve ibneyni sagīreyn Mehmed ve Mustafa ve binten Fâtıma ve'l-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı şehri Rebî'ilevvel li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Mehr-i müeccel	8.000
An bahâ-i câriye	5.000
Fıstıkī mintan	1.000
Beyaz atlas	300
Sürh atlas câme	800
Mâî atlas câme	500
Alaca câme	400
Havâî atlas hâme	250
[3a] Sürh zıbın	250
Mâî zıbın	250
Siyah ferâce	1.000
Mor ferâce	400
Diz çakşırı	100
Mâî bohça	60
Alaca sâde	120
Beyaz câme	80
Esbâb-ı hamam	250
Rûy-ı balin	60
Sürh balin, 2	350
Nezkeb	80
Makrama, 2	40
Kürdekî	80
Bohça-i köhne	15
Bohça-i diğer	30
Dokuma balin	60

Bohça	40
Alaca peşkir	30
Ocak yaşmağı	100
Dokuma peşkir	30
Çarşaf	30
Bohça	30
Diğer peşkir	1.000
İplik, Zirâ' 24	160
Mor yorgan	400
Çatma yorgan	240
Sürh çatma Yorgan	240
Keçe-i yan	180 + 20 = 200
Diğer keçe	150
Keçe seccâde	50
Kaliçe	800
Kaliçe-i diğer	600
Kaliçe def'a	400
Kaliçe seccâde	100
Kaliçe-i köhne	60
Kılıf-ı döşek ma'a minder, 9	720
Kılıf-ı yastık, 8	400
Sahan dipli, 9	630
Tepsi, 4	120
Tas, 4	80
Leğen-i hamam	120

Fânus	60
Hurda sahanlar	50
Tencere, 2	240
Güğüm, 2	130
Leğen ibrik	100
Sini-i nühâs	200
Sini-i diğer	120
Tepsi-i baklava	120
Yemeni perde	40
Mâî kebe	40
Ayaklı sandıklar, 4	800
Yekûn	26.195
Minhâ	

Techîz ve tekfîn	2.853
Resm	250
Harc-ı defter	92
Yekûn	3.195
El-Bâkī beyne'l-verese	24.000
Hisse-i eb	4.000
Hisse-i üm	4.000
Hisse-i zevc	6.000
Hisse-i ibn Mehmed	4.000
Hisse-i ibn Mustafa	4.000
Hisse-i bint Fâtıma	2.000
Yekûn	24.000

Sahh

6 [3b-1] Âişe bt. Abdurrahman'ın Eflak asıllı câriyesi Kâmile bt. Abdullah'ı vasiyet yoluyla âzadı

Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mahallâtından Baba Haydar mahallesi sâkinelerinden olup bundan akdem fevt olan Âişe bt. Abdurrahman nâm hâtunun verâseti vâlidesi Fâtıma bt. Mustafa ve babası Abdurrahman Çavuş ve vâlidesi Fâtıma Hâtun ve zevci Ahmed Çelebi mahfil-i kazâda hâmiletü'l-kitâb orta boylu kara gözlü açık kaşlı buğday enlü Eflakiyyetü'l-asl Kâmile bt. Abdullah nâm câriye mahzarında takrîr-i kelâm edip müteveffât-ı mezbûre işbu câriye-i merkūmu hâl-i sıhhatinde müdebber-i mutlaka ile tedbîr etmişdir hâlâ tedbîr-i mezbûre bizim dahi makbûlümüzdür ba'de'l-yevm mezbûre Kâmile sâir harâir-i asliyyât gibi hür olup üzerinde mevâl[î] için hakk-ı velâdan gayrı hak ve alâka kalmadı dediklerinde mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Rebî'ilevvel li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Çelebi b. Mustafa, Mehmed Çelebi b. Abdurrahman, Yahya Bey b. Mehmed, Ali Bey b. Abdullah, Fetih Çelebi b. Hüsrev ve gayruhüm

7 [3b-2] Âişe Hatun bt. Abdurrahman'ın çocuklarına babaları Ahmed Çelebi bt. Rıdvan'ın vasî tayin edildiği

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mahallâtından Baba Haydar mahallesinde sâkine iken vefât eden merhûme Âişe Hâtun bt.

Abdurrahman nâm hâtunun oğulları Mehmed ve Mustafa ve kızı Fâtıma'ya anasından irs-i şer'le intikāl eden emvâlini hıfz [u] hırâset ve ahvâlini zabt için vasî nasb olunmak lâzım [ve] mühim olup babaları işbu hâfızü'l-kitâb Ahmed Çelebi b. Rıdvan nâm kimesne hizmet-i vesâyete kādir olmağın kıbel-i şer'den mezbûr-ı müşârün-ileyh vasî nasb ve ta'yîn olunup merkūm dahi hizmet-i vesâyeti edâya müte'ahhid olacak mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Rebî'ilevvel li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: el-mezbûrân

8 [4a-1] Davud Bey bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm Davud Bey b. Abdullah es-sâkin bi mahalleti Düğmecibaşı min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mâte ve tereke zevceten med'uvveten Hatice bt. Mesih ve binten med'uvveten Sâliha ve'l-verâsetü münhasıratün fîhimâ.

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı şehri Rebî'ilevvel li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Kılıç-ı sîm	2.020
Kemhâ câme	700
Beyaz dolama	230
Sepet sandığı	100
Dolama köhne	90
Kavuk	30
Mukaddem kuşak	303
Yeşil ferâce	165
Bıçak	8
Yüklük	290
Yağmurluk	120
Üsküf	600
Sürh ferâce	1.300
Çakşır	80
Raht-ı feres	260
Bukağı	20
Yelek-i sürh	170

Kürklü ferâce	231
Yeşil yelek	111
Eyer teğelti	210
Yular-ı feres	20
Köhne dolama	250
Sürh çuka	405
Nacak	55
Tüfek ma'a raht	( )
Üzengi	46
Keman	40
Ferâce	530
Çakşır	56
Eyer def'a	91
Yular	40
Kara kılıç	290
Mor câme	360
Yeşil kürklü ferâce	1.400

Keçe	20
Kazan	2.000
Tâbe	1.000
Bakraç, 2	120
Güğüm, 4	800
Yekûn	15.591
Minhâ	
Techîz ve tekfîn	5.000
Deyn-i nikâh	2.000
Dellâliyye	220

Resm	200
Hammâliyye	20
Kalemiyye, harc-ı defter [ve] hüccet	175
Yekûn	7.614
El-Bâkī beyne'l-verese	7.977
Hisse-i zevce	997
Hisse-i bint	3.988 + 2.991=6.979
El-Bâkī	1

9 [4a-2, Arapça] Sâliha bt. Davud'un Eflak asıllı câriyesini âzat ettiği

Hazret-i Ebâ Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mahallâtından Dökümcübaşı mahallesinde sâkine olan fahrü'l-muhadderât tâcü'l-mestûrât Sâliha bt. Davud Bey el-merhûm kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti el-Hâc Mustafa b. Mehmed ve Ahmed Bey b. Abdullah en-Nâzır nâm kimesnelerin şehâdetleri ile sâbit olan fahrü'l-a'yân Mustafa Bey b. Abdülmennân meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîf el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîfe hâzır olup müvekkile-i mezbûrenin, kendisine rıkkını mu'terife olan, açık kaşlı, elâ gözlü, orta boylu, Eflakiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Kâmile bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâf eyledi. Câriye-i merkūme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Mevâlînin utekā üzerinde şer'an sâbit olan velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Rebî'ilevvel sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Himmet, Mehmed Dede eş-Şeyh, Osman b. Himmet, Hasan Bey b. Abdullah, Ali Beşe b. Abdullah ve gayruhüm

10 [4b-1] Nesli Hatun bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûme Nesli Hâtun bt. Abdullah mâtet bi mahalleti Şeyh Ahmed min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî ve tereket zevcen med'uvven Şaban b. Abdullah ve bi ma'rifeti emîn-i havâss-ı hümâyûn.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Rebî'ilâhir li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Nikâh	500
Bahâ-i câme	2.600
Ferâce	801
Zıbın	210
Gömlek	77
Terlik	91
Don	50
Bohça	29
Peştamal-ı hamam	180
Yemeni yorgan	78
Yastık	80
Yastık	70
Minder	60
Kilim-i köhne	15
Seccâde	110
Sahan-ı dipli	110
Yemeni perde	30
Sâde	70
Kuşak	50
Arakiyye	60
Sandık	30
Alaca kilim	100
Yemeni yorgan	180
Kilim-i diğer	80
Tencere	80
Minder	15
Sahan	70
Tepsi	35
Arakiyye-i köhne	15
Sandık	100
Sandık	94
Alaca döşek	100

Kılıf-ı yastık	150
Güğüm	40
Bakrac-ı küçük	10
Alaca çarşaf	31
Kutu	10
Tepsi def'a	13
Beledî döşek	270
Yastık	80
Döşek def'a	230
Yastık	19
Tencere	60
Leğen ibrik	60
Yekûn	7.148
Minhâ	
Techîz ve tekfîn	500
Deyn-i müsbet Muharrem Çelebi	2.000
Dellâliyye	120
Resm	130
Hammâliyye ma'a kirâ-i dükkân	36
Harc-ı defter ma'a hücec ve defter	170
Dîdebâniyye	380
Yetîm karındaşı oğlu	300
Yekûn	3.636
El-Bâkī	3.512
Hisse-i nısf merhûmun zevci Şaban	1.756
Sahhe'l-bâkī	1.756
Hisse-i mütevellî-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî	878
Hisse-i beytülmâl emîni olan Murad Ağa'ya teslîm	878

Bi'l-fi'l Havâss-ı hümâyûn beytülmâl emîni olan Murad Ağa tarafından vekîl olan Mehmed Bey muvâcehesinde ve Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî mütevellîsi olan Mustafa Ağa muvâcehelerinde iki bin akçe deyni sâbit [tesbît] olunmuşdur, onların yüzlerine istimâ' olunup şerh verildi.

Sah

11 [4b-2] Şâkire Hatun bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûme Şâkire Hâtun bt. Abdullah es-sâkinetü bi mahalleti Turşucu min mahalleti Hasköy bi tevâbi'i Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mâtet ve tereket zevcen med'uvven Muhammed b. Abdullah ve ibnen sagīren vâcibü'l-verâse münhasıratün fîhim.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Rebî'ilâhir li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Alaca câme	780
Muhayyer câme	80
Sürh terlik	80
Zıbın	100
Sürh zıbın	50
[5a] Beylik ferâce köhne	80
Kirpas	200
Rûy-ı balin	40
Arakiyye	40
Sâde	50
İki gömlek	150
Don	30
Bohça	15
Tekbend-i köhne	10
Eçdik	10
Nezkeb	15
İplik kuşak	20
Peştamal	30
Leblebî döşeme	20
Makrama	30

Çenber	15
Alaca kilim	70
Sandık	80
Sepet sandığı	40
Keçe	100
İki keçe yastık	100
Minder	80
Beyaz velense	100
Yorgan	120
Döşek	180
İki yastık	60
Sahan, 3	120
Gül kutusu	15
Hamam tası	20
Maşraba	20
İbrik leğen	70
Tâbe	20
Tencere-i kebîr	100
İskemle	10
Şamdan	10

Sini-i nühâs	90
Küpe, 2	200
Nikâh	1.000
Yekûn	3.810
Minhâ	
Techîz ve tekfîn	558

Resm-i kısmet	80
Harc-ı defter	40
Yekûn	678
El-Bâkī beyne'l-verese	3.132
Hisse-i zevc	783
Hisse-i ibn	2.349

12 [5a-1] Hızır Bey bt. Yahya'nın Hüseyin Çavuş'a ait Terkos Yassı Viran'daki ev ve bağını sattığı

Hızır Bey b. Yahya nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde Mustafa Bey b. Mehmed el-Hammâmî mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip bundan akdem vefât edip vâris-i ma'rûf[u] olduğum Hüseyin Çavuş b. Hasan Çavuş'un Terkos nâhiyesinde Yassıviran nâm karyede cevânib-i erba'ası tarîk-i âm ile mahdûd olan mülk menzilini ve bir kıt'a bağını mezbûr Mustafa Bey'e kırk bin akçeye bey' edip otuz yedi bin akçesini vasiyyetnâmesi ve vakıfnâmesi mûcebince deynine verip üç bin akçesin verâsetim hasebi ile aldım kabz ettim, menzil-i mezbûra ve bağ-ı mezkûra müte'allik da'vâ sâdır olursa lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olunmaya dedikde mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhunu mezkûr Mustafa Bey bi'l-muvâcehe tasdîk ve kabûl etmeğin mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Rebî'ilâhir li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Bayezid Halîfe b. Musa el-Hatîb bi mahalle-i Neslişah Sultan, Mustafa Halîfe b. Mehmed el-İmâm bi mahalle-i Hatice Sultan, el-Hâc Mahmud b. Ali el-Müezzin bi mahalle-i Hatice Sultan, Mehmed Bey b. el-Hâc Behram bi mahalle-i Hatice Sultan, Mustafa b. Abdullah el-Cündî bi mahalle-i Hatice Sultan, Durmuş b. Abdullah er-Râcil bi mahalle-i Neslişah Sultan, Mustafa b. Ferhad el-Mütevellî bi evkāf-ı Kasımpaşa, Şuayb Çelebi b. İbrahim bi mahalle-i Kasımpaşa, Hanefi b. Veli el-Câbi bi mahalle-i Neslişah Sultan

13 [5b-1] Hüseyin Çavuş bt. Hasan Çavuş'un terekesinin vârisleri arasında taksimi

Muhallefâtü'l-merhûm Hüseyin Çavuş b. Hasan Çavuş mâte bi karyeti Yassıviran bi nâhiyeti Terkos bi tevâbi'i Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- ve tereke zevceten med'uvveten Âbide Hâtun ve Fâtıma Hâtun bt. Ahmed ve binte'l-ah Ümmühâni bt. Mustafa Çavuş ve'l-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı Rebî'ilâhir li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Hediye-i Kelâm-ı şerîf-i atîk	120
Kaliçe-i kebîr	370
Bakraç	31
İbrik	24
Mahmud Çelebi zimmetinde [bunlardır]	
Mavi kebe	60
Kazan	336
Haranî	102
Tâbe-i pekmez	285
Tâbe-i el	21
Keçe-i köhne	110
Güğüm	51
Tencere	54
Bakraç	44
İbrik	39
Sacayak	16
Balta	20
Eyer oyan	200
Alaca kilim	57
Kaliçe seccâde	70

Sacayak-ı kebîr	31
İskemle	10
Kazma	24
Burgu	27
Yemeni yorgan	142
Bel	34
Hasır	22
Bahâ-i …? duvarı tahmînen	3.000
Hırdavâthâne	1.000
Bahâ-i çiftlik	40.000
Yekûn	46.305
Minhâ	
Techîz ve tekfîn	2.400
Dellâliyye	45
Deyn-i müsbet an vakf-ı Murad Hoca	1.500
Nikâh-ı Âbide Hâtun	2.000
Nikâh-ı Fâtıma Hâtun	6.000
An bahâ-i hâne	12.000
Deyn-i müsbet	18.000
Deyn-i müsbet berâ-yı Kamer Hâtun	1.400

Hızır Bey'de emânet tarîkiyle vaz' olundu ve's-selâm

Deyn-i müsbet an vakf-ı merhûm Hüseyin Çavuş ber mûceb-i vasiyyet	16.000
Deyn-i müsbet Abdülhalim Efendi el-İmâm	500
Yekûn	41.845
Minhâ	4.460
Kalemiyye ve kademiyye ve resm	770
Ve İstanbul harc	330
Ve harc-ı müteferrika	630
Yekûn	630 +330+770=1.730
Sahhe'l-bâkī beyne'l-verese	2.731

Dahi defter verilmemişdir ve's-selâm

14 [6a-1, Arapça] Mehmed Çelebi'nin Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Hazret-i Ebâ Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mahallâtından Baba Haydar mahallesinde sâkin olan fahrü'l-a'yân Mehmed Çelebi b. Mustafa meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîf el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîfe hâzır olup, kendisine rıkkını mu'terife olan, orta boylu, sarışın, gök gözlü, açık kaşlı Rûsiyyetü'l-asl, müslimetü'l-millet hâmiletü hâze'l-kitâb Canfedâ bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve hereben an ikābihi'l-elîm yevme lâ yenfe'u mâlün velâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Câriye-i merkūme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Cemâziyelevvel li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Çelebi b. İbrahim el-Kâtib, Ahmed Çelebi b. Rıdvan el-Cündî, İbrahim Çelebi b. Mustafa er-Râcil, Bâli Beşe b. Ali, el-Hâc Hasan b. Hasan, Ali Bey b. Abdullah el-Muhzır ve gayruhüm

15 [6a-2] Aynî Hatun'un vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûme Aynî Hâtun ibnetü'l-müteveffâ bi mahalleti Şahsultan min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mâtet ve tereket ve bi ma'rifeti Mustafa el-Mütevellî.

Tahrîren fî evâsıtı Recebi'l-mürecceb li sene 1024

Ferâce	81
Yorgan	100
Yastık	35
Minder	35
Seccâde	14
Kebe	17
Seccâde	40
Fıçı	5
Torba	22
Tencere	65
Börek tepsisi	38
Kürdekî	37
Döşek	115

Yorgan	17
Kaliçe	22
Sandık	2
Tâbe	35
Sandık	100
Havan	61
Yastık	41
Minder	70
Minder	36
Tencere	36
Sarı kebe	115
Tas	43
Yekûn	1.208

Minhâ	
Dellâliyye, hüccet	25+40=65
Resm ve kademiyye	70+30=100

Harc-ı defter	30
Dîdebâniyye	120
Yekûn	319

Bâkī

Muhallefâtından nısfı mütevellî almışlar iken verese zuhûr edip mütevellî Mustafa Ağa kat‘-ı alâka etmişdir ve’s-selâm.

16 [6a-3] Ali bt. Alemşah’ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü’l-merhûm Ali b. Alemşah el-müteveffâ bi mahalleti Emir Buhârî min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî mâte ve tereke ibnen med‘uvven Hasan ve’l-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka‘a’t-tahrîr fî evâsıtı Recebi’l-müreccb li sene 1024

Seccâde	Kıymet 151
Mor köhne ferâce	300
Kapama-i köhne	20
Def‘a kapama-i köhne	30
Kürdekî-i köhne	30
Çarşaf-ı köhne	15
Çakşır-ı köhne	10
Gömlek	10
Yorgan penbesi	5

Don	15
Aba ferâce-i köhne	50
Velense-i köhne	50
Nakid akçe	650
Cem‘an	1.200
Minhâ	
Techîz ve tekfîn	650
Bâkī yetîm için	550

Ve’s-selâm.

17 [6b-1] Hacı Hüseyin bt. Şaban’ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü’l-merhûm el-Hâc Hüseyin b. Şaban el-müteveffâ bi tarîki hacc-ı şerîf es-sâkin bi mahalleti Mescid-i Sürh min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü’l-Bârî- mâte ve tereke zevcetân med‘uvvetân Fâtıma Hâtun bt. Abdullah ve Şâkire Hâtun bt. Abdullah ve ibnen kebîren Mehmed Çelebi ve binteyni sagīreteyn Âişe ve Ümmühâni ve’l-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka‘a’t-tahrîr fî evâili Recebi’l-müreccb li sene erba‘a ve ışrîn ve elf.

Göcen kürklü ferâce	Kıymet 1.000
Çakşır-ı köhne, 4	Kıymet 150
Mâî kürdekî	Kıymet 200
Kavuk	Kıymet 20
Yeşil yelek	Kıymet 200
Sürh çakşır	200
Sürh kürdekî	300
Sürh yelek	40
Zıbın-ı köhne	40
Tülbent-i köhne, 2	120
Don gömlek	80
Kolan kuşak	5
Sepet sandığı	150
Yemeni yorgan	120
Yorgan-ı diğer	60
Yağmurluk	240
Kılıf-ı yastık	25
Velense	60
Şal-ı kürdekî	120
Müsta'mel kebe	300
Bogasi-i hâs	300
Kılıf-ı döşek	120
Kilim-i kaliçe	230
At-ı Dârâyî	700
At-ı Bağdâdî	360
Alaca tafta	200
Muhaddem kuşak	300
Beyaz destmâl	80
Beyaz makrama, 8	180
Harcî tülbent	120
Hindî destmâl, 6	60
Yemeni makrama, 2	60

Alaca donluk	120
Sürh destmâl, 6	60
Beyaz destmâl, 2	40
Ferhad mâî tülbent, 2 x 250	510
Telli tülbent, 7 x 300	2.100
İbrişim kenarlı kuşak, 1	160
Baş makraması, 9	450
Beyaz kuşak	100
Destmâl	25
Bogasi pâresi	20
Kapaklı tas	70
Kudüs-i şerîf'den münfasıl olan Efendi'de	6.000
Kethüdâ Bey'de	6.300
İki dükkânda sermâye der-uhde-i Hasan Beşe	60.000
Beş dükkânda sermâye	40.000
Düğmecibaşı Zâhid Efendi'den gelen akçe	15.000
Ali Efendi	35.000
Kābil'de	10.000
Kerestecide	10.000
An bahâ-i gulâm Perviz	8.000
Yekûn	200.085
[7a] Minhâ	
Nikâh-ı Fâtıma Hâtun	6.000
Nikâh-ı Şâkire Hâtun	6.000
Resm, Sânî? Efendi'ye, Ömer Efendi'ye	2.000+ 3.000 =5.000
Efendilere kademiyye	1.000
Harc-ı defter	91
Hüccet harcı	50
Yekûn	12.741

El-Bâkī	187.344
Hisse-i Fâtıma Hâtun	11.709
Hisse-i Şâkire Hâtun	11.709

Hisse-i ibn Mehmed	81.963
Hisse-i bint Âişe	40.981
Hisse-i bint Ümmühâni	40.981

Mezbûre Ümmühâni dahi fevt olup semen-i mu'ayyenenin resm-i …? üzre alınıp kimesne rencide etmemek için yedlerine temessük tahrîr olunup verildi.

Tahrîren fî evâsıtı Recebi'l-mürecceb li sene 1024.

18 [7a-1] Tarîk-i hacda vefat eden Hüseyin Beşe bt. Şaban'ın kızları Âişe ve Ümmühâni'ye Mehmed Çelebi bt. Hüseyin'in vasî tayin edilmesi

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mahallâtından Kiremitçi Süleyman mahallesinde sâkin Hüseyin Beşe b. Şaban tarîk-i hacda vefât edip kızları Âişe ve Ümmühâni nâm sagīrelere babalarından irs-i şer'le intikāl eden emvâlini hıfz ve ahvâllerini zabta nasb-ı vasî lâzım ve mühim olup işbu hâfızü'l-kitâb Mehmed Çelebi b. el-Hâc Hüseyin nâm kimesne vasî nasb olunup bi't-taleb hâzihi'l-vesîka ketb [ve] def' ve vaz' olundu ki lede'l-hâce ihticâc oluna.

Tahrîren fî evâili Recebi'l-mürecceb li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Fahrü'l-a'yân Halil Ağa b. Mehmed, Mehmed Çelebi b. Hüseyin er-Râcil, Hüseyin Çelebi b. Hasan er-Râcil, Mehmed b. Abdullah er-racil, Hasan Beşe b. İlyas er-Râcil, Himmet b. Murad er-Râcil, Ahmed b. Yunus er-Râcil, Ali Bey b. Şaban er-Râcil ve gayruhüm.

19 [7a-2] Behruz Hatun bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûme Behruz Hâtun bt. Abdullah el-müteveffâ bi mahalleti Ali Paşa-yı Cedîd min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî ve tereket zevcen Mehmed Çelebi ve bi ma'rifeti Mustafa Ağa b. Hasan el-Mütevellî bi evkāf-ı hazret-i müşârün-ileyh.

Tahrîren fî evâili Recebi'l-mürecceb li sene [1024].

An bahâ-i muhallefât	8.000
Hisse-i zevc	4.000
Hisse-i mütevellî	4.000

Minhâ resm	100
Dîdebâniyye	400
Kabz-ı mütevellî	3.500

Sah

20 [7b-1] Mustafa bt. İbrahim'in vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm Mustafa b. İbrahim el-müteveffâ bi mahalleti Abdüsselâm min mahalleti Hasköy ve tereke zevceten med'uvveten Âişe Hâtun bt. el-Hâc Himmet ve binteyn Emetullâh ve İsmihânî ve'l-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı Recebi'l-mürecceb li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Fırın Rub' hisse	15.000
Nısf hâne	10.000
Beledî döşek, 3	360
Kılıf-ı yastık, 4	160
Kılıf-ı minder, 1	70
Nakışlı yorgan, 2	200
Çatma köhne yorgan	200
Güğüm	150
Frenk sandığı	180
Çini kapaklar, 9	90
Bakır sahan	50
Şamdan	60
...? Sandık	80
Çakşır-ı köhne	120
Kürk-i çakal	160
Göcen kürklü ferâce	1.200
Neftî kemhâ câme	700
Siyah kürdekî	150
Dolama-i siyah	160
Berete	20

Kolan-ı kantarma	30
Köhne tülbent	60
Kavuk	20
Kolan-ı kuşak	15
Ve dahi bir hâne ki bahâya tutulmadı	
Yekûn	29.230-5.460= 23.760
Minhâ	
Techîz ve tekfîn	1.200
Deyn-i müsbet	3.000
Kademiyye	600
Resm	420
Defter	90
Hüccet	20
İhzâriyye	50
Ve harc-ı sâire	26,5
[Yekûn]	[5.460]
El-Bâkī	23.760

Yetîmlerin vasîsi olan vâlidesi Âişe Hâtun bt. Himmet

Şuhûdü'l-hâl: Musa Bey b. Abdullah, Cafer Bey b. Abdullah, Mehmed Bey b. Mehmed, Ahmed b. Mahmud, Hüseyin el-İmâm ve gayruhüm.

21 [7b-2] Ölen Argiri'nin büyük oğlu Yorgi'nin kardeşleri Yani, Panayot ve Periye'ye vasî tayin edilmesi

Havâss-ı aliyye tevâbi'inden Avas nâm karyede sâkin iken mürd olan Argiri veled-i ( ) nâm zimmînin oğulları Yani ve Panayot ve sagīre kızı Peripe'ye babalarından irs-i şer'le intikāl eden emvâlini hıfz u hırâset ve ahvâllerini zabt için vasî nasb olunmak lâzım ve mühim olup işbu hafizü'l-kitâb kebîr oğlu Yorgi nâm kimesne hizmet-i vesâyete kādir olmağın kıbel-i şer'den mezbûr Yorgi vasî nasb ve ta'yîn olunup merkūm dahi hizmet-i vesâyeti edâya müte'ahhid oldukda mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî evâsıtı ( ) li sene semânin ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Bâli b. Bâli, Yani veled-i İstemad, Apostol veled-i İstemad, Aleksi veled-i Kozma, Yorgi veled-i Luka, Dimitri veled-i Karayani, Yani veled-i Petro ve gayruhüm.

22 [8a-1, Arapça] Emine Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Hazret-i Ebâ Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mahallâtından Kasımpaşa mahallesinde sâkine olan fahrü'l-muhadderât tâcü'l-mestûrât Emine Hâtun bt. el-Hâc Ali nâm hâtun meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîf el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîfe hâzıra olup kendisine rıkkını mu'terife olan gök gözlü, sarışın, orta boylu, açık kaşlı, Rûsiyyetü'l-asl, müslimetü'l-millet hâmiletü hâze'l-kitâb Fâtıma bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti'r-rabbi'r-rahîm yevme lâ yenfe'u mâlün velâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Câriye-i merkūme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Recebi'l-müreccb li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Ali b. Abdullah, Ali Bey b. Mehmed, Osman Çelebi b. Hüseyin, Mustafa Çelebi b. Hasan, Abdurrahman Çelebi b. el-Habib, Receb Halîfe el-İmâm, Hüseyin Çelebi b. Hasan ve gayruhüm

23 [8a-2, Arapça] Emine Hatun'un Rus asıllı bir câriyesini daha âzat ettiği

Hazret-i Ebâ Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mahallâtından Kasımpaşa mahallesinde sâkine olan fahrü'l-muhadderât tâcü'l-mestûrât Emine Hâtun bt. el-Hâc Ali nâm hâtun meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîf el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîfe hâzıra olup kendisine rıkkını mu'terife olan, açık kaşlı, beyaz tenli, Rûsiyyetü'l-asl, müslimetü'l-mille hâmiletü hâze'l-kitâb Belkıs bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li merzâti rabbihi'l-a'lâ

yevme lâ yenfe'u mâlün velâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Câriye-i merkûme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Recebi'l-müreccb li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: el-Mezbûrân

24 [8a-3] Emine Hatun bt. el-Hâc Ali'nin vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûme Emine Hâtun bt. el-Hâc Ali el-müteveffâ bi mahalleti Kasımpaşa min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mâtet ve tereket zevcen med'uvven Ali Bey b. Mehmed ve eben el-Hâc Ali b. Abdullah ve ibnen Mehmed ve'l-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı Recebi'l-müreccb li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Nikâh	3.000
Bahâ-i câriye-i dâyin benâm-ı Kâniye ve Maksude	12.000
Bahâ-i eşyâ-i bakır	2.500
Mor ferâce	1.100
Yeşil câme-i hâre	1.060
Haşhaşî câme-i hâre	600
Alaca hâme	100
Hâre zıbın	180
Telli hâre	1.060
Yorgan-ı yemeni	90
Sürh Atlas câme	220
Demirli sandık, 2	600
Kadife yastık	1.500
Çatma minder yüzü	270
Büşûrî yastık	200
Beyaz çarşaf, 5	90
Esbâb-ı hamam	300
Sürh terlik	100

Ve beyaz çarşaf-ı diğer	70
[8b] Hâre yen	60
Sürh atlas yen	60
Serenk çakşır	130
Nakışlı yorgan	140
Kıbrıs? makrama	70
Kirpas pâre	250
Peşkir-i ….?	150
Kemer kuşak	1.600
Beyaz yekbend kuşak	245
Nakışlı bohça, 6	785
Telliyen	70
Atlas bohça	240
Kıbrıs peşkir	200
Hâre nezkeb	40
Fener örtüsü	40
Yemeni peşkir	70
Yüz yastığı	60
Ayna	20

Çatma minder	270
Münakkaş döşek	450
Nakışlı sofra	180
Ocak yaşmağı	20
Küçük kaliçe	100
Kaliçe-i kebîr	800
Yan keçesi	300
Beyaz velense	100
Sorguç, 2	1.200
Bilezik, 1 çift	4.730
Kafes inci	3.775
Bilezik inci ma'a pul inci	1.300
Saç bağı	550
İki hâtem	261
Bir çift küpe	650
Arakiyye	60
Yemeni yorgan	120
Kılıf-ı yastık, 7	210
Kılıf-ı döşek, 3	540
Çatma yorgan	450
Nakışlı yorgan	200
Büşûrî yorgan	250

Kılıf-ı minder	240
Yekûn	45.166
Minhâ	
Techiz ve tekfîn, tabh ve ta'âm-ı fukarâ [fî] yevmi'l-ma'lûm	6.000
Resm-i kısmet ve harc-ı hüccet ve defter	1.010
Yekûn	7.010
El-Bâkī beyne'l-verese	38.156
Hisse-i zevc Ali Bey	9.539
Hisse-i eb el-Hâc Ali	6.359
Hisse-i ibn Mehmed	22.258
An bahâ-i esbâb	1.150
Nakid akçe	21.108
Kazan	300
Maşraba	100
Leğen	100
Kılıf-ı yastık, 7	210
Kılıf-ı minder, 4	240
Hâs velense	120
Küçük kaliçe	100
Cem'an	1.150

Ve's-selâm

25 [9a-1] Mehmed Çelebi bt. Mahmud'un vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm Mehmed Çelebi b. Mahmud el-müteveffâ bi mahalleti Câmi'-i Kebîr Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- ve tereke zevceten med'uvveten Âişe Hâtun bt. Ömer ve binteyni sagīreteyn Ümmühâni ve Hatice ve'l-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fî evâhiri Recebi'l-mürecceb li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Nakdiyye	3.700
Bahâ-i câriye	10.000
An bahâ-i kitâblar Türkî ve Arabî	1.895
Bahâ-i kapama	240
Yeşil kürdekî	456
Yeşil Rüstemî câme	405
Mâî ferâce	960
Yeşil ferâce	1.155
Sâde kürk	480
Mâî kebe	114
Mâî zıbın	86
Zıbın-ı beyaz	34
Güğüm	124
Sahan, 2	41
Tülbent-i köhne, 2	261
Tülbent-i köhne	161
Don	82
Kandil ma'a ...?	51
Mâî kaliçe	73
...? Kürkü	105
Yemeni yorgan	115
Sarı kilim	175
Sarı kebe	104
Bogasi çakşır	33
Yek sandık	127
Gömlek, 2	99
Pîştahta	140
Beyaz arakiyye, 4	26
Kavuklar, 2	59
Zıbın	40
Mukavvâ devât	60
Hırdavâthâne	2.000

Yekûn	22.448
Minhâ	
Techiz ve tekfîn ber mûceb-i vasiyyet-i şer'iyye	2.351
Bahâ-i mezar taşı	360
Deyn-i vasiyyet-i Mehmed Çelebi Bahâ-i kuşak	300
Deyn-i vasiyyet-i şer'iyye an vakf-ı merhûm müteferrika Mustafa Çelebi an yed-i teslîm-i Fazlullah Çelebi el-Mütevellî	
Asl-ı mâl	6.000
Usûl-i murâbaha	500
[Cem'an]	6.500
Deyn ber mûceb-i vasiyyet-i şer'iyye an vakf-ı merhûm Mustafa Efendi Defterdâr-ı sâbık an yed-i teslîm-i el-Hâc Receb el-Mütevellî	250
Deyn ber mûceb-i vasiyyet-i şer'iyye hakk-ı nikâh hissesinden gayrı	6.000
Deyn ber mûceb-i vasiyyet-i şer'iyye an vakf-ı merhûm Asam Ahmed Çelebi vakfı'na teslîm-i el-Hâc Receb yedine	3.000
Deyn ber mûceb-i vasiyyet-i şer'iyye an vakf-ı merhûme Âsiye Sitti Hâtun bt. Sâlih Abdullah Halîfe	304
Dellâliyye	80
Harc-ı defter ve hüccet ve kademiyye	200
Yekûn	22.141
El-Bâkī beyne'l-verese	2.800
Hisse-i zevce	350
Hisse-i bint Ümmühâni	122,5
Hisse-i Hatice sagîre	122,5

Ve's-selâm

26 [9b-1] Mehmed bt. Ahmed Bey'in vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm el-Hâc Mehmed b. Ahmed Bey Berber el-müteveffâ bi mahalleti Şah Sultan min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- ve bi ma'rifeti Mustafa Ağa el-Mütevellî

Tahrîren fî evâili Şa'bâni'l-mu'azzam li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

An bahâ-i hâne	9.000
Şal	90
Kürdekî	47
Yelek-i köhne	25
Çakşır	200
Yemeni yorgan, 2	290
Gömlek	20
Harârîn	27
Alaca çuvallar	123

Yekûn	9.822
Minhâ	
Techîz ve tekfîn	800
Resm	225
Dellâliyye	142
Kalemiyye ve harc-ı defter	40
Dîdebâniyye	300
Yekûn	1.507
El-Bâkī	8.315

Mezkûr Mustafa Ağa el-Mütevellî semen-i mezkûru vakıf için alıp kabz eylediler.

27 [9b-2] Mâhi Hatun bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûme Mâhi Hâtun bt. Abdullah bi mahalleti Evlice min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mâtet ve tereket zevcen med'uvven Hasan b. el-gāib ve bi ma'rifeti Mustafa Ağa el-Mütevellî-i vakf-ı mezbûr.

Tahrîren fî evâili şehri Şa'bâni'l-mu'azzam li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Kılıf-ı yastık, 6	246
Rûy-ı balin, 7	266
Kılıf-ı minder, 4	180
Döşek, 2	302
Çarşaf-ı alaca	113
Yemeni yorgan, 2	210
Çarşaf	49
Beyaz velense	50

Alaca peşkir	30
Sürh kebe	86
Küçük minder	15
Kürdekî	16
Peşkir	22
Bohça	28
Don	35
Makrama	46

Çenber	38
Sâde	42
Seccâde	80
Bohça	17
…?	26
İki çift yen	51
Çakşır	22
Keçe pâresi	33
Sahan, 3	166
Kevgir kepçe	46
Barata	11
Leğen	130
Tencere	64
Gül kutusu	27
Tencere, 2	116
Havan	75
Tas	14
Beylik ferâce	59
Makrama	34
Nezkeb	80
Küçük sandık	25
Ocak yaşmağı	22
Yeşil ferâce	681
Arakiyye, 2	101
Börek tepsisi	64
Pabuç çift	87
Kaşıklar	18
El tâbesi	39
Tepsiler	64
Makramalar	29
Hırdavât	94
Kutu	17
[10a] Ayna	8
Tepsi, 2	40

Sahan-ı küçük	17
Tas	16
Keten	60
Şamdan	60
İplik, 3 Zirâ‘	30
Zıbın	131
Futa-i hamam	146
Makrama, 4	36
Kuşak	15
Hırdavât	18
Tekne	60
Sandık	98
Yasdağaç	5
Sandık	49
Yelek	35
Haşeb sini	42
Sepet	8
Felaruz	6
Fıçı	28
Kavanoz	7
Alaca kilim	180
Hırdavât	167
Yekûn	5.580
Minhâ	
Techîz ve tekfîn	650
Dellâliyye	114
Hammâliyye	30
Resm	135
Ücret ve ihzâriyye	115
Sarrâfiyye	40
Dîdebâniyye	300
Yekûn	1.385
El-Bâkī	4.196

Ve’s-selâm

An yed-i mütevellî Mustafa Ağa 2.098

Kabz-ı Sinan Bey el-vâris 2.098

Zevci Hasan Bey'in emânet vaz' olunan eşyâlardır beyân olunur:

Nakışlı makrama, 2
Tülbent, 1
Yemeni yorgan, 1
Sürh ferâce, 1
Mâî dolama, 1
Çakşır, 1
Mâî kebe, 1
Beyaz velense, 1
Tas-ı kebîr, 1
Alaca kilim, 1
Burma, 5
Karanfil ..?

Ba'dehû Sinan Bey b. İskender el-Cündî Mehmed Bey'in vasîsi olup Kasım Bey b. Abdullah ve Ömer Bey b. Abdullah şehâdetleriyle kayd olunup teslîm olundu.

Ve's-selâm

Sah

28 [10b-1] Zâhide Hatun bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûme Zâhide Hâtun bt. Abdullah mâtet bi mahalleti Mescid-i Sürh min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- ve tereket el-asabe Şaban Çavuş ve bi ma'rifeti Mustafa Ağa el-Mütevellî-i hazret-i müşârün-ileyh.

Tahrîren fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Yorgan	161
Minder	26
Tencere, 2	103
Bakraç şamdan	49
Kapama-i köhne	78

Atlas câme-i köhne	220
Yorgan	140
Minder	32
Alaca çarşaf	30
Bohça	15

Yekbend kuşak	20
Arakiyye	33
Kilim-i köhne	130
Kebe	71
Zıbın	39
Kürdekî	47
Ferâce	190
Eçdik	7
Sandık	120
Beyaz döşek	175
Yemeni yastık	79
Yemeni yastık	120
İki yastık	50
İki don	60

Tennûr	11
Rûy-ı balin	16
Beledî döşek	74
Hırdavât	50
Kapama çakşır	17
Yekûn	2.167
Minhâ	
Dellâliyye	44
Defter ve hüccet	90
Kassâmiyye, kalemiyye, ihzâriyye	130
Resm	55
Yekûn	339
El-Bâkī	1.828

Mezkûr Şaban Çavuş'un câriyesi ..? diğer câriyesi olduğu ma'lûm olmadığı ecilden Eyyûb-i Ensârî mütevellîsi Mustafa Ağa kabz eylemiş idi Ahmed Ağ b. ( ) ve Mehmed Çelebi eş-şehîr Eğri şehâdetleriyle mezbûr Şaban Çavuş'a teslîm olundu.

29 [10b-2] Şeyh İbrahim Efendi bt. Abdülmennân'ın Rus asıllı câriyesi Mülâyim bt. Abdülvehhâb'ı âzat etmesi

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî-'de Câmi'-i Şerîf mahallesinde fahrü'l-a'yân eş-Şeyh İbrahim Efendi b. Abdülmennân meclis-i şer'-i şerîfde açık kaşlı sarı elâ gözlü orta boylu levnî beyaz Rûsiyyetü'l-asl olup câriye-i memlûkesi olan işbu hâfızatü'l-kitâb Mülâyim bt. Abdülvehhâb muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip evsâf-ı mezkûr olan merkûme câriyemi hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li merzâti rabbihi'l-a'lâ cümle mâlımdan âzâd eyledim, ba'de'l-mevt câriye-i mezbûre sâir harâir-i asliyyât gibi hürre ola dedikde mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb ketb ve imlâ ve yedine def' ve i'tâ olundu ki vakt-i hâcetde ihticâc edine. Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Ramazâni'l-mübârek li seneti erba'în ve ışrîn ve elf mine'l-hicreti'n-Nebeviyye aleyhi efdalü't-tahiyye.

Şuhûdü'l-hâl: Ömer Efendi b. Abdülkādir, Bayram Efendi b. Şükrullah, Maden Efendi b. Bünyad, Muslihiddin Efendi b. Muzaffer, Hüsam Efendi el-Musli, Mehmed Çelebi b. Durmuş, Ali Dede b. Durmuş ve gayruhüm.

30 [11a-1] Emine bt. Ahmed'in sulbî oğlu Mehmed'e Hüsam Efendi'nin vasî tayin edilmesi

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mahallâtından Aşçıbaşı mahallesi sâkinelerinden vefât eden Emine bt. Ahmed nâm hâtunun sulbî oğlu Mehmed'e anasından irs-i şer'le intikāl eden emvâlini hıfz u hırâset ve ahvâllerini zabt için vasî nasb olunmak lâzım ve mühim olup işbu hâfızü'l-kitâb Hüsam Efendi b. Ali nâm kimesneyi hizmet-i vesâyete kādir olmağın kıbel-i şer'den mezbûr Hüsam Efendi vasî nasb ve ta'yîn olunup merkūm dahi hizmet-i vesâyeti edâya müte'ahhid oldukda mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-ışrîn min şehri Ramazâni'l-mübârek li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdullah b. Maden el-İmâm, İsmail b. Ahmed, Mustafa b. Musa, Turgut b. Durak

31 [11a-2] Emine bt. Ahmed'in kardeşi Mehmed Çelebi'yi vasî tayin etmesi

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mahallâtından Aşçıbaşı mahallesi sâkinelerinden Emine bt. Ahmed nâm hâtun meclis-i şer'-i şerîf ve vâcibü't-teşrîfde karındaşı fahrü'l-eşbâh Mehmed Çelebi b. Ahmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip karındaşım Mehmed Çelebi'yi techîz ve tekfînime ve sâir vesâyâmı tenfîze vasiyy-i muhtâr nasb ve ta'yîn eyledim. Şöyle ki: Ecel-i mev'ûd-ı gayr-ı merdûd erişip "irci'î ilâ Rabbiki râdıyeten marziy-ye" nidâsına icâbet edem mâlımdan dört bin akçe ifrâz edip techîz ve tekfînime ve eyyâm-ı mu'tâdede tabh-ı ta'âma harc u sarf eyleye dedikde mezbûr Mehmed Çe-lebi dahi vesâyeti edâya müte'ahhid olmağın mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis aşer min şehri Ramazâni'l-mübârek li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: El-mezbûrân

32 [11a-3] Emine Hatun bt. Ahmed'in vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûme Emine Hâtun bt. Ahmed el-müteveffâ bi mahalleti Aş-çıbaşı min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî-mâtet ve tereket zevcen med'uvven Abdullah b. Maden ve ümme'l-med'uvvete Canfedâ Hâtun bt. Abdullah ve ibne'l-med'uvve Mehmed ve'l-verâsetü münhası-ratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi'l- ışrîn min şehri Ramazâni'l-mübârek li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

An bahâ-i rub' hâne	4.000
Mehr-i müeccel	1.500
Bahâ-i küpe, çift	1.000
Ferâce-i yeşil	1.100
Telli hâre	1.000
Gümüşlü kuşak	1.260
Çatma yorgan	1.105
Serenk zıbın	461
Yemeni yorgan	110
Beledî döşek	220
Kılıf-ı döşek	120
Beledî döşek	141
Beledî döşek	146
Yemeni yorgan	125
Peştemal	130
Yastık	35
Kılıf-ı yastık	44
İbrik	48
Tepsi	76
Hamam tası	16
Zıbın	76
Gömlek	35
Bohça	82
Arakiyye	52
Sandıklar	375
Terlik	50
Köhne leğen	90
Rûy-ı balin	53
Çakşır-ı alaca	59
Hamam ….?	81

İki makrama	26
Kilim	80
Yastık	64
Gömlek	85
Kılıf-ı döşek	90
Kılıf-ı yastık	35
Alaca câme	88
Yastık	40
Sini-i nühâs	155
Sahan	81
Tepsi	17
Kevgir kepçe	22
[11b] Tencere	113
İki tepsi bir tas	53
Küçük tencere	15
Yekûn	14.553
Minhâ	
Techîz ve tekfîn ve tabh-ı ta'âm-ı fukarâ ber mûceb-i vasiyyet	4.000
Dellâliyye ve kassâmiyye	180
Hammâliyye ve kirâ-i dükkân	26
Resm-i bi'l-cümle	170
İki hüccet ve harc-ı defter	120
Kalemiyye ve ihzâriyye	60
Yekûn	4.561
El-Bâkī ba'de'l-harc beyne'l-verese	9.992
Hisse-i zevc	2.498
Hisse-i üm	1.665
Hisse-i ibn	5.829

Eşyâ bahâsından	291
Nakdiyye ve hâne bahâsından	5.538
Beledî döşek	141

Yemeni yorgan	110
Yastık	40
[Yekûn]	291

Ve's-selâm

33 [11b-1] Râziye Hatun bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûme Râziye Hâtun bt. Abdullah el-müteveffâ bi dâhili Sarây-ı Ali Paşa bi karyeti Beşiktaş bi tevâbi'i Galata el-mahmiye ve tereket zevcen med'uvven Süleyman b. Memi ve binten sagīreten med'uvveten Âişe ve'l-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı Ramazâni'l-mübârek li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Kaliçe	400
Minder, 2	200
Kilim-i köhne	40
Köhne câme	120
Neftî ferâce-i müsta'mel	700
Tencere	100
Sahan, 4	200
Sini-i küçük	80
Yastık, 2	200
Sandık, 2	300
Döşek	150
Minder, 2	200
Yorgan-ı köhne	20
Yorgan-ı köhne	30
Döşek yüzü köhne	20
Yastık, 2	105
Küpe-i zümrüd	300
Sîm kuşak	1.000

Sandık	300
Çatma yorgan, müsta'mel	600
Güğüm	80
Seccâde	120
Köhne kutu	20
Keçe-i Selânik	200
Nikâh hibe olunmuşdur sah	
Yekûn	5.980
Minhe'l-ihrâcât	
Resm-i kısmet	150
Harc-ı defter	50
Kalemiyye, ihzâriyye, dellâliyye, hammâliyye	50
Yekûn	250
El-Bâkī beyne'l-verese	5.730
Hisse-i zevc	1.432
Hisse-i bint Âişe	4.298

Sah

34 [12a-1] Hüsameddin Efendi bt. Hasan'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

<<Aşağıda tekrâr kayd olunmuşdur ihrâc oluna lâzım geldikde

Muhallefâtü'l-merhûm el-mağfûr Hüsameddin Efendi b. Hasan eş-şehîr bi Celladzâde el-müteveffâ bi mahalleti Kasımpaşa min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb el-Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- ve tereke zevceten medʿuvveten Fâtıma Hâtun bt. Ali ve ibnen kebîren medʿuvven Abdülfettâh Çelebi ve ibnen sagīren medʿuvven Abdülcemil Çelebi ve binten sagīreten medʿuvveten Hatice ve'l-verâsetün münhasıratün fîhim.

Vakaʿa't-tahrîr fî evâhiri Şevvâli'l-mükerrem li sene erbaʿa ve ışrîn ve elf.

An bahâ-i sâʿat-i dağ	4000
Sâʿat münebbihli	650
An bahâ-i sâʿat-i koyun	305
An bahâ-i sâʿat-i asma	1.700
Sâʿat-i akreb	250
Sâʿat-i asma	1.500
Sâʿat-i asma defʿa	1.700
Sâʿat-i billur-ı koyun	3.000
Sâʿat-i çâr köşe	650
Sâʿat-i kule	1.200
Sâʿat-i koyun	355
Sâʿat-i nâkıs	80
Sâʿat münebbihli	700
Sâʿat-i akreb koyun	1.000
Sâʿat-i pîştahta	350
Sâʿat-i akreb	305
Sâʿat-i pîştahta	165
Sâʿat münebbihli	1.000
Sâʿat-i arslan	1.000
Sâʿat-i koyun	1.000
Sâʿat-i asma küçük	720
Sâʿat-i akreb küçük	250

Pîştahta	165
Pîştahta-i diğer	300
Pîştahta defʿa	25
Kıble-nümâ ve gözlük	150
Tefsîr-i Kadı köhne	990
Hidâye, cild 2	800
Hâşiye-i Keşşâf	462
Beş pâre kitâb köhne	131
Eşvâk-ı esvâk?	305
İlm-i nücûma müteʿallik risâle	315
Ali Kuşçu	405
Risâle-i köhne	90
Ahterî köhne	120
Mecmuʿa	550
Beş pâre kitâb köhne	100
Şebüsteri	240
Ferec baʿde şidde	300
Beş pâre kitâb köhne	290
Beş pâre kitâb köhne	85
Beş pâre kitâb köhne	340
Beş pâre kitâb	190
Beş pâre kitâb	130

Hediye-i şerîf	400
Beş pâre köhne kitâb	110
Ravzatü'l-ibâd	300
Üç pâre kitâb köhne	155
Metn-i Hidâye	165
Sarf	30
Muhtâr-ı sıhâh	560
Ravzatü'l-ıtr	130
Câmi'	150
Fetevâ-yı Sûfiyye	200
Mâ lâ yesağ	450
Dört pâre kitâb	240
Beş pâre kitâb	200
Doksan altı pâre kitâb ber vech-i maktû'	21.100
Beş pâre kitâb	405
Dört pâre kitâb	83
Sıhâh-ı Cevherî	3.000
Üç aded araba	2.000
An bahâ-i gulâm-ı Keyvan	7.000
An bahâ-i gulâm-ı İkbal	5.000
An bahâ-i câriye benâm-ı Mücellâ	8.000
An bahâ-i câriye benâm-ı Musaffâ	9.000
An bahâ-i câriye benâm-ı Mülâyim	4.000
An bahâ-i câriye benâm-ı Dilâver	5.000
Keçe-i Acem köhne	250
Sürh çuka kaliçe	600
Araba örtüsü köhne	120
[12b] Yan keçeleri müsta'mel, 8	800
Beyaz kaliçe	800

Seccâde-i müsta'mel	200
Sürh kaliçe	400
Tas,	60
Sahan ma'a kapaklar, 4	350
Tepsi-i lahm, 2	120
Leğen ibrik-i köhne	120
Keçe	15
Şamdanlar, 4	60
Sahan-ı küçük, 8	65
Sofra-i müsta'mel, 2	200
Ördek-i nühâs	20
Debbe-i nühâs-ı köhne	100
Matara	30
İbrik	30
Havan-ı meksûr	10
Çini tabaklar	80
Mak'ad-ı müsta'mel, 3	800
Sof ferâce	300
Tavşan postu pâre-i köhne	30
Kebûti in kürkü?	900
Peşkir ma'a makrama	120
Don gömlek-i köhne	120
Üç sof köhne ferâce	1.230
Aseli muhayyer câme	340
İki sof-ı köhne	342
Beyaz sof-ı köhne	160
İhrâm-ı hâme	121
Futa-i hamam köhne	80
Mâî kürdekî	205
Sürh çakşır-ı köhne	110
Tülbent-i köhne, 2	300
Sincab kürk pâresi	100

Beyaz kuzu derisi	100
Londra ferâcesi	300
Beyaz seccâde-i köhne	80
Siyah ferâce-i köhne	320
Vaşak kürdekî-i müsta'mel	300
Beyaz sof ma'a post-ı kakum	1.500
Yeşil ferâce ma'a post-ı zerdava-i köhne	1.000
Yeşil ferâce-i diğer kuyruk-ı samur	3.000
Eyin kürkü kuzu	300
Lâciverd ferâce post-ı cılkava	1.100
Mercan habbe, aded 27	100
Tesbih-i sîm	400
Tesbih-i mercan	600
Tesbih-i akīk	160
Yaldızlı hokka	20
Sandık-ı cedîd	100
Beş kumkuma cedîd ma'a sandık-ı meksûr	150
Sepet sandık, 5	250
Kadife-i köhne	30
Gülbe şeker ma'a hokka	100
Tâbe-i pekmez-i kebîr	300
Kazan-ı kebîr	800
Tencereler, 4	300
Neftî kakum sof	1.500
Mor ferâce ma'a post-ı zerdava	2.800
Neftî sof vaşak	3.000
Yağmurluk	2.600
Yaprak-ı köhne, 2	430
Abâyî köhne	230

Hâtem, aded 6	600
İskemle	200
Nakid akçe	47.000
Der zimem-i Galata	12.000
Der zimmet-i zevce-i merhûm	1.000
Der zimmet-i Kasab-ı zimmî der Bâb-ı Fener	80.000
An bahâ-i değirmen yedinde hakk taşlar	5.500
An bahâ-i hâne der mahalle-i Kasımpaşa der Eyyûb-i Ensârî	65.000
An bahâ-i bahçe-i kebîr der karye-i Hâs	70.000
An bahâ-i Bahçe-i Hasköy	60.000
Hâne-i Akbaba	25.000
Hâne-i Bâb-ı Fener der leb-i deryâ	20.000
An bahâ-i hâne der karye-i Kağıthâne	20.000
An bahâ-i hâne ma'a bahçe der karye-i Büyükdere	40.000
An bahâ-i odalar der kurb-ı Çukurbostan der İstanbul	40.000
An bahâ-i hâne der karye-i Beykoz	12.000
Yekûn	626.564
[**13a**] Minhâ	
Techîz ve tekfîn ber mûceb-i vasiyyet-i şer'iyye	15.000
Mehr-i müeccel	9.000
Deyn-i müsbet be vakf-ı Zal Paşa	10.000
Deyn-i müsbet be vakf-ı Cafer Paşa ma'a murâbaha	15.120
Deyn-i müsbet be vakf-ı Saçlı Emir ma'a murâbaha	32.000
Deyn-i müsbet be vakf-ı Tercüman ma'a murâbaha	10.500

Deyn-i müsbet yahudi Musa	4.670
Deyn-i müsbet Andriye zimmî	6.900
Deyn-i müsbet yahudi Samiriye	1.200
Deyn-i taşçı Akbıyık	300
Deyn-i sâ'atçi	260
Düyûn-ı müteferrika	365
Deyn-i hammâliyye-i hatab	300
Deyn-i neccâriyye ve bahâ-i kereste	1.500
Ayasofya-i kebîr vakfı'ndan beş bâb ….? dükkânlarına yetîmlerin üzerlerine kayd için olunan harclardır	1.700
Hazret-i Eyyûb'da vâki' nalbant dükkânına yetîmler üzerlerine kayd için	500
Hasan Çelebi vakfı'ndan bir bâb dükkân yetîmlerin üzerlerine kayd için	100
Tophâne'de vâki' olan vakıf mahzen ve oda yetîmler üzerlerine kayd için harc	600
Resm-i kısmet ma'a kassâmiyye	12.505
Dellâliyye	2.800
Harc-ı hammâliyye ve pereme bi'd-defe'ât ve kirâ-i dükkân	500
Ve harc-ı hücec ve defter ve ihzâriyye ve kalemiyye, kademiyye	800

Yekûn	126.620
El-Bâkī li't-taksim beyne'l-verese	509.944
Hisse-i zevceti'l-merhûm[e]	63.743
Hissetü'l-ibn Abdülfettâh Çelebi	178.480 Mezkûr akçenin içinde Hasköy'de olan bahçe-i kebîr bahâsından seksen bin akçe ve Akbaba'da olan menzil bahâsından yirmi beş bin akçe ve Beykoz'unda olan menzil bahâsından on iki bin ve kitâblar bahâsından ve muhallefât bahâsından ve nukūdundan altmış bir bin dört yüz seksen akçe cem'an yüz yetmiş sekiz bin dört yüz seksen akçe olmuşdur anın için şerh verildi. Sah
Hissetü'l-ibn Abdülcemil Çelebi	178.480 Mezkûrun içinden Hasköy'de vâki' bahçe-i sagīr bahâsından altmış bin ve Büyükdere'de vâki' bahçe bahâsından kırk bin ve Çukur bostanda vâki' odahâ bahâsından kırk bin ve Mülâyim nâm câriye bahâsından dört bin ve nukūdundan otuz dört bin dört yüz seksen akçe cem'an yüz yetmiş sekiz bin dört yüz seksen akçe olmuşdur anın için şerh verildi.
Hissetü'l-bint Hatice	89.240 Mezkûr akçeden Fener kapısında menzil bahâsından yirmi bin akçe ve Kağıthâne'de vâki' menzil bahâsından yirmi bin akçe ve câriye bahâsından beş bin akçe ve nukūdundan kırk dört bin iki yüz kırk akçe cem'an seksen dokuz bin iki yüz kırk akçe olmuşdur anın için şerh verildi. Sah >>

35 [13b-1] Halil Ağa bt. ez-Zevvâku's-Sultânî'nin vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm Halil Ağa b. ez-Zevvâku's-Sultânî mâte an zevcetin med'uvvetin Ayşe Hâtun bt. Ahmed Efendi ve ibnin sagīrin med'uvvin Mehmed ve bintin sagīretin med'uvvetin Fâtıma ve an hamlin ve'l-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili şehri Rebî'ilevvel li sene hamse ve ışrîn ve elf.

Menzil der mahalle-i mezbûre	40.000
Diğer menzil	30.000
Münakkaş yorgan	143
Seccâde	127
Köhne yastık	42
Köhne yorgan kılıfı	17
Köhne döşek	220
Kırmızı dîbâ-i köhne	540
Sîm kılıç	700
Yeşil çuka ferâce	530
Baklava tepsisi	72
Kazan-ı kebîr	730
Münakkaş yorgan	135
Köhne minder	65
Siyah dikdik? köhne	20
Kırmızı dikdik? köhne	26
Cebe donu serenk	207
Mor kaftan	590
Kavuk, 2	16
Sahan, 4	227
Güğüm	85
Leğence-i kebîr	220
Kumaş yorgan	141
Köhne sandık	65
Köhne yastık	70
Yorgan	300
Yan keçesi	148
Kapı perdesi	52
Mor çuka ferâce	656
Köhne yağmurluk	405

Çizme	70
Köhne tülbent, 4	150
Sandık	341
Tâbe	30
Tâbe	25
Leğen ma'a ibrik	170
Seccâde	118
Kaliçe-i kebîr	700
Minder-i köhne	95
Yastık	41
Köhne küçük yastık	12
Köhne balin	39
Köhne kırmızı kaftan	150
Zıbın	50
Köhne şalvar dolaması	120
Köhne yeşil kaftan	500
Raht-ı nühâs yaldızlı	315
Tülbent	91
Tencere	74
Tencere	131
Bakraç	120
Sahan kapağı, 4	84
Maşraba	45
Havlu	125
Yan keçesi	250
Köhne ihrâm	45
Telâ-yı sofra	150
Köhne yastık	58
Köhne minder	100
Köhne döşek	210

Mâî kaftan-ı köhne	105
Mor çuka şalvar	360
[14a] Yayık	80
Gömlek ma'a don, 3	92
Tülbent bürgü	30
Tülbent örtüsü	22
Sahan, 5	283
Sini	73
Beyaz seccâde	73
Kaliçe-i kebîr	605
Köhne yorgan	80
Yan keçesi	170
Çemenî ferâce-i köhne	540
Mor ferâce	340
Mor kürdiye	340
Abâyî köhne	250
Tencere	130
İbrik ma'a leğen	80
Şamdan, 2	80
Köhne ihrâm	70
Çadır	326
Yekûn	84.791
Küçük inek ma'a buzağı	455
Sarı inek ma'a buzağı	455
İnek	400
Dana, 2	300
Def'a dana	260
Çilli inek	210
Beyaz inek	375
Dişi dana	135
Gök öküz	710

Su sığırı iki	780
Irk öküz	100
Su sığırı öküzü ma'a araba	1800
Çiftlik ber vech-i tahmîn	25.000
Yekûn	30.985
Yekûnü'l-âm	115.776
Çiftliklere gelip medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî'de bey' olunan hırdavât	3.104
Zimem	2.300
Çiftlikte bey' olunan hırdavât	2.552
Yekûn	7.956
Yekûnü'l-mecmû'	123.732
Minhâ	
Berâ-yı techîz ve tekfîn	3.300
Berâ-yı kabir ber mûceb-i vasiyyeteş	950
Berâ-yı bekçiyân ber mûceb-i vasiyyeteş	600
Berâ-yı ta'âm	490
Ücret-i araba berâ-yı nakl-i eşyâ	320
Resm-i kısmet ve kassâmiyye ve ihzâriyye ve kâtibiyye	2.500
Mehr-i müsbet-i zevceti'l-mezbûre	36.000
Yekûn	44.160
El-Bâkī li't-taksîm beyne'l-verese	79.572
Hissetü'z-zevce	9.934
Hissetü'l-ibn	27.854
Hissetü'l-haml	27.854
Hissetü'l-bint	13.927

Bâkī 3

36 [14b-1] Ahmed Ağa'nın kardeşi müteveffâ Halil Ağa'nın Uskumru'daki çiftliğinde hakkı olmadığı

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî'de Câmi'-i şerîf mahallesi sâkinlerinden iken bundan akdem vefât eden Halil Ağa'nın karındaşı Ahmed Ağa ez-Zevvâku's-Sultânî müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve sagîr oğlu Mehmed ve sagîre kızı Fâtıma'nın vasiyy-i şer'îsi fahrü'l-muhadderât Âişe Hâtun bt. Ahmed Efendi tarafından tasdîk-i âtîde vekâleti şer'an sâbite olan Ahmed Çavuş b. Hasan muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip medîne-i mezbûre tevâbi'inden Uskumru nâm karyede vâki' karındaşım müteveffâ-yı mezbûr Halil Ağa'yı intimâ ile tahrîrden müstağnî çiftliğin kıymetinde benim dahi bir mikdâr hakkım olmak zu'mu ile da'vâ ve nizâ'dan hâlî değil idim. El-hâletü hâzihî kat'an hakkım olmayıp min ba'd çiftlik sırf merhûm-i mezbûr Halil Ağa'nın idi ki ma'lûmum olduğu cihetden da'vâ ve nizâ'dan fâriğ olup min ba'd çiftlik müteveffâ-yı merkūm Halil Ağa'nın veresesine intikāl edip hakk-ı sırflarıdır, min ba'd benden da'vâ sudûr ederse lede'l-hükkâm mesmû'a olmaya dedikde mâ vaka'a kayd olundu fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Ali Ağa b. Eymirşâh ez-Zevvâku's-Sultânî, Ahmed Efendi b. İbrahim el-Kâtib, Hacı Efendi el-Kadı, Mustafa b. Mehmed, Mehmed Paşa b. Mustafa er-Râcil, Hasan Bey b. Abdullah el-Bevvâbü's-sultânî

37 [14b-2] Senâ Efendi bt. Murad'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm Senâ Efendi b. Murad el-müteveffâ bi'l-Haremi'l-muhteremi'l-Mekkî sâkinen bi mahalleti Takkecibaşı min mahalleti medîneti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî an zevcetin med'uvvetin Cemâne Hâtun bt. Mahmud ve bintin kebîretin Fâtıma ve sagîre Âişe ve ibnin kebîrin Mustafa el-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili şehri Rebî'ilâhir li sene hamse ve ışrîn elf

Menzil der mahalle-i mezbûre	70.000
Köhne siyah ferâce	500
Pîştahta	200
Ba'zı münşeât ve Fârisî divânçeler ve mantığa ve ilm-i hikmete müte'allik kütüb ber vech-i tahmîn, Kıt'a 40	3.885
Yekûn	74.585
Minhâ	

38 [15a-1] Cemâne Hatun bt. Mahmud'un Mekke'de vefat eden kocası Sena Efendi bt. Murad'ın terekesinden mehrini alacağı

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî'de Takkecibaşı mahallesi sâkinlerinden iken Harem-i muhterem-i Mekkî'de vefât eden merhûm Senâ Efendi b. Murad'ın zevce-i metrûkesi fahrü'l-muhadderât Cemâne Hâtun bt. Mahmud tarafından husûs-ı âtîde vekâleti şer'an sâbite olan Süleyman Çelebi b. Hüseyin meclis-i şer'-i şerîfde müteveffâ-yı mezbûrun sulbî kebîr oğlu Mustafa Çelebi ve kebîr kızı Fâtıma'nın zevci ve vekîl-i şer'îsi fahrü'l-a'yân Hasan Efendi b. Mustafa mahzarlarında üzerlerine da'vâ edip müvekkilem mezbûre Cemâne'nin merhûm-i mezbûr zimmetinde mehr-i müeccel-i ma'kūd cihetinden kırk bin akçe hakkı olup hâlâ bi hasebi'l-vekâle taleb ederim deyip gıbbe's-suâl asîl-i mezbûr ile vekîl-i merkūm mehr-i müsemmâ mikdâr-ı mezbûrdan ekaldir deyû da'vâ ettiklerinde kadr-i mehirde ihtilâf olduğu sûretde kavl-i ma'a'l-yemîn mehr-i misil da'vâsına şehâdet edecek olmağın vekîl-i mezbûrdan mehr-i misli beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden es-Seyyid Hasan b. es-Seyyid Mehmed ve Necmi Bey b. Murad ve Mehmed Bey b. Mustafa hâzırân olup akībe'l-istişhâdi'ş-şer'î müvekkili mezbûrenin mehr-i misli kırk bin akçe idiğine ale'l-vechi'l-meşrû' şehâdet-i şer'iyye edip gıbbe'l-kabûl müvekkil-i mezbûreye tahlîf için cânib-i şer'den mevlânâ Hacı Efendi el-Vasî ve Mustafa b. İbrahim irsâl olunup istihlâf eylediklerinde nikâhı kırk bin akçe olmak üzre mün'akid olduğuna ve kadr-i mezbûrdan küllen ya ba'zan almayıp ya zevcine hibe etmeyip ya ibrâ etmediğine half billâh etmeğin mezbûrlar dahi hâkim-i muvakki'-i kitâb huzûrunda gelip inhâ eylediklerinde ale'l-vechi'l-meşrû' zikr olunan kırk bin akçeyi terekeden vekîl-i mezbûra def' ile verese-i mezbûrîn üzerlerine hükm ve ilzâm olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr li sene 1028.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. Hemdem, Abdurrahman b. Ömer, Hasan Çelebi b. Mustafa, Mehmed Çelebi b. Şaban, Ali Bey b. Cafer Cübbeli?, İbrahim b. Mustafa

39 [15a-2, Arapça] Cemâne Hatun bt. Mahmud'un Âişe adlı küçük kızına vasî tayin edildiği

Hâkim, hâmiletü'l-kitâb Cemâne Hâtun bt. Mahmud'u, Ayşe bt. merhûm Senâ Efendi nâm sagīre kıza ihtiyâcına binâ'en vasî nasb etti. Mezbûre Cemâne Hâtun da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Es-Sâbikūn

40 [15b-1] Müteveffâ Sena Efendi bt. Murad'ın hayatta iken kölesi Behruz bt. Abdullah'ı âzat ettiği

İşbu sâhibü'l-kitâb orta boylu açık kaşlı kara gözlü başında eser-i cerhi var sarışın Nemçiyyü'l-asl Behruz b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfde medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb'da Takkecibaşı mahallesinde sâkin iken Harem-i muhterem-i Mekkî'de vefât eden merhûm Senâ Efendi b. Murad'ın kebîr oğlu Mustafa Çelebi ve zevce-i metrûkesi olup sagîre kızı Âişe'nin vasiyy-i şer'îsi fahrü'l-muhadderât Cemâne Hâtun bt. Mahmud tarafından vekâleti nehc-i şer'î üzre sâbite olan Süleyman Çelebi b. Hüseyin üzerlerine da'vâ edip ben merhûm-ı mezbûrun abd-i memlûkü olup lâkin hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde hacca gider oldukda beni i'tâk-ı sahîh-i şer'î ile i'tâk edip hâlâ mu'tak iken verese-i mezbûrîn rık olmak zu'mu ile bana vaz'-ı yed ederler, yedleri kasr olunmak matlûbumdur deyip gıbbe'ş-şuâl ve akībe'l-inkâr ve'l-istişhâd udûl-i müslimînden Mehmed Efendi b. Hemdem ve es-Seyyid Hüseyin b. es-Seyyid Mehmed meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup fi'l-hakīka merhûm-ı mezbûr hacca gider oldukda memlûkü müdde'î-i mezbûr Behruz'u bizim huzûrumuzda i'tâk-ı sahîh-i şer'î ile i'tâk eyledi, hâlâ mezbûr Behruz sâir ahrâr gibi hürdür, bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû her biri edâ-i şehâdet-i şer'iyye ettiklerinde gıbbe't-ta'dîl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olmağın mûceb-i şehâdetleriyle müdde'î-i mezbûr Behruz'un ıtkına hükm olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Es-Sâbikūn

41 [15b-2] Sena Efendi bt. Murad'ın mülk bahçesini kızı Fâtıma'ya on yıl önce hibe ettiği

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî'de Takkecibaşı mahallesi sâkinlerinden iken Harem-i muhterem-i Mekkî'de vefât eden merhûm Senâ Efendi b. Murad'ın sulbiye-i kebîre kızı fahrü'l-muhadderât Fâtıma Hâtun tarafından husûs-ı âtîde vekâleti nehc-i şer'î üzre sâbite olan zevci fahrü'l-emâcid ve'l-ekârim Hüseyin Efendi b. Mustafa meclis-i şer'-i şerîf-i şâmihü'l-imâdda merhûm-ı mezbûrun sulbî kebîr oğlu olup hadîka-i âtiyyeye merhûm-ı mezbûrun muhallefâtından olmak zu'mu ile vaz'-ı yedi şer'an sâbit olan Mustafa Çelebi mahzarında üzerine da'vâ edip müteveffâ-yı mezbûrun mahalle-i mezbûrede vâki' menziline muttasıl ve tarafeynden Ramazan Çelebi ve Pîrî mülkleri ile ve bir tarafı tarîk-i âm ile mahdûd bi'r-i mâ ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi hâvî silk-i mülkünde muntazam bir kıt'a hadîkayı merhûm-ı mezbûr hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde târih-i kitâbdan üç sene mukaddem kızı müvekkile-i mezbûre Fâtıma'ya hibe ve temlîk edip müvekkilem dahi ittihâb ve kabz edip hattâ vech-i meşrûh

üzre müslimîn mahzarlarında ikrâr dahi etmişdir, hâlâ mezbûr Mustafa Çelebi hadîka-i mezbûreye bi gayrı vech-i şer'î [**16a**] vaz'-ı yed eder kasr-ı yed ile emr olunmak matlûbumdur deyip gıbbe'ş-suâl ve akībe'l-inkâr ve'l-istişhâd udûl-i müslimînden Süleyman Çelebi b. Hüseyin ve es-Seyyid Hüseyin b. es-Seyyid Mehmed meclis-i şer'-i şerîfe li ecli'ş-şehâde hâzırân olup fi'l-hakīka merhûm-ı mezbûr hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde târih-i kitâbdan üç sene mukaddem hadîka-i mezbûreyi kızı müvekkil-i mezbûre Fâtıma'ya hibe ve temlîk ettiğine ikrâr ve bizi husûs-ı mezbûra işhâd eylemişdir husûs-ı mezbûra şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû ikrâr-ı şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde gıbbe't-ta'dîl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olmağın mezbûr Mustafa Çelebi mu'ârazadan men' olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr li sene semânin ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: Es-Sâbikūn

42 [16a-1] Galata'daki tereke ve miras konulu hüccetlerin 1026 Rebîülevvelinden sonraki kayıtların bu deftere işlendiği (İptal edilmiş kayıt)

<<Galata tevâbi'inde kısmet-i askeriyyeden vekāyi' ve sicillât kayd olunan defter itmâma erişip sitte ve ışrîn Rebî'ülevveli'nin ibtidâsından vâki' olanlar bu deftere kayd olunmuşdur.

Fî gurreti Rebî'ülevvel sene 1026.>>

43 [16a-2] Hüsameddin Efendi bt. Hasan'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm Hüsameddin Efendi b. Hasan eş-şehîr bi Celladzâde el-müteveffâ bi mahalleti Kasımpaşa min mahalleti Hazreti Ebî Eyyûb-i Ensârî ve tereke zevceten med'uvveten Fâtıma Hâtun bt. Ali ve ibnen kebîren Abdülfettâh Çelebi ve ibnen sagīren med'uvven Abdülcelil ve binten sagīreten Hatice ve'l-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fî evâhiri Şevvâli'l-mükerrem li sene erba'a ve ışrîn ve elf.

Sâ'at-i dağ	4.000
Münebbihli sâ'at	650
Koyun sâ'ati	305
Asma sâ'at	1.700
Sâ'at-i akreb	250

Diğer asma sâ'at	1.500
Diğer asma sâ'at	1.700
Billur koyun sâ'ati	3.000
Çâr köşe sâ'at	650
Kule sâ'at	1.200

Sâ'at-i koyun	355
Sâ'at-i nâkıs	80
Sâ'at münebbihli	700
Sâ'at-i akreb koyun	1.000
Sâ'at-i pîştahta	350
[**16b**] Sâ'at-i akreb	305
Sâ'at-i pîştahta	165
Münebbihli sâ'at	1.000
Sâ'at-i arslan	1.000
Sâ'at-i koyun	1.000
Asma küçük sâ'at	720
Sâ'at-i akreb	250
Pîştahta	165
Pîştahta	300
Pîştahta	25
Kıble-nümâ ve gözlük kabı	150
Tefsîr-i Kadı	990
Hidâye cild	800
Hâşiye-i Keşşâf	462
Beş pâre kitâb	131
Esvâk-ı eşvâk	305
İlmi nücûma müte'allik risâle	315
Ali Kuşçu	405
Bir risâle	90
Köhne Ahterî	120
Mecmu'a	550
Beş pâre kitâb	100
Şeşterî	240
Ferec ba'de'ş-şidde	300
Beş pâre kitâb köhne	290
Beş pâre kitâb köhne	85
Beş pâre kitâb köhne	340

Beş pâre kitâb	190
Beş pâre kitâb	130
Hediye-i şerîf	400
Beş pâre kitâb	110
Ravzatü'l-ibâd	300
Üç pâre kitâb	155
Metn-i Hidâye	165
Sarf	30
Muhtâr-ı sıhâh	560
Ravzatü'l-ıtr	130
Câmi'	150
Fetevâ-yı Sûfiyye	200
Mâ lâ yesağ	450
Dört pâre kitâb	240
Beş pâre kitâb köhne	200
Doksan altı pâre kitâb ber vech-i maktû'	21.100
Beş pâre kitâb	405
Dört kitâb	83
Sıhâh-ı Cevherî	3.000
Üç araba	2.000
Gulâm be nâm-ı Keyvan	7.000
Gulâm be nâm-ı İkbal	5.000
Câriye be nâm-ı Mücellâ	8.000
Câriye be nâm-ı Musaffâ	9.000
Câriye be nâm-ı Mülâyim	4.000
Câriye be nâm-ı Dilâver	5.000
Keçe-i Acem	250
Sürh çuka	600
Araba örtüsü	120
Yan keçesi müsta'mel	800
Beyaz kaliçe	800

Seccâde	200
Sürh kaliçe	400
Tas	60
Sahan ma'a kapaklar	350
[**17a**] Yahni sahanı	120
Leğen ibrik	120
Köhne kepçe	15
Şamdanlar, 3	60
Küçük sahanlar, 8	65
Sofra	200
Bakır ördek	20
Debbe-i bakır	100
Mutahhara	30
İbrik	30
Havan-ı meksûr	20
Çini tabaklar	
Mak'ad-ı müsta'mel	800
Sof ferâce	300
Kürk pâresi	30
Eyin kürkü Acem	900
Peşkir ma'a makrama	120
Don gömlek	120
Üç sof ferâce	1.230
Muhayyer câme	340
İki sof	342
Beyaz sof	160
İhrâm-ı köhne	121
Hamam futası	80
Mâî kürk	205
Sürh çakşır	110
Tülbent	300
Sincab kürk pâresi	100

Beyaz kuzu derisi	100
Londra ferâce	300
Beyaz seccâde	80
Siyah ferâce-i köhne	320
Vaşak kürdiye-i köhne	300
Beyaz kakum-ı köhne	1.500
Yeşil ferâce	1.000
Samur kuyruğu ile yeşil çuka	3.000
İn kürkü kuzu	300
Lâciverd çuka post-ı cılkava	1.100
Mercan habbeler, 29	100
Mercan subha	600
Yeşim subha	400
Akīk subha	160
Hokka yaldızlı	20
Sandık	100
Kumkuma, 5	150
Sepet sandığı	250
Kadife-i köhne	30
Sükker ma'a hokkalar	100
Tâbe-i pekmez	300
Kazan-ı vasat	800
Tencere, 4	300
Kakum kürklü sof	1.500
Mor çuka bâ-post-ı zerdava	2.800
Neftî sof ma'a vaşak	3.000
Yağmurluk	2.600
Yapuk	430
Abâyî	230
Hâtemler	600
İskemle	200

Nakdiyye akçe	32.960
Der zimem-i Galata	12.000
Der zimmet-i zevce-i merhûm	1.000
Der zimmet-i kasab-ı zimmî der Bâb-ı Fânus [Fener]	72.000
Değirmen taşları	5.500
Bahâ-i hâne der Hazret-i Ebî Eyyûb	65.000
Bahâ-i bahçe-i kebîr der kurb-ı Hasköy	80.000
Bahâ-i bahçe-i sagīr der kurb-ı Hasköy	60.000
[17b] An bahâ-i hâne-i Akbaba	25.000
An bahâ-i hâne-i Bâb-ı Fener	20.000
An bahâ-i hâne der kurb-ı Kağıthâne	20.000
An bahâ-i hâne ma'a bahçe der kurb-ı Büyükdere	40.000
An bahâ-i odalar der kurb-ı Çukurbostan	40.000
An bahâ-i hâne der karye-i Beykoz	12.000
Yekûn	614.164
Minhe'l-ihrâcât	
Techîz ve tekfîn ber mûceb-i vasiyyet	15.000
Mehr-i müeccel	9.000
Deyn-i müsbet Zal Paşa	10.000
Deyn-i müsbet be vakf-ı Cafer Paşa ma'a murâbaha	15.120
Deyn-i müsbet be vakf-ı Saçlı Emir	32.000
Deyn-i müsbet be vakf-ı Tercüman ma'a murâbaha	10.500
Deyn-i müsbet yahudi Mosi	4.670
Deyn-i müsbet Andriye zimmî	6.900
Deyn-i müsbet yahudi Samiriye	1.200
Deyn-i taşçı Akbıyık	300
Deyn-i sâ'atçi	260
Düyûn-ı müteferrika	365
Deyn-i hammâliyye berâ-yı hatab	300
Deyn-i neccâriyye ve kerâsiye	1.500
Ayasofya vakfı'ndan beş bâb dükkânlar kaydı için yetîmler üzerine	1.700
Hazret-i Eyyûb vakfı'ndan nalbant dükkânı harcına	500
Bahçe da'vâsına olunan harc ber mûceb-i hüccet-i şer'iyye	4.000
Elli beş bin akçe da'vâsına ki merhûmun zimmetindedir deyû da'vâ edenlere ber mûceb-i hüccet-i şer'iyye	5.000
Hasan Çelebi vakfı'ndan bir bâb dükkânı yetîmler üzerine kayd için	100
Tophâne'de vâki' vakıf mahzen ve oda harcı yetîmler için	600
Resm-i kısmet ma'a kassâmiyye	12.505
Dellâliyye bi'd-defe'ât	2.800
Hammâliyye ve harc-ı pereme ve kirâ-i dükkân	500
Sûret-i defter ve harc-ı hücec ve ihzâriyye ve kalemiyye	800
[18a] Cem'an yekûn	135.620
El-Bâkī beyne'l-verese	478.544
Hisse-i zevceti'l-merhûmi'l-mezbûr	59.818

Hisse-i ibni'l-merhûm Abdülfettâh	167.490 Mezkûr akçenin içinde Hasköy'de olan bahçe-i kebîr bahâsından seksen bin akçe ve Akbaba'da olan menzil bahâsından yirmi beş bin akçe ve Beykoz'da olan menzil bahâsından on iki bin ve kitâblar bahâsından ve nukūddan elli bin dört yüz doksan akçe ki cem'an yüz altmış yedi bin dört yüz doksan akçe olmuşdur.
Hisse-i ibni'l-merhûm Abdülcelil	167.490 Mezkûr akçenin içinde Hasköy'de vâki' bahçe-i sagīr bahâsından altmış bin akçe ve Büyükderede vâki' bahçe bahâsından kırk bin akçe ve Çukurbostan'da vâki' odalar bahâsından kırk bin akçe ve Mülâyim nâm câriye bahâsından dört bin akçe ve nukūddan yirmi üç bin dört yüz doksan akçe ki cem'an yüz altmış yedi bin dört yüz doksan akçe olmuşdur.

Hisse-i binti'l-merhûm Hatice	83.745 Mezkûr akçeden Fener kapısında menzil bahâsından yirmi bin akçe ve Kağıthâne'de vâki' menzil bahâsından yirmi bin akçe ve câriye bahâsından beş bin akçe ve nukūddan otuz sekiz bin yedi yüz kırk beş akçe ki cem'an seksen üç bin yedi yüz kırk beş akçe olmuşdur.

Hurrire bi ma'rifeti el-fakīr ileyhi sübhânehû Ahmed b. İbrahim el-Kassâmü'l-askerî bi Havâssı Kostantıniyyeti'l-mahmiyye hilâfetühû

Defter-i mezbûr ihrâc lâzım gelirse imzâsı ile ma'an ihrâc oluna.

44 [18b-1] Galata'da 1026 Rebîülevvelinden sonraki hüccetlerin bu deftere kaydedildiği

Vekāyi' kayd olunan defter itmâma erişip ibtidâ-i Rebî'ülevvel'den vâki' olan hücec ve sicillât ve gayrı bu deftere kayd olunmuşdur gaflet olunmaya sene 1026.

[Mühür]

45 [18b-2] Sâliha Hatun bt. Abdullah'ın câriyesi Peymâne bt. Abdullah'ı vasiyet yoluyla âzat ettiği

Mahmiye-i Galata hâricinde el-Hâc Hasan mahallesinde sâkine Sâliha Hâtun bt. Abdullah mahfil-i kazâda işbu orta boylu açık kaşlı gök elâ gözlü sarışın ve sağ bileğinde eser-i cerâhati olan Peymâne bt. Abdullah muvâcehesinde ikrâr edip evsâf-ı mezkûre ile mevsûfe olan câriyem mezbûre Peymâne'yi hasbeten lillâhi'l-azîm mâlımdan âzâd ve mülkümden ihrâc eyledim ba'de'l-yevm sâir harâir-i asliyyât gibi hür olsun dedikde mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb sebt olundu.

Hurrire fî evâsıtı Rebî'ilevvel li sene 1026

Şuhûdü'l-hâl: Abdülaziz b. Cafer el-İmâm, Mehmed b. Yusuf el-Müezzin, el-Hâc Mehmed b. Cafer el-Müezzin, el-Hâc Mustafa, Ahmed Çelebi b. Mustafa, Abdülkerim b. Ahmed, İbrahim el-Muhzır, Mustafa el-Muhzır

46 [18b-3] İbrahim Reis bt. Mehmed'in hayatta iken Eflak asıllı kölesi Rıdvan bt. Abdullah'ı âzat ettiği

İşbu sâhibü'l-kitâb orta boylu gök gözlü sarışın çenesinin sağ tarafında ve başında yara alâmeti var Eflakiyyü'l-asl Rıdvan b. Abdullah mahfil-i şer'-i şerîfde mahmiye-i Galata tevâbi'inden kasaba-i Kasımpaşa'da el-Hâc Hasan mahallesinde vefât eden merkūm İbrahim Reis b. Mehmed'in sulbî sagīr oğlu Mehmed'in vasiyy-i muhtârı olan el-Hâc Mustafa b. Mehmed ve bint-i sulbiyesi Sâime nâm hâtun muvâcehesinde üzerine takrîr-i da'vâ edip ben merhûm-ı mezbûr İbrahim Reis'in abd-i memlûkü olup lâkin hâl-i hayâtında ve kemâl-i akl-i sıhhatinde beni müdebber edip vefât etmekle mu'tak olmuşken vasiyy-i mezbûr ile mersûm Sâime Hâtun rıkkı olmak zu'mu ile bana vaz'-ı yed ederler yedleri kasr olunmak matlûbumdur dedikde gıbbe's-suâl ve akībe'l-inkâr ve'l-istişhâd udûl-i müslimînden el-Hâc İbrahim b. Mehmed ve Ahmed Çelebi b. Mustafa nâm kimesne li ecli'ş-şehâde mahfil-i şer'-i şerîfe hâzırân olup gıbbe'l-istişhâd edâ-i şehâdet-i [**19a**] şer'iyye edip fi'l-vâki' merhûm-ı mezbûr İbrahim Reis evsâf-ı mezkûre ile ittisâfı olan mezbûr Rıdvan'ı hâl-i hayâtında ve kemâl-i aklında müdebber eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl şehâdetleri makbûle olmağın ve merhûm-ı mezbûrun sülüs mâlı dahi müsâ'id olmağın mezbûr Rıdvan'ın ıtkına hüküm birle mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb sebt olundu.

Hurrire fî evâsıtı Rebî'ilevvel li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Mehmed b. Cafer el-Müezzin, Abdülkerim b. Ahmed, Mehmed Çelebi b. Hüseyin, Ahmed Çelebi b. Mustafa, el-Hâc Mehmed b. ( ) et-Tabbâh, Mustafa b. Mehmed el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır

47 [19a-1] İbrahim Reis bt. Mustafa'nın vârislerinden amcasının oğlu Himmet bt. Resul'ün kendisine düşen payı alarak mirastan çekildiği

Mahmiye-i Galata hâricinde Firûz Ağa mahallesinde vefât eden merhûm İbrahim Reis b. Mustafa'nın verâseti li ebeveyn kız karındaşı Âişe Hâtun ve zevce-i metrûkesi Ümmühâni Hâtun bt. İsa'ya ve ammisi oğlu Himmet b. Resul nâm kimesneye münhasıra olduğu sâbit ve mukarrer oldukdan sonra mezbûr Himmet mahfil-i şer'-i şerîfde mezbûretân Âişe ve Ümmühâni muvâcehelerinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip vârisi olduğum müteveffâ-yı mezbûr İbrahim Reis'den bana irs-i şer'le intikāl eden hisse-i şer'iyyem için alâ tarîki't-tehârüc mezbûretânın

yedlerinden bin iki yüz akçe alıp kabz eyledim, min ba'd müteveffâ-yı mezbûrun terekesine müte'allik mezbûretân da'vâ ve nizâ'ım yokdur dedikde mukırr-ı mezbûru ikrâr-ı meşrûhunda mezbûretân Âişe ve Ümmühâni bi'l-muvâcehe tasdîk eylediklerinden sonra mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb sebt olundu.

Hurrire fî evâhiri Rebî'ilevvel li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: Abdullah Efendi b. Durak, Musa Efendi b. Mehmed, el-Hâc Mehmed b. Abdullah, Hüsam Reis b. Hasan ve gayruhüm

Sah

48 [19b-1] İbrahim Reis bt. Mehmed'in vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm İbrahim Reis b. Mehmed el-müteveffâ bi mahalleti el-Hâc Hasan bi hârici Galata ve tereke ibnen sagîren Mehmed ve binten kebîreten Sâime ve zevceteyn-i med'uvveteyn İsmihan Hâtun bt. Abdullah ve Sâliha Hâtun bt. Abdülmennân ve'l-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi'r-râbi' aşar min şehri Rebî'ilevvel li sene sitte ve ışrîn ve elf

Hâne der mahalle-i mezbûre 1	Kıymet 25.000
Kaliçe-i köhne	226
Köhne minder	80
Köhne kaliçe	132
Kebîr leğen	150
Tepsi-i börek	141
Kebab tepsileri	55
Menevrek	60
Kürdî	225
Diz çakşırı	115
Köhne çakşır	41
Don gömlek	110
Diğer don gömlek	90
Harbe	25
Keser ve testere ve eğestere	120
Hırdavât	31

Mâî köhne kese	85
Keçe	72
Köhne ihrâm	90
Pâre-i yelken	25
Kâvsele [Kösele]	50
Kazan-ı vasat	145
Balta	46
Nacak	6
Kapaklı tas	820
Tencere	50
Sagîr tas	31
Beyaz seccâde	171
Destâr-ı müsta'mel	240
Beyaz tor kuşak	300
Mâî çuka-i yen	80
Sarı kebe	135

Muşamma‘	41
Köhne yelken bezi	40
Sagīr güğüm	80
Sacayak ve şiş	30
Tâbe-i sac	30
Kalay tepsi	30
Sahan 2	120
Bornos	400
Havlu makrama	32
Nakışlı makrama	30
Tâbe-i sagīr	22
Tekne	25
Mikrâs	5
Sahan	36
Köhne kebe	50
Köhne kaliçe	85
Meşini sofra	20
Güğüm	116
Kevgir	31
Tencere	72
Tepsi-i sagīr	41
Tâbe-i el 2	50
Mor çuka bâ post-ı Azak	1.170
Siyah kebîr sandık	71
Kantar-ı sagīr	30
Satır ve bıçak	22
Köhne kepçe	30
[20a] Kilim-i köhne	13
Tencere-i kebîr	166

Kebab demiri	20
Lokma tâbesi	37
Sahan	38
Mâî kemhâ câme	560
Destâr-ı müsta‘mel	290
Köhne yastık	15
Makrama ve uçkur	31
Gülâb kumkuması	15
Maşraba	15
Bakraç	61
Leğen-i berber	40
Tencere-i sagīr	45
Tencere-i vasat	128
Tepsi	80
Tepsi-i sagīr	42
Mâî çuka ferâce bâ post-ı Acemî	2.015
Köhne destâr	20
Alaca câme ma’a kemer	650
Makrama	37
Kürde-i sâde	136
Bir mikdâr mismâr	22
Sagīr tâbe	10
Rende	10
Sincab köhne kürk	250
Dellâliyye	300
Ev dahi nidâ olunmağın elli akçe verildi dellâliyye	
Cem‘an	10.551

Ve merhûm-ı mezbûrun debbâğ dükkânı olmağın içinde olan eşyâsının kıymetidir ki debbâğlar ma‘rifeti ile tahmîn olunup dükkân için alıkonulmuşdur.

Debbâğhâne içinde olup debbâğlara lâzım olan hırdavât ber vech-i tahmîn		1.500
Debbâğ destgâhı		230
Köhne al peşte? kazanı ber vech-i tahmîn		800
Renk kazanı kebîr ve cedîd		3.000
Sagīr kazan		110
Kantar-ı kebîr		120
Odun		120
Meşin, 4 kantar	Vakıyye 14, beher kantarı 850	Kıymet 3.400
Yapağı, 13 kantar	vakıyye 5, beher kantarı 355	Kıymet 4.615
Palamud…?, 1,5		1.040
Der zimmet-i Mahmud		600 meblağ-ı mezbûr tirşe akçesidir.
Der zimmet-i Şaban		1.200 meblağ-ı mezbûr sahtiyan akçesidir.
[**20b**] Kırmızı sahtiyan, perdahtsız	90	Kıymet 4.000
Câriye be nâm-ı Mülâyim		Kıymet 7.000
Cem'an		62. 346 sah
Minhâ ihrâcât		
Mehr-i müsbet-i Sâliha Hâtun		15.000
Mehr-i müsbet-i İsmihan Hâtun		2.400
Deyn-i müsbet be vakf-ı Haydar Paşa		11.300
Deyn-i müsbet-i Salamon yahudi		4.000
Deyn-i müsbet Matkiye yahudi mine'l-karz		2.000
Deyn-i müsbet Ahmed Çelebi b. Mustafa		2.000 meblağ-ı mezbûr …? için deyndir.
Resm-i kısmet-i askeriyye		1.500
Kassâmiyye ve ücret		400
Kâtibiyye ve ihzâriyye		400
Ücret-i kadem mukaddemâ		300
Bin akçe dahi techîz ve tekfîne verilmişdir.		
Sahhe'l-bâkī		23.335
Hisse-i ibn Mehmed		13.300 mezbûr Mehmed ile mezbûre Sâime'nin hisseleri menzildedir.
Hisse-i bint Sâime		6.700
Hisse-i zevce Sâliha		1.475
Hisse-i zevce İsmihan		1.475

Sah

49 [21a-1] İbrahim Çelebi bt. Bekir Kaptan'ın Rus asıllı kölesi Yavan bt. Vasil'i âzadı

Mahmiye-i Galata'da Okçu Musa mahallesinde sâkin İbrahim Çelebi b. Bekir Kapudân meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu orta boylu sarışın lisânında lükneti olup Rûsiyyü'l-asl Yuvan b. Vasil nâm nasrânî muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf edip evsâf-ı mezkûre ile ittisâfı olan kulum mezbûr Yuvan'ı hasbeten lillâhi'l-azîm mâlımdan âzâd ve mülkümden ihrâc eyledim, ba'de'l-yevm sâir ahrâr gibi hür olsun dedikde mâ hüve'l-vâki' ba'de't-taleb sebt ve terkīm ve yed-i tâlibe vaz' ve teslîm olundu.

Hurrire fi'l-yevmi't-tâsi' min şehri Rebî'ilâhir li sene sitte ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Derviş Mehmed b. Mehmed, Mustafa b. Mehmed, Keyvan b. Abdullah, İbrahim el-Muhzır, Şeyhi Çelebi b. Mustafa el-Kâtib

50 [21a-2] Fâtıma bt. Abdullah'ın muhallefâtının yarısının beytülmâle ait olduğu ve beytülmâl emîni Murad Ağa bt. Abdülkerim tarafından Süleyman Reis'ten tahsil edildiği

Mahmiye-i Galata ve tevâbi'inde bi'l-fi'l beytülmâl emîni olan fahrü'l-a'yân Murad Ağa b. Abdülkerim tarafından mahmiye-i mersûmede ve tevâbi'inde vâki' olan beytülmâli ahz u kabza vekîli olduğu hasm-ı şer'î-i câhid muvâcehesinde vech-i şer'î üzre vekâleti sâbite olan Hüseyin Bey b. Mustafa mahfil-i şer'-i şerîfde işbu râfi'ü'l-kitâb Süleyman Reis b. Abdülvehhâb muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahmiye-i mersûme hâricinde Çatma Mescid mahallesinde sâkine iken vefât eden Fâtıma bt. Abdullah nâm hâtunun zâhirde zevci mezbûr Süleyman Reis'den gayrı vâris-i ma'rûfu olma[ma]ğın muhallefâtının nısfı mezbûr Süleyman Reis'e ve nısfı dahi cânib-i beytülmâle âid olmuşdu el-hâletü hâzihî müteveffât-ı merkūme Fâtıma'nın cümle muhallefâtı mehr-i müeccel-i müsbeti ile dokuz bin akçe olmağın meblağ-ı mezbûr dokuz bin akçeden cânib-i beytülmâle âid olan dört bin beş yüz akçeyi mezbûrun yedinden vekâletim hasebiyle alıp kabz eyledim, ba'de'l-yevm müteveffât-ı merkūmenin muhallefâtına müte'allik mezbûr Süleyman Reis ile kat'an da'vâ ve nizâ'ım yokdur eğer da'vâ dahi edersem lede'l-hükkâmi'l-kirâm makbûle olmasın dedikde mukırr-ı mezbûr Hüseyin Bey'in bi'l-vekâle vech-i muharrer üzre cârî olan ikrârını merkūm Süleyman Reis dahi bi'l-muvâcehe tasdîk etmeğin mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb sebt ve terkīm olundu.

Hurrire fi'l-yevmi'r-râbi' aşar min Rebî'ilâhir li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: Abdullah Efendi b. Ömer el-İmâm, el-Hâc Şaban Reis b. İbrahim, Feridun b. Abdullah, Mehmed b. Mustafa

51 [21b-1] Şemsi Ruhsar bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûme Şemsi Ruhsar bt. Abdullah el-müteveffât bi mahalleti Yeldeğirmeni bi kasabati Kasımpaşa mâte an zevcin Mehmed Bey b. Sinan ve ibnetin sagīratin Fâtıma ve ibni mu'takihâ Ahmed Bey el-vâki' fî evâsıtı Muharrem li sene sitte ve ışrîn ve elf.

Seccâde	240
Yük perdesi	160
Ocak perdesi	200
Kürdiye	600
Peşkir	240
Beledî döşek yüzü	120
Serâser yorgan	1.600
Yeşil yorgan	900
Atlas sakız	240
Münakkaş sofra	200
Atlas sürh, zirâ' 7	490
Sandık ayaklı, 2	400
Küçük yastık	50
Arakiyye	60
Nezkeb	15
Makrama-i münakkaş	80
Kılıf-ı yastık	50
Yorgan-ı münakkaş	800
Yemeni bohça	25
Rûy-ı balin	120
Dikme destmâl	500
Dikme el destmâli	300
Rûy-ı balin, 3	180
Fener örtüsü	200
Fener örtüsü	100
Peşkir-i münakkaş	250

Makrama-i münakkaş	240
Münakkaş şal?	120
Bohça-i hezârpâre	400
Kılıf-ı yastık	20
Büründük kuşak	60
Tülbent kuşak	30
Hamam futası	100
Havlu makrama, 2	100
Hamam döşemesi	300
Samur paçası kürk	1.500
Siyah çuka	1.200
Beyaz atlas câme	1.000
Köhne zıbın-ı sürh	150
Çatma döşek yüzü	900
Çakşır	80
Yeşil kadife yenler	150
Yeşil tekbend kuşak	200
Samur kürdiye-i köhne	1.000
Gümüş yakalık	800
Destâr-ı sırmalı	100
Çarşaf-ı köhne	25
Büründük sâde	150
Gümüş na'lın	300
Don	150
Çarşaf	25
Ham bez zirâ', 10	200

Mâî kemhâ yenler	100
Münakkaş köhne gömlek	30
Bogasi pâreleri	70
Hırdavât	30
Peçe	60
Yastık yüzü	25
Uçkur	10
Don-ı münakkaş	40
Mâî nezkeb	25
Yeşil kemhâ pâresi	40
Bir mikdâr ipek	20
İplik kıt'a	100
Fincan, 2	30
Köhne mir'ât	5
Küçük yastık	50
Yüz yastığı, 3	360
Beyaz atlas zıbın	450
Yeşil atlas câme	900
Tülbent örtüsü	250
Serenk zıbın	500
Münakkaş bohça, 5	300
Münakkaş sofra	450
Çatma yastık yüzü, 2	800
Münakkaş hâre câme	1.600
Atlas câme-i sürh	1.800
Alaca câme	600
Münakkaş hâre-i sürh	1.300
Bohça-i hezârpâre	250
Çatma yastık yüzü sürh	450
Yeşil serâser yastık yüzü	350
Bohça-i münakkaş	160
Yeşil çatma yastık, 2	800

Çatma yastık yüzü sürh	500
Çatma minder yüzü, 2	800
Münakkaş yastık	120
Serâser minder yüzü	1.000
Yeşil minder yüzü köhne	300
Çatma döşek yüzü	900
Münakkaş yastık	100
Yeşil çatma döşek	700
Çatma minder yüzü	350
Münakkaş çarşaf	700
Selânik keçesi, 2	1.500
Münakkaş yorgan	200
Çatma yastık	300
Kılıf-ı yastık	60
Kaliçe, 2	2.000
Kaliçe-i köhne	800
Kaliçe-i hamam	200
Kilim-i sürh	160
Kılıf-ı döşek	240
Kılıf-ı minder, 3	240
Kılıf-ı yastık, 6	420
Beledî döşek	200
Kapı perdesi	100
Ocak perdesi	100
Kebe-i köhne	60
Kutu-i arakiyye	45
Sürme sandık	300
Öreke	20
İskemle, 2	20 20
Kutu	50
Yemeni yorgan	300
Yorgan-ı mor, 5	300

Hamam gömleği	200
Sini nühâs	300
Hamam leğeni	140
Büyük maşraba	140
İbrik	80
El leğeni	45
Leğen ma'a ibrik	200
[22a] Sacayak, 3	9
Sahan-ı sürh, 5	400
Maşraba	40
Yaldızlı tas	920
Tepsi-i börek	200
Bohça ve keten	100
Güğüm	100
Sahan, 5	400
Kevgir	40
Tencere, 3	350
Tencere	50
Tepsi-i lahm	120
Hamam yıldızlı, 2	60 60
Tas-ı hurda, 3	70
Buhurdanlık	40
Şamdan	80
Şamdan	40
Hurda tepsi	60
Kahve ibriği	25
Şamdan	15
Kevgir ve kepçe	40
Ma'cun kutusu	40
Gül kutusu	20
Küçük kapan	20
Mum sagrası	10

Kebab demiri	10
Çarşaf	80
Câriye	7.000
Elmas hâtem	4.000
Cevherî kuşak	12.000
Bilezik, 1 çift	6.000
Kuşak-ı sîm	3.000
İstefan	3.000
Nakid meblağ	18.278
Mehr ale'z-zevc	25.000 20.000 Yirmi bindir
Altın düğme, aded 15	Kıymet 750
Miskal, 6	Kıymet 125
Cem'an	120. 818 sahh
Minhâ ihrâcât	
Techîz ve tekfîn ber mûceb-i vasiyyet	3.000
Rehinden bilezik ihrâcına	300
Rehin la'l ihrâcına	200
Yedi sene ber mûceb-i vasiyyet	1.666
Kırkına	160
Yılına ber mûceb-i vasiyyet	2.000
Cüz'-i şerîf tilâvetine	10.000
Resm-i kassâmiyye	2.000
Berâ-yı tahmîn-i muhallefât	400
Berâ-yı kâtib	4.000
Yekûn	20.446
El-Bâkī beyne'l-verese	100.374
Hissetü'z-zevc	25.093
Hissetü'l-bint	50.187
Hissetü'l-asabeti'l-mezbûr	25.093

52 [22a-1, Arapça] İbrahim Bey bt. Veli'nin Râziye bt. Ahmed'e ödünçten borcu olduğu

Medîne-i Ebâ Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu Rabbühü'l-Bârî- mahallâtından Kasımpaşa mahallesinde sâkin olan İbrahim Bey b. Veli nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, üzerinde ve zimmetinde, merhûm Mustafa Bey b. Abdullah'dan olma Eyüb ve Sâlih nâm sagīreyn oğullarının tesviye-i umûru için kıbel-i şer'den mansûb vasî olan hâmiletü hâze'l-kitâb Râziye bt. Ahmed nâm zevcesine sagīreyn-i mezbûreynin mâlından tâmmü'l-vezn kâmilü'l-ayâr yüz on beş altın lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ deyni olduğunu ikrâr ve i'tirâf etti. Bunun yüz altını karz cihetinden, on beş altını müşterâ-yı makbûz mâl bahâsındandır. Karz hâricindeki mikdâr zeylde mezkûr târihden i'tibâren bir sene tamâmına müecceldir. Vâki' ikrâr, vasiyy-i mezbûre tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Rebî'ilâhir sene seb'a ve ışrîn ve elf min hicreti men lehü'l-izzü ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl: Fahrü'l-akrân Ali Ağa b. Abdullah, Emrullah Halîfe el-Kayyım, Ali Bey b. Abdullah el-Cündî, el-Hâc Ali b. Abdullah el-Kayyım, Osman Çelebi b. el-Müezzin ve gayruhüm

53 [22b] Galata Mahkemesi kassâmı Abdurrahman bt. Hüseyin'in görevine başlaması

İbtidâ-i mübâşereti'l-fakīr Abdurrahman b. Hüseyin el-Kassâmü'l-askerî bi medîneti Galata el-mahmiye fi'l-yevmi's-sânî ve'l-ışrîn min Rebî'ilâhir li sene sitte ve ışrîn ve elf fî zamani's-sadri'l-fâzıl ve tilmîzi'l-kâmil Hazret-i Yahya Efendi necli'l-merhûm şeyhülislâm Zekeriya Efendi …? bi tûli bekā'ihî.

54 [22b-2] Beytülmâl emîni Murad Ağa bt. Abdürrahim'in beytülmâle ait olduğunu iddia ettiği mülk menzil ve bağın Mustafa Reis bt. Abdullah'ın zevcesi Şemse Hatun bt. Şehâbeddin'e ait olduğunun tespiti

Mahmiye-i Galata ve tevâbi'inde bi'l-fi'l beytülmâl emîni olan Murad Ağa b. Abdürrahim tarafından mahmiye-i mezbûre ve tevâbi'inde düşen beytülmâli ahz u kabza vekîl-i sâbitü'l-vekâlesi olan Hüseyin Bey b. Mustafa mahfil-i kazâda bundan akdem mahmiye-i mezbûre tevâbi'inden kasaba-i Beşiktaş'da vefât eden Mustafa Reis b. Abdullah'ın zevce-i metrûkesi ve vârisesi Şemse Hâtun bt. Şehâbeddin['i] ihzâr ve mahzarında üzerine takrîr-i da'vâ edip müteveffâ-yı mezbûrun zâhirde mezbûre Şemse Hâtun'dan gayrı vâris-i ma'rûfu olmamağın muhallefâtının rub'u mezbûreye ve selâse-i erbâ'ı beytülmâle âid olmuşdur. Mezbûre Şemse Hâtun

müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından kasaba-i mezbûrede Sinan Paşa mahallesinde vâki‘ bir tarafı Ferruh Bey b. Abdullah mülkü ve bir tarafı Murad Ağa b. Abdülmennân mülkü ve bir tarafı Mehmed Çelebi b. İbrahim mülkü ve bir tarafı Sefer Çelebi b. İskender mülkü [ile] mahdûd büyût-ı müte‘addideyi müştemil mülk menziline ve kasaba-i merkûme kurbunda Ayazma nâm mevzi‘de vâki‘ etrâf-ı erba‘ası Yani veled-i Halyaz ve İstefan nâm zimmî ve Rada nâm zimmî bağlarıyla ve dere ile mahdûd bağının cemî‘ine vaz‘-ı yed etmişdir. Menzil-i mezbûrdan ve bağdan bi hesâbi’ş-şer‘ kendiye âid olan rub‘ hisse-i şer‘iyyesinin mâ‘adâsından kasr-ı yed edip bana teslîm etmesin vekâletim hasebiyle taleb ederim dedikde gıbbe’s-suâl mezbûre Şemse cevâb verip menzil-i mezbûrun nısfı benim ve nısf-ı âharı zevcim müteveffâ-yı mezbûrun olup mukaddemâ hâl-i hayâtında bin iki târihinde mesfûr Mustafa Reis menzil-i mezbûrda ve bağda olan nısf hissesini yirmi bin akçeye bana bey‘ edip kabz-ı semen ve teslîm-i mebî‘ edip târih-i mezbûrda kasaba-i mezbûrede hilâfete müvellâ olan mevlânâ Mustafa Efendi b. Nezir huzûrunda meclis-i şer‘de i‘tirâf edip mevlânâ-yı mezbûr târih-i merkûm ile müverrah ve mümzâ ve mahtûm yedime hüccet-i şer‘iyye vermişdir deyû hüccet-i mezbûru ibrâz edip nazar olundukda takrîrine mutâbık olup mazmûnuna beyyine taleb olundukda zeylinde isimleri muharrer olan müslümanlardan kasaba-i mezbûre sâkinlerinden Murad Ağa b. Abdülmennân ve Derviş b. Mustafa nâm kimesneler li ecli’ş-şehâde meclis-i şer‘a hâzırân olup istişhâd olundukda fi’l-vâki‘ târih-i mezbûrda merkûm Mustafa Reis hâl-i hayâtında hudûd-ı mezkûre ile mahdûd olan menzil-i mezbûrda ve bağda olan nısf hissesini mezbûre Şemse’ye yirmi bin akçeye bey‘-i bât ile bey‘ edip kabz-ı semen ve teslîm-i mebî‘ ettikden sonra meclis-i şer‘de mevlânâ-yı mezbûr huzûrunda i‘tirâf eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer‘iyye eylediklerinde gıbbe ri‘âyeti şerâiti’l-kabûl şehâdetleri makbûle olmağın vekîl-i mezbûr mu‘ârazadan men‘ olunup [**23a**] menzil-i mezbûr ve bağ kemâ kân mezbûre Şemse’nin yedinde ibkā olundu.

Hurrire fî evâhiri şehri Rebî‘ilâhir li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü’l-hâl: Mehmed Çelebi b. Şehâbeddin, el-Hâc Ahmed b. Abdullah, Halil Bey b. Hüseyin, Mustafa Bey b. Mustafa, es-Seyyid Mehmed Çelebi b. es-Seyyid Abdullah, Ali Çelebi b. Behram, Memi b. Abdullah, Mustafa b. Mehmed, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

55 [23a-1] Şemse Hatun bt. Şehâbeddin’in vefat eden zevci Mustafa Reis bt. Abdülmennân’ın metrûkâtından hissesini beytülmâl emîni Murad Ağa bt. Abdürrahim’den aldığı

Mahmiye-i Galata müzâfâtından kasaba-i Beşiktaş’da merhûm Sinan Paşa mahallesinde iken vefât eden Mustafa Reis b. Abdülmennân’ın zevce-i metrûkesi ve

vârisesi Şemse Hâtun bt. Şehâbeddin mahfil-i şer‘-i şerîfde mahmiye-i mezbûre ve tevâbi‘inde bi’l-fi‘l beytülmâl emîni olan Murad Ağa b. Abdürrahim tarafından mahmiye-i mezbûre ve tevâbi‘inde vâki‘ olan beytülmâli ahz u kabza vekîli sâbitü’l-vekâle olan Hüseyin Bey b. Mustafa muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip zevcim müteveffâ-yı mezbûrun benden gayrı zâhirde vâris-i ma‘rûfu olmamağın muhallefâtının rub‘u bana ve selâse-i erbâ‘ı beytülmâle âid olduğu ecilden muhallefât-ı mahkiyeye mezbûr Hüseyin Bey vâzı‘ü’l-yed olmuşdu. El-hâletü hâzihî zevcim müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından bana aid rub‘ hisse-i şer‘iyyemi mezbûr Hüseyin Bey’in yedinden bi’t-tamâm alıp kabz eyledim ve ondan mâ‘adâ zevcim müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde mehr-i müeccel-i müsbetem olan üç bin akçe mukābelesinde dahi zevcim müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden olan bir re’s kara sığır inek ile bir danayı alıp kabz eyledim, min ba‘d zevcim müteveffâ-yı mezbûrun terekesine müte‘allik mezbûr Murad Ağa ile aslâ da‘vâ ve nizâ‘ım yokdur dedikde gıbbe’t-tasdîki’l-mu‘teber mâ hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb sebt olundu.

Hurrire fi’t-târihi’l-mezbûr

Şuhûdü’l-hâl: Es-Sâbikūn

56 [23a-2] Merhum İbrahim Bey bt. Mehmed’in terekesinden, hanımı Ümmühâni Hatun bt. Abdülkadir’e mehrinin ödenmesi

Medîne-i Ebî Eyyûb-i Ensârî’de Kasımpaşa mahallesinde sâkin iken vefât eden merhûm İbrahim Bey b. Mehmed’in zevce-i metrûkesi ve vârisesi Ümmühâni Hâtun bt. Abdülkādir mahfil-i şer‘de merhûm-ı mezbûrun sulbiye kızı Fâtıma nâm sagīrenin cânib-i şer‘den mansûb vasîsi olan Mehmed Efendi b. Hemdem muvâcehesinde takrîr-i da‘vâ edip zevcim mezbûr zimmetinde yirmi beş bin akçe mehr-i müeccelim vardır, vasiyy-i mezbûrun yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe’s-suâl vasiyy-i mezbûr cevâbında vesâyeti hasebiyle merhûm-ı mezbûrun terekesine vâzı‘ü’l-yed olduğunu ikrâr ve müdde‘iye-i mezbûrenin mehr-i müecceli meblağ-ı mezbûr yirmi beş bin akçe olduğunu inkâr edip ba‘de talebi’l-beyyine udûl-i müslimînden mahalle-i mezbûre sükkânından Mehmed Çelebi b. Mansur ve Mehmed Bey b. Cafer nâm kimesneler li ecli’ş-şehâde hâzırân olup ba‘de’l-istişhâd fi’l-vâki‘ müdde‘iye-i mezbûrenin mehr-i müecceli yirmi beş bin akçe olduğunu merhûm-ı mezbûr İbrahim bizim huzûrumuzda ikrâr ve i‘tirâf eyledi. Biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba‘de’t-ta‘dîl ve’t-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra müdde‘iye-i mezbûre Ümmühâni Hâtun meblağ-ı mezbûr yirmi beş bin akçeyi küllen ve ba‘zan zevci müteveffâ-yı mezbûrdan alıp kabz eylemediğine [23b] ve turuk-ı şer‘iyyeden biri ile ibrâ-i zimmet eylemediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi vech-i muharrer üzre yemîn-i billâhi’l-aliyyi’l-azîm etmeğin mûcebi ile hükm olundu.

Hurrire fî 3 Cumâdelûlâ sene 1026

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Çelebi b. İbrahim, Abdi Çelebi b. Ömer el-İmâm, Ali Çelebi b. İbrahim, Hüseyin b. Hasan, Ebûbekir [b.] Resul, Ahmed b. Murad, el-Hâc Rıdvan [b.] Abdullah, Mustafa el-Muhzır

57 [23b-1, Arapça] Sirkeci mahallesi müezzini el-Hâc Mehmed bt. Cafer'in Hasan bt. Musli'ye vasî tayin edildiği

Hasan b. Musli Reis nâm sagīre bundan akdem vefât eden baba bir karındaşı Pîr Mehmed nâm sagīrden intikāl eden emvâlin muhâfazası için kıbel-i şer'den mansûb vasî olan fahrü'l-cüyûş Mustafa Çavuş b. Mehmed meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup Hicaz'a sefer eyleyeceği ve vesâyet hizmetinden âciz olacağı cihetle vesâyet-i mezbûreden kendi ihtiyârıyla fâriğ olduğunda hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb, Galata kazâsı tevâbi'inden Kasımpaşa kasabasında vâki' Sirkeci mahallesi müezzini el-Hâc Mehmed b. Cafer'i sagīr-i mezbûr Hasan'a zabt-ı ahvâli ve hıfz-ı emvâli için ihtiyâcına binâ'en vasî nasb etti. El-Hâc Mehmed de vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu. İşbu nasb, udûl-i Müslimîn ve sikāt-ı muvahhidînin ihbârlarıyla vasiyy-i mezkûrun diyânet ve emânetinin ma'lûm olmasından sonra vâki' oldu. Sonra mezbûr Mustafa Çavuş, sagīr-i mezbûrun karındaşından kendisine intikāl eden mâlından elinde bulunan on iki bin üç yüz yetmiş dört akçeyi vasiyy-i merkūma teslîm etti. O da yedinden bi't-tamâm teslîm aldı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-ışrîn min Cumâdelûlâ

Şuhûdü'l-hâl: Abdullah Çelebi b. Mustafa, Zihni Efendi el-Mülâzım, Hasan Reis b. Sefer, Hızır Beşe b. Veli?

58 [23b-2] Hüsam Reis'in vârisleri Ömer Çelebi bt. Cafer Bey ve Âişe Hatun'un miras hisseleri hakkındaki ihtilafları ve sulh oldukları

Mahmiye-i Galata'da İbn-i Yolcu mahallesinde vefât eden merhûm Hüsam Reis'in verâseti mevlâsının oğlu ve usûbet-i nesebiyye cihetinden vârisi olan Ömer Çelebi b. Cafer Bey ve sulbî oğlunun kızı ve usûbe-i nesebiyye cihetinden vârisesi Âişe nâm bikr-i bâliğaya münhasıra oldukdan sonra mezbûr Ömer Çelebi mahfil-i şer'-i şerîfde mezbûre Âişe Hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl-i sâbitü'l-vekâlesi olan Süleyman Çavuş b. Mehmed mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip merhûm-ı mezbûr Hüsam Reis'in verâseti vech-i muharrer üzre bana ve oğlunun kızı mezbûre Âişe'ye münhasıra olmağın cemî'-i muhallefâtının nısfı mezbûre Âişe'ye ve nısfı dahi bana âid olmuşdur. El-hâletü hâzihî merhûm-ı mezbûrun hâlâ Dimyat beyi olan emîrü'l-ümerâi'l-kirâm Bayram Bey'in yedinde mevcûde

olan muhallefâtından mâʻadâ mezbûre Âişe yedinde olan muhallefâtından nısf hisse-i şerʻiyyemi taleb eylediğimizde beynimizde müslimûn-i muslihûn tavassut etmekle muhallefât-ı mahkiyeden bana âid olan nısf hisse-i şerʻiyyemi tehârüc-i şerʻî tarîki üzre sekiz bin akçe üzerine [**24a**] vekîl-i mezbûr ile akd-i sulh eylediklerinde ben dahi sulh-ı mezbûru kabûl ve bedel-i sulh olan meblağ-ı mezbûr sekiz bin akçeyi meclis-i sulhda vekîl-i mezbûr Süleyman Çavuş yedinden biʼt-tamâm ahz u kabz eyledim, min baʻd mezbûr Hüsam Reisʼin terekesinden emîr-i müşârün ileyh yedinde mazbût olan muhallefâtdan mâʻadâ mezbûre Âişe ile aslâ daʻvâ ve nizâʻım yokdur, sudûr dahi ederse ledeʼl-hükkâmiʼl-kirâm istimâʻ olunmaya dedikde gıbbeʼt-tasdîkiʼl-muʻteber mâ hüveʼl-vâkiʻ biʼt-taleb sebt olundu.

Hurrire fiʼt-târihiʼl-mezbûr

Şuhûdüʼl-hâl: Ahmed b. Ramazan el-İmâm, Memi Reis b. Şucaʻ, Hasan Efendi b. Ali, Osman b. Halil, Halil Çavuş b. Ömer, İbrahim Çelebi b. Mustafa, Mustafa el-Muhzır ve gayruhüm

59 [24a-1] Vefat eden İbrahim Bey bt. Mehmedʼin Mehmed Çelebi bt. Mahmudʼa olan borcunun terekesinden ödenmesi

Mahmiye-i Galata hâricinde Şahkulu mahallesinde sâkin Mehmed Çelebi b. Mahmud mahfil-i şerʻ-i şerîfde medîne-i Hazret-i Eyyûbʼda sâkin olup vilâyet-i Rumeliʼnde medîne-i Yenişehirʼde vefât eden merhûm İbrahim Bey b. Mehmedʼin bint-i sulbiyesi Fâtıma nâm sagīrenin cânib-i şerʻden mansûb vasîsi olan Mehmed Efendi b. Hemdem muvâcehesinde üzerine daʻvâ edip bundan akdem merhûm-ı mezbûr İbrahim Beyʼe karz tarîkiyle altmış üç bin akçe verip ol dahi vech-i muharrer üzre kabz ve tesellüm edip meblağ-ı mezbûr zimmetinde kalmışdır el-hâletü hâzihî vasiyy-i mezbûrun yedinde olan terekesinden taleb ederim suâl olunsun dedikde gıbbeʼs-suâl vasiyy-i mezbûr cevâbında vesâyeti hasebi ile merhûm-ı mezbûrun terekesine vâzıʻüʼl-yed idiğini ikrâr ve vech-i muharrer üzre olan deyni inkâr etmeğin baʻde talebiʼl-beyyine udûl-i müslimînden olup mahalle-i mezbûre sâkinlerinden Mehmed Bey b. Ali ve Mustafa b. Mehmed ve el-Hâc Hasan b. Humeyr nâm kimesneler li ecliʼş-şehâde mahfil-i şerʻa hâzırân olup gıbbeʼl-istişhâd fiʼl-vâkiʻ müddeʻî-i mezbûr Mehmed Çelebiʼden merhûm-ı mersûm İbrahim Bey bizim huzûrumuzda karz tarîkiyle altmış üç bin akçe ahz u kabz etti biz bu husûsa bu minvâl üzre şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde baʻdeʼt-taʻdîl şehâdetleri makbûle oldukdan sonra gıbbeʼl-istihlâf mezbûr Mehmed Çelebiʼye daʻvâ eylediği meblağ-ı mârrüʼz-zikr altmış üç bin akçeyi merhûm-ı mezbûrdan ahz u kabz etmeyip vechen mineʼl-vücûh zimmetini berî etmediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi yemîn edip mûcebi ile hükm olundu.

Fî evâhiri Cumâdelûlâ [sene 1026]

Şuhûdü'l-hâl: Abdi Çelebi b. Ömer el-İmâm, İbrahim Çelebi [b.] Mehmed, el-Hâc Sefer [b.] Abdullah, el-Hâc Receb [b.] Abdullah, Ahmed Çelebi b. Mehmed, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

60 [24b-1] İbrahim Bey bt. Mehmed'in terekesinden borçlularına ayrılan hisseler

Medîne-i Ebî Eyyûb-i Ensârî mahallâtından Kasımpaşa mahallesi mutavattınlarından olup bundan akdem Rumeli'nde Yenişehir'de vefât eden merhûm İbrahim Bey b. Mehmed'in sulbiye-i sagīre kızı Fâtıma'nın vasiyy-i mansûbu olan Mehmed Efendi b. Hemdem yedinde mazbût olan terekesi cümle kırk bin akçe olup ve merhûm-ı mezbûrun düyûn-ı müsbetesi cem'an iki yüz yetmiş yedi bin akçe olup kısmet-i guremâya muhtâc olmağın ol tarîk üzre kısmet olundukda ashâb-ı hukūkdan her kimesnenin hissesine düşen meblağdır ki zikr olunur.

Deyn	**Meblağ**	**Hisse ba'de'l-kısme**
Deyn Ali Efendi	31.000	4.760
Deyn Kalender Paşa	80.000	12.284
Deyn Mehmed Çelebi	63.000	9.672
Deyn el-Hâc Mustafa	24.000	3.675
Deyn Mehmed Bey Pedânî?	20.000	3.071
Deyn Ali Bey	17.000	2.610
Deyn Mehmed Efendi el-Mütevellî	7.000	1.074
Mehr-i müeccel-i zevce-i merhûm-ı mezbûr	25.000	3.838
Düyûn cem'an	277.000	
Kısmet olunan mâl	40.996	

Bâkī 4

Tahrîren fî evâhiri Cumâdelûlâ li sene sitte ve ışrîn ve elf

61 [24b-2] Ümmü'l-veled olan Rus asıllı Gülahmer bt. Abdullah'ın hür olduğunun tescili

İşbu sâhibetü'l-kitâb uzun boylu açık kaşlı gök elâ gözlü Gülahmer bt. Abdullah nâm Rûsiyyetü'l-asl câriye mahfil-i şer'-i şerîfde medîne-i Hazret-i Eyyûb'da Kasımpaşa mahallesinde vefât eden merhûm İbrahim Bey b. Mehmed'in sagīre kızı Fâtıma'nın savb-ı şer'den vasîsi olup câriye-yi mezbûreye vaz'-ı yed eden Mehmed Efendi b. Hemdem muvâcehesinde üzerine da'vâ edip ben merhûm-ı

mezbûrun câriye-yi memlûkesi ve ümm-i veledi olup mukaddemâ vefât eden Ahmed nâm veledi benden tevellüd edip ve müslimîn huzûrunda veled-i mezbûr benim oğlumdur deyû ikrâr edip da'vet etmişdir. Hâlâ mezbûr İbrahim Bey müteveffâ olup ben vech-i muharrer üzre hür olmuşken mezbûr Mehmed Efendi bi'l-vesâye bana mülkiyyet üzre vaz'-ı yed eder suâl olunup benden kasr-ı yed ettirilmesini taleb ederim deyip gıbbe's-suâl mezbûr Mehmed Efendi vesâyeti hasebiyle câriye-yi mezbûreye vâzı'ü'l-yed idiğini ikrâr ve vech-i [**25a**] muharrer üzre merhûm-ı mezbûrun ümm-i veledi olduğunu inkâr edip ba'de talebi'l-beyyine udûl-i müslimînden mahalle-i mezbûre sükkânından Mehmed Bey b. Cafer ve Mehmed Çelebi b. Mansur nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i şer'-i şerîfe hâzırân olup ba'de'l-istişhâd fi'l-vâki' câriye-yi mezbûre Gülahmer merhûm-ı mezbûrun İbrahim Bey'in memlûke câriyesi iken mukaddemâ hâl-i hayâtında bizim huzûrumuzda zikr olunan Ahmed benim sulbî oğlumdur, merkūme Gülahmer'den olmuşdur deyû da'vet etmişdir, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle olmağın câriye-yi mezbûrenin hürriyetine hükm olundu, vasiyy-i mezbûra kasr-ı yede tenbîh birle mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb sebt olundu.

Hurrire fî evâili Cumâdelûlâ [sene 1026]

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Çelebi b. İbrahim, Abdi Çelebi b. Ömer el-İmâm, Mustafa Bey b. ( ), Ebûbekir b. Resul, Ali Çelebi [b.] İbrahim, Hüseyin Çelebi b. Hasan, Ahmed b. Murad, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

62 [25a-1] Macar asıllı Müşerref bt. Abdullah isimli câriyenin Ümmühâni Hatun bt. Abdülkadir'in mülkü olduğu ve vasî Mehmed Efendi bt. Hemdem'in muârazadan menedildiği

Medîne-i Hazret-i Eyyûb'da Kasımpaşa mahallesinde vefât eden merhûm İbrahim Bey b. Mehmed'in bint-i sulbiyesi Fâtıma nâm sagīrin savb-ı şer'den mansûb vasîsi olan Mehmed Efendi b. Hemdem mahfil-i şer'-i şerîfde merhûm-ı mezbûrun zevce-i metrûkesi ve vârisesi olup âti'z-zikr olan câriyeye vâzı'atü'l-yed idiği şer'an sâbit olan Ümmühâni Hâtun bt. Abdülkādir muvâcehesinde üzerine takrîr-i da'vâ edip işbu hâzıratü'l-meclis olan orta boylu açık kaşlı gök elâ gözlü Macariyyetü'l-asl Müşerref bt. Abdullah nâm câriye mezbûr İbrahim Bey'in terekesinden olup bir sehmi mezbûre Ümmühâni Hâtun'a ve mâ'adâsı sagīre-i mezbûreye intikāl eylemişken câriyeyi mezbûrenin cümlesine mülkiyyet üzre vaz'-ı yed eder suâl olunup sagīre-i mezbûrenin hisse-i şer'iyyesinin alıverilmesini taleb ederim deyip gıbbe's-suâl mezbûre Ümmühâni Hâtun cevâbında fi'l-vâki' evsâf-ı mezkûre ile mevsûfe olan mezbûre Müşerref zevcim merhûm-ı mezbûrun mülkü olup lâkin hâl-i hayâtında mezbûre câriyeyi bana verip mukābelesinde benim dahi mülküm

olan câriyemi ona verip mezbûr ile vech-i muharrer üzre mukāyaza etmişdik, mezbûre Müşerref ol cihetden benim mülküm olmuşdur, ona binâ'en vaz'-ı yed ederim deyip vasiyy-i mezbûr istintâk olundukda vech-i meşrûh üzre olan mukāyazayı münkir olup mezbûre Ümmühâni Hâtun'dan beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden mahalle-i mezbûre sükkânından Mehmed Bey b. Cafer ve Mehmed Çelebi b. Mansur nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i şer'-i şerîfe hâzırân olup ba'de'l-istişhâd fi'l-vâki' mezbûre Müşerref merhûm-ı mezbûrun mülkü iken hâl-i hayâtında zevcesi mersûme Ümmühâni Hâtun'un câriye-yi mezkûresiyle vech-i meşrûh üzre mukāyaza eylediğini bizim huzûrumuzda i'tirâf eyledi, biz bu husûsa bu minvâl üzre şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl şehâdetleri makbûle olmağın mûcebi ile hükm olundukdan sonra vasiyy-i mezbûr mu'ârazadan men' olunup [**25b**] câriye-yi mezbûre merkūme Ümmühâni Hâtun yedinde ibkā olundu.

Hurrire fi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Kemâ sebeka

63 [25b-1] Vefat eden İbrahim Bey bt. Mehmed'in sipahi Ali Bey bt. Mustafa'ya olan borcunun terekesinden ödenmesi

İşbu râfi'ü'l-kitâb sipâhi Ali Bey b. Mustafa tarafından husûs-ı âti'z-zikrde da'vâ ve hibe ve ahz u kabza vekîl-i sâbitü'l-vekâlesi olan Abdi Çelebi b. Ömer el-İmâm mahfil-i şer'de medîne-i Ebî Eyyûb'da Kasımpaşa mahallesinde mütevattın olup Rumeli'nde medîne-i Yenişehir'de vefât eden merhûm İbrahim Bey b. Mehmed'in bint-i sulbiyesi Fâtıma nâm sagīrenin cânib-i şer'den mansûb vasîsi olan Mehmed Efendi b. Hemdem muvâcehesinde üzerine da'vâ edip bundan akdem müvekkil-i mezbûr Ali Bey merhûm-ı mezbûr İbrahim Bey'e hâl-i hayâtında karz tarîkiyle on yedi bin akçe verip ol dahi kabz ve tesellüm edip meblağ-ı mârrü'z-zikr zimmetinde kalmışdır. El-hâletü hâzihî vasiyy-i mezbûrun yedinde olan terekesinden taleb ederim suâl olunsun dedikde gıbbe'ş-suâl vasiyy-i mezbûr vesâyeti hasebi ile merhûm-ı mezbûrun terekesine vâzı'ü'l-yed idiğini ikrâr ve vech-i mezbûr üzre olan deyni inkâr etmeğin vekîl-i mezbûr Abdi Çelebi'den beyyine taleb olundukda mahalle-i mezbûre sükkânından Mehmed Bey b. Takiyyüddin ve Mehmed Bey b. Ali nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i şer'a hâzırân olup gıbbe'l-istişhâd fi'l-vâki' müvekkil-i mezbûr Ali Bey'den merhûm-ı mezbûr İbrahim Bey hâl-i hayâtında bizim huzûrumuzda karz tarîkiyle on yedi bin akçeyi alıp kabz eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl şehâdetleri makbûle olmağın mûcebi ile hüküm birle mâ hüve'l-vâki' sebt olundu.

Hurrire fî evâhiri Cumâdelûlâ li sene sittîn ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim Çelebi b. Mehmed, el-Hâc Sefer [b.] Abdullah, el-Hâc Receb [b.] Abdullah, Mehmed Çelebi [b.] Mahmud, muhzır Mustafa ve gayruhüm

64 [25b-2] Vefat eden İbrahim Bey bt. Mehmed'in Mehmed Bey bt. Ali'ye olan borcunun terekesinden ödenmesi

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî –radiyallâhu anhu- de vâki' Kasımpaşa mahallesinde mutavattın olan Mehmed Bey b. Ali mahfil-i şer'-i şerîfde yine mahalle-i mezbûrede mutavattın olup Rumeli'nde medîne-i Yenişehir'de vefât eden merhûm İbrahim Bey b. Mehmed'in bint-i sulbiyesi Fâtıma nâm sagīrenin cânib-i şer'-i şerîfden mansûb vasîsi olan Mehmed Efendi b. Hemdem muvâcehesinde üzerine da'vâ edip bundan akdem merhûm-ı mezbûr İbrahim Bey'e hâl-i hayâtında karz tarîkiyle yirmi bin akçe verip ol dahi vech-i muharrer üzre kabz ve tesellüm edip meblağ-ı mezbûr zimmetinde kalmışdır, vasiyy-i mezbûrun yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe'ş-suâl vasiyy-i mezbûr vesâyeti hasebiyle merhûm-ı mersûmun terekesine vâzı'ü'l-yed [**26a**] idiğini ikrâr ve vech-i muharrer üzre olan deyni inkâr etmeğin müdde'î-i mezbûrdan da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden mahalle-i mezbûre sükkânından Mehmed Bey b. Takiyyüddin ve Mehmed Çelebi b. Mansur nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i şer'-i şerîfe hâzırân olup gıbbe'l-istişhâd fi'l-vâki' müdde'î-i mezbûr Mehmed Bey'den merhûm-ı mersûm İbrahim Bey hâl-i hayâtında meblağ-ı mezbûr yirmi bin akçeyi karz tarîkiyle bizim huzûrumuzda ahz u kabz etti, biz bu husûsa bu minvâl üzre şâhidleriz, şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra gıbbe'l-istihlâf mezbûr Mehmed Bey da'vâ eylediği meblağ-ı mezbûr yirmi bin akçeyi merhûm-ı mezbûrdan hâl-i hayâtında ahz u kabz etmeyip vechen mine'l-vücûh zimmetini berî etmediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi vech-i muharrer üzre yemîn billâh eyledikde mûcebi ile hükm olundu.

Hurrire fî evâsıtı Cumâdelûlâ [sene 1026]

Şuhûdü'l-hâl: Abdi Çelebi b. Ömer el-İmâm, Ali Çelebi b. Hüseyin, Mustafa [b.] Mehmed, İbrahim el-Muhzır

65 [26a-1] Vefat eden İbrahim Bey bt. Mehmed'in Hacı Mustafa bt. Hüseyin'e olan borcunun terekesinden ödenmesi

Mahmiye-i İstanbul'da Üskübî mahallesinde sâkin iplikçi el-Hâc Mustafa b. Hüseyin tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu nehc-i şer'î üzre şer'an sâbite olan el-Hâc Receb b. Abdullah mahfil-i şer'-i şerîfde medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî'de Kasımpaşa mahallesinde vefât eden merhûm İbrahim Bey b.

Mehmed'in bint-i sulbiyesi Fâtıma nâm sagīrenin savb-ı şer'den mansûb vasîsi olan Mehmed Efendi b. Hemdem mahfil-i şer'-i şerîfde üzerine da'vâ edip vekîli olduğum mezbûr el-Hâc Mustafa'nın merhûm-ı mezbûr İbrahim Bey'in zimmetinde karz tarîkiyle yirmi dört bin akçe hakkı vardır, vefât etmekle meblağ-ı mezbûr yirmi dört bin akçe zimmetinde kalmışdır, vasiyy-i mezbûrun yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe'ş-suâl vasiyy-i mezbûr bi'l-vesâye merhûm-ı mezbûrun terekesine vâzı'ü'l-yed idiğini ikrâr ve deyn-i mezbûru inkâr edip vekîl-i mezbûrdan beyyine taleb olundukda medîne-i mezbûrede Çırakçı mahallesinde sâkin el-Hâc Kasım b. Abdullah ve merhûm Şehzâde Sultan Mehmed Câmi'-i şerîfi kurbunda sâkin Mehmed Çelebi b. Mustafa nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i şer'a hâzırân olup gıbbe'l-istişhâd fi'l-vâki' merhûm-ı mezbûr İbrahim Bey bizim huzûrumuzda karz tarîkiyle vekîl-i mezbûrdan yirmi dört bin akçeyi [**26b**] alıp kabz eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye mûcebi ile hükm birle mâ vaka'a sebt olundu.

Hurrire fî evâhiri Cumâdelâhire [sene 1026]

Şuhûdü'l-hâl: Abdi Çelebi b. Ömer el-İmâm, Mehmed Çelebi b. Ali, İbrahim Çelebi b. Mehmed, Yahya Bey [b.] Mehmed

66 [26b-1] Vefat eden Haydar Reis bt. Abdülmennân'ın Hamza bt. Ali'ye olan borcunun terekesinden ödenmesi

İşbu râfi'ü'l-kitâb Hamza b. Ali nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde Galata tevâbi'inden Fındıklı'da Selime Hâtun mahallesinde vefât eden Haydar Reis b. Abdülmennân'ın bint-i sulbiyesi Sabiha nâm sagīrenin savb-ı şer'den mansûb vasîsi olan Murad Ağa b. Abdülmennân muvâcehesinde üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem mezbûr Haydar Reis'e karz tarîkiyle on iki aded guruş-ı kebîr verdim ol dahi alıp kabz eyledi. El-hâletü hâzihî vasiyy-i mezbûrun yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe'ş-suâl vasiyy-i mezbûr bi'l-vesâye tereke-i mezbûreye vâzı'ü'l-yed idiğini ikrâr ve deyn-i mezbûru inkâr etmeğin ba'de talebi'l-beyyine udûl-i ricâlden mahalle-i mezbûreden Mahmud b. Osman ve Ali b. Bâli nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde hâzırân olup gıbbe'l-istişhâd fi'l-vâki' mezbûr Haydar Reis mezbûr Hamza'dan bizim huzûrumuzda karz tarîkiyle on iki guruş-ı kebîr alıp kabz eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet ederiz dediklerinde ba'de'l-yemîn mûcebi ile hükm olundu.

Hurrire fî evâhiri Cumâdelâhire [sene 1026]

Şuhûdü'l-hâl: Muharrem b. Hâbil, el-Hâc Abdi, Derviş b. Sırrı, Mustafa el-Muhzır

67 [26b-2, Arapça] Hasan Ağa'nın Eflak asıllı iki câriyesini âzat ettiği

Dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından el-Hâc A'mâ mahallesinde sâkin olan umdetü'l-a'yân Hasan Ağa b. Musa meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, kendisine rıkkını mu'terife olan, orta boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, esmer, Eflakiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Kamer bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini ve orta boylu, elâ gözlü, açık kaşlı, sarışın, Eflakiyyetü'l-asl Mülâyim bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve hereben an ikābihi'l-elîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. [**27a**] Câriyeteyn-i mezkûreteyn bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Mevâlînin utekā üzerinde şer'an sâhib olduğu velâ hakkından gayrı üzerlerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Hurrire 24 Cumâdelâhire [sene 1026]

Şuhûdü'l-hâl: Musli Çelebi [b.] Mehmed, Halil Çelebi b. Musli, Mehmed Çelebi [b.] Mustafa, Haydar Ağa b. Abdullah, Kara Mustafa [b.] Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır

68 [27a-1] Hasan Beşe bt. Abdülmennân'ın terekesinden Hacı Abdi bt. İbrahim'in alacağının ödenmesi

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Fındıklı'da Selime Hâtun mahallesinde sâkin el-Hâc Abdi b. İbrahim mahfil-i şer'-i şerîfde yine mahalle-i mezbûrda vefât eden Hasan Beşe b. Abdülmennân'ın sulbî ve sagīr oğulları Mustafa ve Mehmed'in cânib-i şer'den mansûb vasîleri olan Hanife bt. Abdullah tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olduğu nehc-i şer'î üzre sâbit olan Murad Ağa b. Abdullah muvâcehesinde üzerine da'vâ edip bundan akdem müteveffâ-yı mezbûr Hasan Beşe'ye hâl-i hayâtında karz tarîkiyle iki bin akçe verdim, ol dahi vech-i muharrer üzre kabz edip zimmetinde kalmışdır. El-hâletü hâzihî vasiyy-i mezbûrenin yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe'ş-suâl vekîl-i mezbûr müvekkilesinin tereke-i mezbûreye vâzı'atü'l-yed idiğini ikrâr ve vech-i muharrer üzre olan deyni bi'l-külliyye inkâr etmeğin müdde'î-i mezbûrdan beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden mahalle-i mezbûre sükkânından el-Hâc Nasuh b. Ramazan ve Mehmed Reis b. Mustafa nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i şer'a hâzırân olup istişhâd olunduklarında fi'l-vâki' mezbûr Hasan Beşe hâl-i hayâtında müdde'î-i mezbûra karz tarîkiyle bizim huzûrumuzda iki bin akçe zimmetimde vâcibü'l-edâ deynim vardır deyû ikrâr eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra müdde'î-i mezbûra da'vâ eylediği meblağ-ı mezbûru müteveffâ-yı [**27b**] mezbûrdan hâl-i hayâtında ahz etmeyip vechen mine'l-vücûh zimmetini berî etmediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi yemîn-i billâhi'l-aliyyi'l-azîm etmeğin mûcebi ile hükm olundu.

Hurrire fî evâhiri Cumâdelâhire li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Mustafa [b.] Eyyûb, Mustafa b. Abdullah, Ahmed Beşe Odabaşı, Mehmed Çelebi [b.] Mustafa, Mustafa Çelebi b. Ahmed, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

69 [27b-1] Haydar Reis bt. Abdülmennân'ın terekesinden Osman Beşe bt. Ahmed'in alacağının ödenmesi

Osman Beşe b. Ahmed mahfil-i şer'de mahmiye-i Galata tevâbi'inden Fındıklı'da Selime Hâtun mahallesinde vefât eden Haydar Reis b. Abdülmennân'ın bint-i sulbiyesi Sabiha nâm sagīrenin cânib-i şer'den mansûb vasîsi olan Murad Ağa b. Abdullah muvâcehesinde üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem mezbûr Haydar Reis'e hâl-i hayâtında İskenderiye'de karz tarîkiyle yüz elli aded guruş-ı kebîr verdiğimden mâ'adâ beynimizde kadri ve vasfı ma'lûm pirinç dahi bey' ve teslîm edip ba'dehû yedinden meblağ-ı mezbûrdan üç bin beş yüz akçesini alıp ve dahi beynimizde ba'zı hesâbımız olmağla Akdeniz'de vâki' Bodrum cezîresinde beynimizde olan hesâbımız görülüp ba'de küll-i hesâb mezbûr Haydar Reis zimmetinde on dört bin beş yüz akçe hakkım zuhûr edip meblağ-ı mezbûr on dört bin beş yüz akçeyi İstanbul'da dâyinim olan Sinan Paşa nâm solağa teslîm ile vermişdim. Mezbûr Haydar Reis İstanbul'a vâsıl olmazdan evvel müteveffâ olup meblağ-ı mezbûr zimmetinde kalmışdır, hâlâ vasiyy-i mezbûrun yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe'ş-şuâl vasiyy-i mezbûr bi'l-vesâye tereke-i mezbûreye vâzı'ü'l-yed idiğini ikrâr ve deyn-i mezbûru bi'l-külliyye inkâr etmeğin müdde'î-i mezbûrdan beyyine taleb olundukda udûl-i ricâlden mahalle-i mezbûrede sâkin Hamza b. Bâli ve İbrahim Çelebi b. Memi Reis nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i şer'a hâzırân olup istişhâd olunduklarında fi'l-vâki' zikr olunan cezîrede müteveffâ-yı mezbûrun, mezbûr Osman Beşe ile muhâsebesi görüldükde ba'de küll-i hesâb müdde'î-i mezbûra zimmetimde on dört bin beş yüz [**28a**] akçesi vardır deyû bizim huzûrumuzda ikrâr eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra mezbûr Osman Beşe'ye da'vâ eylediği meblağ-ı mezbûr on dört bin beş yüz akçeyi müteveffâ-yı mezbûrdan hâl-i hayâtında ahz etmeyip vechen mine'l-vücûh zimmetini berî etmediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi vech-i muharrer üzre alâ vefki'l-mes'ûl yemîn billâhi'l-aliyyi'l-azîm etmeğin mûcebi ile hükm olundu.

Hurrire fî evâhiri Cumâdelâhire [sene 1026]

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Abdi [b.] İbrahim, Mehmed Reis b. Mustafa, el-Hâc Nasuh b. Ramazan, Ahmed Beşe [b.] Abdullah ve gayruhüm

70 [28a-1] Hacı Ramazan bt. İsmail'in Hasan Beşe bt. Abdülmennân zimmetindeki alacağının müteveffanın terekesinden tahsil edilmesi

İşbu râfi'ü'l-kitâb el-Hâc Ramazan b. İsmail mahfil-i şer'de mahmiye-i Galata tevâbi'inden Fındıklı'da Selime Hâtun mahallesinde müteveffâ olan Hasan Beşe b. Abdülmennân'ın sulbî sagīr oğulları Mustafa ve Mehmed'in cânib-i şer'den vasiyy-i mansûbu Hanife bt. Abdullah nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikre vekîl olduğu şer'an sâbit olan Murad Ağa b. Abdullah muvâcehesinde üzerine da'vâ edip bundan akdem müteveffâ-yı mezbûra karz tarîkiyle iki bin akçe verdim, ol dahi vech-i muharrer üzre ahz edip zimmetinde kalmışdır. El-hâletü hâzihî vasiyy-i mezbûrun yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe's-suâl vekîl-i mezbûr müvekkilesinin tereke-i mezbûreye vâzı'atü'l-yed idiğini ikrâr ve deyn-i mezbûru inkâr etmeğin müdde'î-i mezbûrdan da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i ricâlden Mehmed Çelebi b. Mustafa ve Mustafa Çelebi b. Ahmed li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırân olup gıbbe'l-istişhâd fi'l-vâki' müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtında müdde'î-i mezbûra karz tarîki ile zimmetimde vâcibü'l-edâ iki bin akçe deynim vardır deyû ikrâr eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra müdde'î-i mezbûra da'vâ eylediği meblağ-ı mezbûru hayâtında müteveffâ-yı mezbûrdan ahz etmeyip vechen [**28b**] mine'l-vücûh ibrâ-i zimmet etmediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi yemîn billâh etmeğin mûcebi ile hükm olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Abdullah, Ahmed b. Abdullah, Ahmed b. Mehmed, Mustafa [b.] Memi, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

71 [28b-1] Derviş Bey bt. Pîrî'nin müteveffa Hasan Beşe bt. Abdülmennân zimmetindeki alacağının terekesinden tahsil edilmesi

İşbu râfi'ü'l-kitâb Derviş Bey b. Pîrî mahfil-i şer'de mahmiye-i Galata tevâbi'inden Fındıklı'da Selime Hâtun mahallesinde müteveffâ olan Hasan Beşe b. Abdülmennân'ın Mehmed ve Mustafa nâm sulbî sagīr oğullarının vasiyy-i mansûbu olan Hanife bt. Abdullah tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîli olduğu ale'n-nehci'ş-şer'i'l-kavîm sâbite olan Murad Ağa b. Abdullah mahzarında üzerine da'vâ edip bundan akdem mezbûr Hasan Beşe hâl-i hayâtında benden şirâ-i şer'î ile her biri ikişer bin akçeye üç aded sedefkârî eyer ve bin ikişer yüz akçeye [iki] sağrî eyer cem'an sekiz bin dört yüz akçeye zikr olunan beş aded eyerleri iştirâ ve tesellüm edip semen-i mezbûrü'n-na't sekiz bin dört yüz akçemi bana teslîm etmeden vefât

etmekle zimmetinde kalmışdır. El-hâletü hâzihî vasiyy-i mezbûrenin yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe'ş-suâl vekîl-i [mezbûr] müvekkilesinin tereke-i mezbûreye vâzı'atü'l-yed idiğini ikrâr ve husûs-ı mezkûru bi'l-külliyye inkâr etmeğin müdde'î-i mezbûrdan da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden mahmiye-i İstanbul'da Yenibahçe kurbunda Karabaş mahallesinde sâkin Hasan b. Ahmed ve Ali b. Hasan nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırân olup istişhâd olunduklarında fi'l-vâki' müdde'î-i mezbûrdan bizim huzûrumuzda müteveffâ-yı mezbûr mârrü'l-vasf olan üç aded sedefkârî eyerleri ikişer bin akçeye ve iki aded mâru'z-zikr eyerleri dahi bin ikişer yüz akçeye cem'an sekiz bin dört yüz akçeye iştirâ ve kabz ve tesellüm eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra müdde'î-i mezbûra da'vâ eylediği beş aded eyerlerin semenini müteveffâ-yı mezbûrdan hâl-i hayâtında küllen ve ba'zan ahz etmeyip ve vechen mine'l-vücûh zimmetini berî etmediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi alâ vefki'l-mes'ûl yemîn billâh etmeğin mûcebi ile hükm olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

[**29a**] Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Beşe [b.] Abdullah, el-Hâc Abdi [b.] İbrahim, Mehmed Reis b. Mustafa, Ahmed Beşe b. Abdullah ve gayruhüm

72 [29a-1] Hacı Mustafa bt. Şaban'ın müteveffa Hasan Beşe bt. Abdülmennân zimmetindeki alacağının terekesinden tahsil edilmesi

Mahmiye-i Galata'da Sinan Reis mahallesinde sâkin el-Hâc Mustafa b. Şaban Fındıklı'da Selime Hâtun mahallesinde müteveffâ olan Hasan Beşe b. Abdülmennân'ın Mehmed ve Mustafa nâm sulbî sagīr oğullarının vasiyy-i mansûbu Hanife bt. Abdullah tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîli olduğu nehc-i şer'î üzre sâbit olan Murad Ağa b. Abdullah nâm kimesneyi meclis-i şer'a ihzâr ve üzerine da'vâ edip bundan akdem Süleyman b. ( ) nâm kimesnede bin sekiz yüz akçem olup beni mezbûr Süleyman meblağ-ı merkūma mezbûr Hasan Beşe üzerine havâle-i sahîha-i şer'iyye ile havâle edip mezbûr Hasan Beşe dahi havâle-i mezbûreyi üçümüzün huzûrunda kabûl edip ve Kefe'de meblağ-ı mezbûru mezbûr Süleyman'dan ahz edip meblağ-ı mersûmu bana teslîm etmeden vefât etmekle zimmetinde kalmışdır. El-hâletü hâzihî vasiyy-i mezbûrenin yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe'ş-suâl vekîl-i mezbûr müvekkilesinin bi'l-vesâye tereke-i mezbûreye vâzı'atü'l-yed idiğini ikrâr ve deyn-i mezbûru bi'l-külliyye inkâr etmeğin müdde'î-i mezbûrdan da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i ricâlden Mehmed Çelebi b. Mustafa ve Mustafa Çelebi b. Ahmed li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırân olup istişhâd olunduklarında fi'l-vâki' bizim huzûrumuzda

mezbûr Süleyman müdde'î-i mezbûra deyni olan bin sekiz yüz akçeye merkūm Hasan Beşe üzerine havâle-i sahîha-i şer'iyye ile havâle edip mezbûr Hasan Beşe dahi havâle-i mezbûreyi üçünün huzûrunda kabûl edip ba'dehû meblağ-ı mezbûru Kefe'de merkūm Süleyman'dan ahz eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde şehâdetleri makbûle oldukdan sonra müdde'î-i mezbûra havâle olunan meblağ-ı mezbûru müteveffâ-yı merkūmdan hâl-i hayâtında küllen ve ba'zan ahz etmeyip vechen mine'l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi yemîn billâh etmeğin mûcebi ile hükm olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Reis b. Elagöz, Mustafa b. Abdullah, Ahmed Beşe b. Abdullah, Mehmed Beşe [b.] Abdullah ve Muhzır Mustafa ve İbrahim ve gayruhüm

73 [29b-1] Hacı Nasuh bt. Ramazan'ın müteveffa Haydar Reis bt. Abdülmennân zimmetindeki alacağının terekesinden tahsil edilmesi

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Fındıklı'da Selime Hâtun mahallesinde sâkin el-Hâc Nasuh b. Ramazan mahfil-i şer'de yine mahalle-i mezbûrede müteveffâ olan Haydar Reis b. Abdülmennân'ın bint-i sulbiyesi Sabiha nâm sagīrenin vasiyy-i mansûbu olan Murad Ağa b. Abdullah muvâcehesinde üzerine da'vâ edip bundan akdem mezbûr Haydar Reis hâl-i hayâtında her vakıyyesi yirmişer akçeye olmak on iki buçuk kantar Mısrî keteni küçük Rodos nâm kasabada on bir bin akçeye bey' ve teslîm edip ol dahi vech-i muharrer üzre kabz ve tesellüm ve iştirâ edip semeni olan meblağ-ı mezbûr zimmetinde kalmışdır. El-hâletü hâzihî vasiyy-i mezbûrun yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe's-suâl vasiyy-i mezbûr bi'l-vesâye tereke-i mezbûreye vâzı'ü'l-yed idiğini ikrâr ve husûs-ı mezbûru bi'l-külliyye inkâr edip müdde'î-i mezbûrdan da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden mahalle-i mezbûre sükkânından Hasan Reis b. Hüseyin ve el-Hâc Muharrem b. Hâbil li ecli'ş-şehâde mahfil-i şer'a hâzırân olup istişhâd olunduklarında fi'l-vâki' mezbûr Haydar Reis hâl-i hayâtında kasaba-i mezbûrede her vakıyyesi yirmişer akçeye on iki buçuk kantar keten-i Mısrîyi on bir bin akçeye bizim huzûrumuzda müdde'î-i mezbûrdan iştirâ ve tesellüm eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra mezbûr el-Hâc Nasuh'a da'vâ eylediği meblağ-ı mezbûr on bir bin akçe keten akçesini mezbûr Haydar Reis'den hâl-i hayâtında küllen ve ba'zan ahz etmeyip vechen mine'l-vücûh zimmetini berî etmediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi vech-i muharrer ve meşrûh üzre yemîn billâhi'l-aliyyi'l-azîm etmeğin mûcebi ile hükm olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Derviş Bey [b.] Pîrî, el-Hâc Abdi b. İbrahim, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

74 [29b-2] Mehmed Çelebi bt. Mustafa'nın Ali Çelebi bt. Mehmed, Rıdvan bt. Abdullah, Mehmed Çelebi bt. Ali, Mehmed bt. Hamza ve Mehmed bt. Hüseyin zimmetlerindeki alacağını tahsil ettiği

Mahmiye-i Galata'da Sakabaşı mahallesinde sâkin Mehmed Çelebi b. Mustafa mahfil-i şer'de Ali Çelebi b. Mehmed ve Rıdvan b. Abdullah ve Mehmed Çelebi b. Ali ve Mehmed b. Hamza ve Mehmed b. Hüseyin nâm kimesneler muvâcehelerinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûrûn zimmetlerinde ale's-seviyye beynimizde kadri ve vasfı ilm-i şer'î ile ma'lûm iplik bahâsından bir def'a yirmi bin elli [30a] akçe ve bir def'a zikr olunan iplik bahâsından on sekiz bin akçe ki cem'an otuz sekiz bin elli akçeyi mezbûrûnun yedlerinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyledim, meblağ-ı mezbûrdan mezbûrûnun zimmetlerinde bir akçe ve bir habbe bâkī kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîki'l-mu'teber mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb sebt olundu.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan Çelebi b. Mehmed, Mustafa Beşe b. Abdullah, Ahmed Beşe b. Abdullah, el-Hâc Mustafa b. Şaban, Mustafa b. Ahmed Solak, el-Hâc Abdi b. İbrahim, İbrahim el-Muhzır

75 [30a-1, Arapça] Mustafa ve Mehmed adlı çocuklara anneleri Hanife bt. Abdullah'ın vasî tayin edildiği

Hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb, hâmiletü hâze'l-kitâb Hanife bt. Abdullah'ı, hâric-i Galata mahallâtından Selime Hâtun mahallesinde bundan akdem vefât eden Hasan Beşe b. Abdullah'ın Mustafa ve Mehmed nâm sagīreyn oğullarına zabt-ı ahvâl ve müteveffâ-yı mezbûr babalarından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden emvâlin muhâfazası için evânî-i rüşdlerine kadar ihtiyâclarına binâ'en vasî nasb etti. Mezbûre Hanife hâtun da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire [fî] 30 Cumâdelâhire [sene 1026]

Şuhûdü'l-hâl: Şaban Efendi b. Mehmed el-İmâm, Hasan Bey b. Abdullah, el-Hâc Nasuh b. Ramazan, Mustafa b. Abdullah, el-Hâc Muharrem b. Hâbil, Mustafa Çelebi b. Ahmed solak, el-Hâc Abdi b. İbrahim, Mustafa el-Muhzır

76 [30a-2, Arapça] Mustafa ve Mehmed adlı çocuklara nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki‘ a‘lâ hâze’l-kitâb, hâric-i Galata mahallâtından Selime Hâtun mahallesinde bundan akdem vefât eden Hasan Beşe b. Abdullah’ın Mustafa ve Mehmed nâm sagīreyninin nafaka, kisve ve sâir havâic-i zarûriyyeleri için, himâye ve terbiyesi altında bulundukları Hanife bt. Abdullah nâm vasîlerinin talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babalarından irs-i şer‘le kendilerine intikāl eden mâllardan alınmak üzre zeylde mezkûr târihden i‘tibâren her birine yevmî râyicü’l-vakt beşer akçe farz ve takdîr etti. Hâkim-i mûmâ-ileyh, meblağ-ı mezbûru sarf etmeye ve vakt-i hâcetde istidâne edip lede’z-zafer rücû‘ etmeye mezbûre Hanife Hâtun’a izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi’t-târihi’l-mezbûr.

Şuhûdü’l-hâl: Kemâ sebeka

77 [30b-1] Hasan Beşe bt. Abdullah’ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü’l-merhûm Hasan Beşe b. Abdullah er-Râcil el-müteveffâ bi mahalleti Selime Hâtun bi hârici Galata ve tereke ibneyni sagīreyn Mehmed ve Mustafa ve zevceten med‘uvveten Ümmühâni Hâtun bt. Şaban ve’l-verâsetü munhasıratün fîhim. Hurrire 15 Cumâdelâhire li sene 1026

Nakid akçe	10.800
Mâî	160
Don gömlek	126
Kahve ibriği	65
Kaputa	600
Köhne destâr	114
Kırmızı cepken	200
Velense-i beyaz	187
Kırmızı çuka	1.120
Velense	137
Keçe-i Selânik	210
Kürde	250
Kürde..?	47
Keçe seccâde	105

Keçe	110
Beyaz zıbın	56
Çakşır	175
Çakşır	102
Köhne kürdî	460
Bakraç	92
Tencere	71
Kürdî bâ post-ı Azak	820
Mukaddem kuşak	350
Kilim	182
Kilim	150
Mâî dolama	404
Câriye Meğril	5.000
Gulâm-ı Gürci	5.000

Diğer gulâm-ı Gürci	6.000
Gulâm be nâm-ı Sefer	4.000
Bahâ-i çiftlik	7.000
Bahâ-i şem‘-i asel	2.700
Gulâm bahâsından Osman Çavuş’da	8.000
İplik ve urgan ve tahta	520
Kayık tahtası	890
Cem‘an	59.209
Minhe’l-ihrâcât	
Resm-i kısmet ve techîz ve tekfîn vesâir mesârif-i mu‘tâde	4.900
Dellâliyye	300
El-Bâkī	54.009
Deyn-i müsbet solak Mustafa Çelebi	1.000
Deyn-i müsbet el-Hâc Ramazan	2.000
Deyn-i müsbet Seyyid Ali	1.000
Deyn-i müsbet Hasan Çelebi ber vech-i sulh	2.700
Deyn-i müsbet el-Hâc Mustafa ber vech-i sulh	1.800
Deyn-i müsbet el-Hâc Abdi	2.000
Deyn-i müsbet Mehmed Reis	2.000
Deyn-i müsbet solak Derviş Bey	9.600
Deyn-i müsbet el-Hâc Mustafa Reis	1.000
[**31a**] Deyn-i müsbet Osman Çavuş	8.000
Deyn-i müsbet iplikçi Mehmed	3.000
Deyn-i müsbet Yusuf	400
Deyn-i müsbet zevce mine’l-mehri’l-müeccel	15.000
Deyn-i müsbet yahudi David	6.500
Deyn-i müsbet el-Hâc İlyas Reis ber vech-i sulh	1.000
Cem‘an düyûn-ı müsbete	57.000

Düyûn-ı mezbûre terekeden ziyâde olup guremâya muhtâc olmağla el-Hâc Mustafa ve Hasan Çelebi’den gayrısı ve solak Mustafa’dan gayrısına Seydi Ali yüz elli eksik ve Hacı Abdi’ye üç yüz ve Mehmed Reis’e üç yüz ve solak Derviş’e bin iki yüz ve el-Hâc Mustafa Reis’e iki yüz ve Yusuf’a elli ve Hâtun’a bin beş yüz eksik verilmişdir ba‘dehû yahudiye dahi eksik verile deyû tenbîh olunmuşdur.

78 [31a-1] Vefat eden Hasan Beşe bt. Abdullah’ın Osman Çavuş bt. Mehmed’e olan borcunun terekesinden ödenmesi

Mahmiye-i Galata tevâbi‘inden Fındıklı’da Selime Hâtun mahallesi sâkinlerinden Osman Çavuş b. Mehmed tarafından husûs-ı âti’z-zikrde vekîl olup Mehmed Beşe b. Veli ve Handan b. Abdullah şehâdetleri [ile] vekâleti sâbite olan Hasan b. Abdullah nâm kimesne mahfil-i şer‘de mahalle-i mezbûrede müteveffâ olan merhûm Hasan Beşe b. Abdullah nâm râcilîn sulbî sagīr oğulları Mehmed ve Mustafa’nın vasiyy-i mansûbu olan Hanife bt. Abdullah nâm hâtun tarafından husûs-ı âti’l-beyâna vekîl olduğu nehc-i şer‘î üzre şer‘an sâbit olan Murad Ağa b. Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde üzerine takrîr-i da‘vâ edip müteveffâ-yı mezbûr zimmetinde müvekkilem mezbûrun karz-ı şer‘den sekiz bin akçe hakkı vardır,

vasiyy-i mezbûrenin yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe'ş-suâl ve akībe'l-inkâr vekîl-i mezbûrdan da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Mehmed Beşe b. Ahmed ve Mustafa Beşe b. Mehmed nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i şer'a hâzırân olup gıbbe'l-istişhâd fi'l-vâki' müvekkil-i mezbûr Osman Çavuş'dan merhûm-ı mezbûr karz tarîki ile bizim huzûrumuzda sekiz bin akçe alıp kabz eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra vekîl-i mezbûr Osman Çavuş'a da'vâ eylediği meblağ-ı mersûmu mezbûr Hasan Beşe'den hâl-i hayâtında küllen ve ba'zan ahz etmeyip vechen mine'l-vücûh zimmetini berî etmediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi yemîn edip mûcebi ile hükm olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Haydar Ağa b. Abdullah, Mustafa [b.] Mehmed, İbrahim [b.] Mustafa ve gayruhüm

79 [31b-1] Vefat eden Hasan Beşe bt. Abdullah'ın Mehmed Çelebi bt. Mustafa'ya olan borcunun terekesinden ödenmesi

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Tophâne'de vâki' Sakabaşı mahallesinde sâkin Mehmed Çelebi b. Mustafa nâm râcil mahfil-i kazâya Fındıklı'da Selime Hâtun mahallesinde müteveffâ olan Hasan Beşe b. Abdullah nâm râcilîn sulbî sagīr oğulları Mustafa ve Mehmed'in vasiyy-i mansûbu olan Hanife Hâtun bt. Abdullah'ı ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ edip bundan akdem Abaza'ya elli bin akçe sermâyem ile ticâret için sefer ettiğimde mezbûr Hasan Beşe'yi ticâret ahvâlinde vukūfu olmağla hâsıl olan fâideden bir mikdâr akçe vermek üzre bile götürüp gittiğimde mezbûr Hasan Beşe hâsıl olan fâideden bir mikdâr akçe kabz edip ettiği hizmet mukābelesinde makbûlüm oldukdan sonra asıldan ve fâideden bi gayrı vech-i şer'î on dokuz bin akçe dahi kabz edip meblağ-ı mezbûr on dokuz bin akçenin on bin akçesi dahi hizmeti mukābelesinde makbûlüm olup mâ'adâsı olan dokuz bin akçeyi muhallefâtından taleb ederim dedikde gıbbe'ş-suâl vasiyy-i mezbûre mezbûr Hasan Beşe'nin meblağ-ı mersûm on dokuz bin akçeyi kabz eylediğini inkâr edip müdde'î-i merkūmdan da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda Mustafa Çelebi b. Ahmed el-Yesârî ve Abdünnebi b. Süleyman nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i şer'-i şerîfe hâzırân olup istişhâd olunduklarında fi'l-vâki' mezbûr Hasan Beşe hâl-i hayâtında zikr olunan on sekiz bin akçeyi ahz eyledim deyû bizim huzûrumuzda ikrâr eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra bade'l-yemîni'ş-şer'iyye mûcebi ile hükm olundu.

Fî evâhiri Cumâdelâhire [1026]

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Abdi [b.] İbrahim, el-Hâc Nasuh b. Ramazan, Mehmed Reis b. Mustafa, Ahmed Beşe [b.] Abdullah, Mustafa Beşe [b.] Abdullah, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır

80 [31b-2] Mehmed Beşe bt. Hasan'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm Mehmed Beşe b. Hasan min zümreti Kalafatciyân el-müteveffâ bi mahalleti el-Hâc Ferhad bi kasabati Kasımpaşa tâbi'i Galata ve tereke zevceten med'uvveten Cennet Hâtun bt. Hasan lâ vârise siva'l-beytülmâl.

Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi's-sâbi' aşar min Cumâdelâhire [1026].

Sarı velense	120
Köhne çakşır	38
Gem	28
Çakşır-ı Londra	140
Ferâce-i köhne	560
Kilim-i kırmızı	100
Londra köhne yelek	136
Dimi köhne	9
Köhne içlik destâr	36
Köhne çakşır	42
Köhne yelek	60
Destâr örtüsü	60
Kantar	45
Köhne yelek	70
[**32a**] Köhne kürdî	100
Destâr-ı cedîd	300
Makrama	13
Köhne kavuk	10
Köhne yelek	70

Kuşak-ı tor	240
Kürdî köhne	270
Sandık	100
Bez keten	80
Yekûn	2.827
Minhe'l-ihrâcât	
Dellâliyye	60
Hammâliyye	12
Kirâ-i dükkân	10
Bezzâzistâncılara	10
Resm-i kısmet	62
Ücret-i kassâm	80
Defteriyye	50
Kalemiyye ve ücret-i kâtib	40
İhzâriyye	40
Hüddâmiyye	15
Dîdebâniyye	200
El-Bâkī	2.268

81 [32a-1] Vefat eden Mehmed Beşe bt. Hasan'ın muhallefâtından beytülmâl hissesinin tahsili

Mahmiye-i Galata tevâbi'inde bi'l-fi'l beytülmâl emîni olan fahrü'l-a'yân Murad Ağa b. Abdürrahim tarafından mahmiye-i mezbûre ve tevâbi'inde vâki' olan

beytülmâli ahz u kabza vekîl olan nehc-i şer'î üzre vekâleti sâbite olan Mehmed Bey b. Mustafa mahfil-i şer'-i şerîfde mahmiye-i Galata tevâbi'inden kasaba-i Kasımpaşa'da vefât eden merhûm Mehmed Beşe b. Hasan'ın zevce-i metrûkesi ve vârisesi Cennet Hâtun bt. Hasan tarafından husûs-ı âti'z-zikrde vekîl olan Mustafa Halîfe b. Ali el-Müezzin muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Mehmed Beşe'nin zâhirde zevcesi müvekkile-i mezbûreden gayrı vâris-i ma'rûfu olmamağla cümle terekesinin rub'u müvekkile-i merkūmeye ve mâ'adâsı cânib-i beytülmâle âid olup ve zevcesi mersûme tereke-i mezbûrenin cümlesine vâzı'atü'l-yed olmağın cânib-i beytülmâle âid olan iki bin beş yüz akçeyi rub' hissesinden mâ'adâ cânib-i beytülmâl için alıp kabz eyledim dedikde gıbbe't-tasdîki'l-mu'teber mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr sene 1029

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Ali b. Hüdâverdi, Mehmed Beşe b. İshak, Hasan b. Abdullah, Ramazan [b.] Yusuf, Mehmed Beşe [b.] Ali ve gayruhüm

82 [32a-2] Mehmed Çelebi bt. Mustafa'nın el-Hâc Mehmed bt. Süleyman zimmetlerindeki alacağını tahsil ettiği

Mahmiye-i Galata'da el-Hâc A'mâ mahallesinde sâkin Mehmed Çelebi b. Mustafa nâm kimesne mahfil-i şer'-i şerîfde işbu râfi'ü'l-kitâb el-Hâc Mehmed b. Süleyman nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr el-Hâc Mehmed zimmetinde beynimizde ilm-i şer'î ile ma'lûm iplik bahâsından on sekiz bin akçe hakkım var idi. El-hâletü hâzihî meblağ-ı mezbûr on sekiz bin akçenin on dört bin üç yüz akçesini bir def'a mezbûr el-Hâc Mehmed'in yedinden alıp kabz eyledim zimmetinde [**32b**] dört bin üç yüz akçem kalmışdı, meblağ-ı mezbûr dört bin üç yüz akçeyi dahi hâlâ yedinden alıp kabz eyledim, zimmetinde bir akçe hakkım bâkī kalmadı dedikde mukırr-ı mezbûru ikrâr-ı meşrûhunda mezbûr el-Hâc Mehmed dahi vicâhen ve şifâhen tasdîk edicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Hurrire fî evâhiri Cumâdelâhire sene 1029

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Abdi b. İbrahim, Mehmed Reis b. Mustafa, Mustafa Çelebi [b.] Ahmed el-Yesârî, Mustafa Beşe [b.] Abdullah, Ahmed Beşe [b.] Abdullah ve gayruhüm

83 [32b-1] El-Hâc Haydar bt. Abdullah'ın terekesinin vârisleri arasında taksimi

Muhallefâtü'l-merhûm el-Hâc Haydar b. Abdullah el-müteveffâ bi mahalleti el-Hâc Memi bi hârici Galata ve tereke binten sagīreten Hatice ve zevceten med'uvveten

Kerime Hâtun bt. Süleyman vaka'a't-tahrîr fî evâili Receb li sene 1026.

Nakid akçe		11.000
Neftî Rüstemî		531
Yeşil Bağdâdî câme		631
Mâî çuka kurt kürklü		1.520
Mâî ferâce		905
Ba'zı câme		95
Mor çuka kurt kürklü		1.350
Mâî Bağdâdî câme		500
Alaca câme		241
Beyaz kebe		181
Câriye be nâm-ı Selâmet		6.700
Kırmızı diz çakşır		200
Diğer çakşır		95
Kebîr sandık		366
Çemenî ferâce		590
Neftî kebe		181
Köhne kaliçe		123
Meneviş ferâce		1.410
Kapama-i bogasi		245
Kuşak-ı köhne		35
Peçe kürklü meneviş ferâce		2.750
Seccâde		300
Köhne kurt kürklü çuka		652
Dizlik		100
Şemle kuşak		26
Aba çakşır		20
Kürde		240
Köhne çenber yelken		1.200
Köhne mayistere yelken		3.850
Köhne çenber yelken		1.835
Diğer köhne çenber yelken		2.250
Bir mikdâr köhne bez		600

Köhne kolan ve bir mikdâr cedîd		457
Köhne yelken		200
Akçe tahtası		85
Köhne yelken		1.100
Urganlar		80
Sahanlar ve sini ve demir?		500
Yelken bezi top	19	Kıymet 1.045
İplik 19 vakıyye	Bir vakıyyesi 60	Kıymet 1.140
Köhne yelken		270
Yelken bezi	Top 80	Kıymet 8.240
Def'a bez	Top 21 beher topu 93	Kıymet 1.953
Def'a bez	Top 28 beher topu 75	Kıymet 2.124
Def'a bez	Top 32 [beher topu] 93	Kıymet 2.976
Def'a bez	Top 44 beher topu 70	Kıymet 3.080
Def'a bez	Top aded 544 beher topu 103	Kıymet 56.032
Def'a bez	Top 72 beher topu 93	Kıymet 6.692
İplik vakıyye	92 vakıyye, beher vakıyye 50	Kıymet 4.600
Yelken kolanı	Vakıyye 92, beher vakıyye 70	Kıymet 6.624
[33a] Heybe'ye? işleyen gemide rub' hisse ba'de'l-müzâyede bey' olundu		Meblağ 7.000
Ve Mudanya'ya işleyen gemide rub' hisse		Kıymet 5.000
Bez top	10 beher top 93	Kıymet 930
Gararlar		Kıymet 100
Def'a nakid		Kıymet 1.000
Câriye be nâm-ı Kâmile		Kıymet 8.000 Zevce sümünü hissesinden üç bin akçeyi mezbûre Kâmile bahâsından kabûl edip ve câriye-i mezbûre dâyelik için ibkā olundu, üç binden ziyâdesi sagīrenindir.
Meblağ der zimem-i nâs		
Yekûn cem'an		159.952
Minhe'l-ihrâcât		

Techîz ve tekfîn ber mûceb-i vasiyyet	Meblağ 6.000
Deyn-i müsbet Hüseyin Çelebi min ciheti'l-vesâye	Meblağ 60.000
Deyn-i müsbet Hüseyin Çelebi el-mezbûr min ciheti't-tevliyyet	Meblağ 3.360
Deyn [li] zimmî	Meblağ 3.500
Mehr-i müeccel-i müsbet	Meblağ 15.000
Deyn-i iplikçi	Meblağ 715
Deyn Mehmed	Meblağ 8.120
Dellâliyye	Meblağ 550
Vasiyyet li vücûhi'l-hayrât	Meblağ 4.000
Vasiyyet-i mu'ayyene li Servinâz bint-i Abdullah	Meblağ 2.000
Resm-i kısmet	Meblağ 4.500
Kâtibiyye ve ihzâriyye ve harc-ı hücec ve defter	Meblağ 500
Yekûn	101.245
Sahhe'l-bâkī mine'l-muhallefât ani'z-zimem	58.707
Hisse-i zevce	Meblağ 7.337
Hisse-i bint	Meblağ 51.369
Cem'an	58.706
Bâkī	1
Der zimem-i nâs	

84 [33a-1] Râziye bt. Ahmed'in menzilini İbrahim Bey bt. Veli'ye kiraladığı

Medîne-i Ebî Eyyûb el-Ensârî mahallâtından Kasımpaşa mahallesinde sâkin İbrahim Bey b. Veli meclis-i şer'de mahalle-i mezbûrede bundan akdem vefât eden Mustafa Bey b. Abdullah'ın zevce-i metrûkesi ve sagīreyn sulbî oğulları Eyyûb ve Sâlih'in vasiyy-i şer'îleri olan işbu hâmiletü hâze'l-kitâb Râziye bt. Ahmed mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip merhûm-ı mezbûrdan sagīrân-ı mezbûrâna irs-i şer'î ile intikāl edip mahalle-i merkūmede vâki' bir tarafı Kerime Hâtun bt. İshak mülkü ve bir tarafı Handan Bey mülkü ve tarafeyn-i âhareyni tarîk-i âm ile mahdûd olan menzili merkūme Râziye'den istîcâr ettiğimde merkūme dahi ecr-i misli olan yevmî beş akçe ile menzil-i merkūmu bana îcâr ve teslîm eylediğinde ben dahi menzil-i merkūmu yevmî beş akçe ile icâre ile istîcâr ve kabûl ve kabz ve tesellüm eyledim dedikde gıbbe't-tasdîki'l-vicâhî mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî evâili Rebîʿilâhir li sene tisʿa ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Fahrü'l-akrân Ali Ağa b. Abdullah, Osman Çelebi b. ( ) el-Müezzin, el-Hâc Ali b. Abdullah el-Kayyım, Ali b. Abdullah el-Cündî ve gayruhüm

85 [33b-1, Arapça] Hatice adlı çocuğa annesi Kerime Hatun'un vasî tayin edildiği

Udûlden Hüseyin Çelebi b. Sefer ve Haydar Ağa b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şerʿ-i şerîfe hâzırân olup husûs-ı âti'z-zikri inkâr eden hasm-ı câhid mahzarında, râfiʿatü hâze'l-kitâb Kerime Hâtun bt. Süleyman'dan sâdır olan daʿvâ-i sahîha-i şerʿiyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki, hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından el-Hâc Memi mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden el-Hâc Haydar b. Abdullah nâm kimesne hâl-i hayâtında zevcesi olan müddeʿiye-i mezbûreyi Hatice nâm sagīre-i sulbiye kızına vasî nasb etti. O da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı taʿahhüd etti. Şehâdetleri baʿde riʿâyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şerʿ makbûl ve muʿteber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Bey b. Mahmud, Mustafa Halîfe b. Mehmed el-İmâm, el-Hâc Süleyman b. Abdullah, Rıdvan b. Abdullah, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

86 [33b-2, Arapça] El-Hâc Haydar'ın sağlığında Rus asıllı kölesini âzat ettiği

Udûlden Mustafa Halîfe b. Mehmed el-İmâm ve Ali Hâce b. Cafer nâm kimesneler meclis-i şerʿ-i şerîfe hâzırân olup hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından el-Hâc Memi mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden el-Hâc Haydar b. Abdullah'ın zevcesi ve vârisi olan ve verâset-i mahkiyesi hasebiyle âti'z-zikr gulâma vâzıʿ-ı yed bulunan Kerime Hâtun bt. Süleyman nâm husûs-ı âti'z-zikri inkâr eden hasm-ı câhid mahzarında, uzun boylu, elâ gözlü, açık kaşlı, sarışın, Rûsiyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Halil b. Abdülvehhâb'dan sâdır olan daʿvâ-i sahîha-i şerʿiyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki, merhûm-ı mezbûr hâl-i hayâtı ve sıhhatinde bizim yanımızda ve katımızda kendisine rıkkını muʿterif olan müddeʿî-i merkūmu âzâd ve tahrîr etti. Şehâdetleri baʿde riʿâyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şerʿ makbûl ve muʿteber olmağın hâkim-i muvakkiʿ aʿlâhu dâme izzuhû ve aʿlâhu, şehâdetleri mûcebince müddeʿî-i mezbûrun ıtkına hükm etti.

Cerâ zâlike fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Bey [b.] Mahmud, Hüseyin Çelebi b. Sefer, Haydar Ağa b. Abdullah, el-Hâc Süleyman [b.] Abdullah ve gayruhüm

87 [33b-3, Arapça] El-Hâc Haydar'ın Gürcü asıllı kölesini vasiyet yoluyla âzat ettiği

Udûlden Mustafa Halîfe b. Mehmed el-İmâm ve Hüseyin Çelebi b. Sefer nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından el-Hâc Memi mahallesinde sâkin iken bundan akdem vefât eden el-Hâc Haydar b. Abdullah'ın zevcesi ve vârisi olan ve verâset-i mahkiyesi hasebiyle âti'z-zikr gulâma vâzı'-ı yed bulunan Kerime Hâtun bt. Süleyman nâm husûs-ı âti'z-zikri inkâr eden hasm-ı câhid mahzarında, orta boylu, kara gözlü, beyaz tenli, Gürciyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Abdülvehhâb'dan sâdır olan da'vâ-i sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki, merhûm-ı mezbûr hâl-i hayâtı [**34a**] ve sıhhatinde bizim yanımızda ve katımızda kendisine rıkkını mu'terif olan müdde'î-i merkūmu mevtimden kırk gün mukaddem hürsün diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr eyledi ve müddet-i merkūmeden ziyâde yaşadı. El-ân mezheb-i muhtâra tevfîkan efendisinin cemî' mâlından sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hürdür.

Ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Bey b. Mahmud et-Tâcir, Haydar Ağa b. Abdülmennân, el-Hâc Süleyman [b.] Abdullah, Rıdvan Beşe [b.] Abdullah, Hasan Beşe [b.] Yusuf, Murad b. Abdullah, Receb b. Abdullah, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

88 [34a-1] Mustafa Reis bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm Mustafa Reis b. Abdullah el-müteveffâ bi mahalleti Kulaksız bi Kasımpaşa ve tereke ibnen sagīren Ali ve binteyni kebîreteyn Hatice ve Âişe ve'l-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili Receb li sene 1026

Hâne der mahalle-i mezbûre	Kıymet 15.000
Yedi bâb hucurât	Kıymet 14.000
Hâne-i diğer	Kıymet 8.000
Gulâm-ı sagīr be nâm-ı Kenan	Kıymet 6.000

Gümüşlü gaddâre	2.200
Kürde	80
Nârenci kebe	260
Yemeni yorgan	180
Yastık	120
Yastık	50

Kaliçe-i köhne	120
Kilim	80
Yan keçesi	350
Kaliçe	80
Mâî kebe	76
Sarı kebe	160
Nârenci kebe	130
Beyaz velense	110
Güğüm-i kebîr	260
Sahan ve tepsi 7	560
Tencere-i kebîr	240
Leğen	60
Güğüm-i sagīr	60
Maşraba	40
Şamdanlar	80
Perde	60
Kaliçe	450
Köhne kilim	20
Mor ferâce bâ post-ı vaşak-ı Cezayir	1.010
Çemenî ferâce bâ post-ı zerdava	1.400
Mâî ferâce	900
Mor ferâce	500
Mor dolama çuka	630
Mor köhne çuka	360
Köhne yelek	350
Kürdî-i Londra	260
Bornos	350
Menevrek	150
Köhne muvahhidî	211
İhrâm muvahhidî	200

Sâde	60
Çakşır	50
Dimi	25
Yen çuka	20
Nebâtî Bağdâdî câme	450
İn-i Bağdâdî	450
Seccâde 2	60
Makrama	45
Tire kuşağı	20
Zıbın	20
Don	40
Çarşaf	180
Gömlek	30
Don	30
Gömlek	60
Destâr	310
Destâr	280
Sandık-ı çift	600
Siyah sandık	80
Sandık-ı küçük	30
Kazan	78
Çizme	60
Pabuç	54
Tas ve tepsi	30
Fincan	30
Pencere demirleri	800
Pabuççu âlâtı cümle	800
[34b] Çuka sancaklı	1.400
Destâr	350
Diz çakşır	250
Nukūd cem'an	28.040

Cem‘an yekûn	91.932 Doksan bir bin dokuz yüz otuz iki akçedir
Minhe’l-ihrâcât	
Techîz ve tekfîn	1.320
Deyn li vakf-ı Medîne-i münevvere	1.440
Sahtiyâncıya deyn	305
Dellâliyye ve hammâliyye	400
Resm-i kısmet	2.475
Kâtibiyye ve ihzâriyye ve hademe ve harc-ı hücec ve defter	315
Yekûn	6.255

Sahhe’l-bâkī	85.677
Minhâ hissetü’l-ibn Ali	Meblağ 42.838 Kırk iki bin sekiz yüz otuz sekizdir
Hissetü’l-bint Hatice	Meblağ 21.418 Yirmi bir bin dört yüz on sekizdir
Hissetü’l-bint Âişe	Meblağ 21.418

89 [34b-1, Arapça] Fazlullah Çelebi bt. Mustafa’nın Ali adlı çocuğa vasî tayin edildiği

Hâkim-i muvakki‘ a‘lâ hâze’l-kitâb, hâmil-i hâze’l-kitâb Fazlullah Çelebi b. Mustafa’yı, hâric-i Galata mahallâtından Kulaksız mahallesinde bundan akdem vefât eden Mustafa Reis’in Ali nâm sagīr oğluna hıfz-ı ahvâli ve müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer‘le kendisine intikāl eden mâlların zabtı için zamân-ı bülûğu ve evânî-i rüşdüne kadar ihtiyâcına binâ’en vasî nasb etti. O da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte‘ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi’t-târihi’l-mezbûr.

Şuhûdü’l-hâl: Mefharü’l-müderrisîn Mehmed Efendi [b.] Memi, Mehmed Efendi b. İsa el-İmâm, Hasan Bey b. Hüseyin, Ali Çelebi b. Ahmed, Receb b. Veli el-Müezzin, Mahmud Çelebi b. Mustafa, İbrahim Bey b. Mustafa, Hızır Beşe b. Pîrî ve gayruhüm

90 [34b-2, Arapça] Mahmud Çelebi bt. Mustafa’nın Mehmed adlı çocuğa vasî tayin edildiği

Hâkim-i muvakki‘ a‘lâ hâze’l-kitâb, hâmil-i hâze’l-kitâb Mahmud Çelebi b. Mustafa’yı hâric-i Galata mahallâtından Kulaksız mahallesinde bundan akdem

vefât eden Mehmed Bey'in Mehmed nâm sagīr oğluna hıfz-ı ahvâli ve müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden mâlların zabtı için zamân-ı bülûğu ve evânî-i rüşdüne kadar ihtiyâcına binâ'en vasî nasb etti. O da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Kemâ sebeka

91 [35a-1] Beytülmâl emîni Mehmed Ağa bt. Mahmud'un beytülmâle ait menzil hissesi davasının reddi

Dergâh-ı âlî yeniçeri tâifesi beytülmâli emîni olan fahrü'l-a'yân Mehmed Ağa b. Mahmud meclis-i şer'-i şerîfe mahmiye-i Galata tevâbi'inden Tophâne'de Muhyiddin Efendi mahallesi sükkânından iken vefât eden Rüstem Beşe b. Abdullah nâm râcilîn zevce-i metrûkesi ve vârisesi olup âti'z-zikr olan menzile vâzı'atü'l-yed idiği şer'an sâbit olan Ceyhun Hâtun bt. Abdülmennân'ı ihzâr ve üzerine takrîr-i da'vâ edip merkūm Rüstem Beşe'nin zevcesi mezbûreden gayrı zâhirde vâris-i ma'rûfu olmamağla cümle terekesinin rub'u zevcesi mezbûreye ve mâ'adâsı cânib-i beytülmâle âid olmağın müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı Sâliha Hâtun mülkü ile ve iki tarafı tarîk-i hâs ile ve bir tarafı tarîk-i âm ile mahdûd olup üç bâb fevkānî ve iki bâb tahtânî evleri ve cüneyneyi ve bi'r-i mâyı müştemil olan menzilin rub'u zevcesi mezbûreye ve mâ'adâsı cânib-i beytülmâle âid olmuşken mezbûre Ceyhun Hâtun menzil-i mârrü'z-zikrin selâse-i erbâ'ına dahi vâzı'atü'l-yed olup cânib-i beytülmâl için bana teslîmden imtinâ' eyler, suâl olunup kasr-ı yed ettirilmesi matlûbumdur dedikde gıbbe'ş-suâl mezbûre Ceyhun Hâtun cevâbında fi'l-vâki' menzil-i mezkûr zevcim müteveffâ-yı mezbûrun mülkü idi, lâkin hâl-i hayâtında menzil-i merkūmu bana ve kendi mu'takı olan Yusuf b. Abdullah'a vakf edip zikr olunan fevkānî odaların ve bir tahtânî odanın süknâsını ve ben öldükden sonra evlâdıma ba'dehüm onların evlâdına bu tertîb üzre evlâd-ı evlâda ve ba'de'l-inkırâz zikr olunan odaların icâresi Medîne-i münevvere fukarâsına olmak üzre şart edip ve bir tahtânî evin süknâsını dahi mezbûr Yusuf'a ve ba'dehû evlâdına ve ba'dehüm onların evlâdına bu tertîb üzre evlâd-ı evlâda ve ba'de'l-inkırâz kezâlik Medîne-i münevvere fukarâsına olmak üzre şart edip ve vakf-ı mezbûru vech-i muharrer üzre ikrâra ve li ecli't-tescîl rücû'a fahrü'l-eimme Hüseyin Efendi b. İslâm'ı vekîl edip ol dahi Tophâne mahallesinde hilâfete müvellâ olan mevlânâ Abdullah Efendi b. eş-Şeyh Süleyman huzûrunda vech-i muharrer üzre vakf-ı mezbûru ikrâr edip ba'dehû tescîl-i şer'î olunmuşdur deyû takrîr-i meşrûhunu mütezammına ve mevlânâ-yı mezbûrun imzâ ve hatmi ile mümzâ ve mahtûm vakfiye-i ma'mûlun bihâ ibrâz edip nazar olundukda min külli'l-vücûh mazmûnu takrîrine muvâfık bulunup

emîn-i mezbûr istintâk olundukda mazmûnunu münkir olup mezbûre Ceyhun Hâtun'dan beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Mustafa Çelebi b. Ali ve Ahmed Beşe b. Abdullah nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i şer'a hâzırân olup ba'de'l-istişhâd fi'l-vâki' mezbûr Rüstem Beşe hâl-i hayâtında menzil-i merkūmu vech-i muharrer üzre bizim huzûrumuzda vakf edip [**35b**] ve ba'dehû mezbûr Hüseyin Efendi'ye vakf-ı merkūmu vech-i muharrer üzre ikrâra ve rücû'a vekîl edip ol dahi bi hasebi'l-vekâle Tophâne mahkemesinde hâkim-i mûmâ-ileyh huzûrunda vech-i meşrûh üzre vakf-ı merkūmu ikrâr ve ba'de'd-da'vâ ve'l-istircâ' hâkim-i müşârün-ileyh dahi vakfiyetine hükm eyledi, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle olmağın mûcebi ile hükm olundu.

Hurrire fî evâhiri Cumâdelâhire li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Ağa Kethüdâ-i sarây-ı atîk, Mustafa Çelebi b. Mehmed el-Bevvâb, Ali Bey b. Cafer el-Bevvâb, bölükbaşı Ahmed Beşe, İbrahim Bey el-Bevvâb, Mustafa el-Muhzır ve gayruhüm

92 [35b-1] Rüstem Paşa bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm Rüstem Beşe b. Abdullah er-Râcil el-müteveffâ bi mahalleti Muhyiddin Efendi el-vâki' bi Tophâne ve tereke zevceten med'uvveten Ceyhun Hâtun bt. Abdullah siva'l-beytü'l-mahsûsa li'r-râcilîn.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr sene 1026.

Köhne kürdî-i tilki	120
Köhne kürdî	212
Mor çuka-i köhne	750
Yeşil çuka uzun yenli	855
Bodrum çuka zıbın	125
Köhne kürdî	163
Köhne Bağdâdî	71
Mukaddem kuşak	430
Yeşil dolama	540
Köhne destâr	173
Destâr	325
Menevrek çuka	123

Kolan kuşak	157
Sandık	60
Tâbe	20
İbrik	86
Kapaklı tas	30
Bakraç	85
Güğüm	110
Tüfek	411
Diğer tüfek	390
Minder	81
Tencere	160
Kilim	170

Kaliçe	300
Kilim	235
Beyaz velense	91
Alaca kilim	180
Köhne döşeme	60
Sagīr kaliçe	190
Sürahi çini	20
Kürde	150
Kılıç-ı sâde	146
Bıçak	30
Yüklük	840
Sini-i nühâs	155
Don gömlek	200
Makrama	30
Bodrum çakşır	180
Kırmızı uzun yenli çuka bâ post-ı zerdava	2500
Köhne yelek-i kırmızı	250
Tencere	85
Tencere	105
Sahan	50
Tepsi	45
Yemeni yorgan	300
Mâî kebe	240
Selânikî keçe	300

Yemeni yastık, 2	240
Yekûn cem'an	12.600
Müteveffâ-yı mezbûrun Sapanca kadılığında olan çiftlik bahâsıdır	16.000
Cem'an	12.600 +16.000 = 28.600
Minhe'l-ihrâcât	
Deyn-i müsbet berâ-yı mehir li'z-zevce	12.000
Zikr olunan çiftliği bey' etmeğe giden kapıcıya ve yeniçeri yoldaşa ücret verildi	Meblağ 1.000
Resm-i kısmet ve kassâmiyye ve kâtibiyye ve ücret-i kadem ve ihzâriyye ve hüddâmiyye ve harc-ı hücec ve defter	1.250
Dellâliyye	300
Kirâ-i dükkân	100
Hammâliyye ve baraka	51
Sahhe'l-bâkī	13.800
Minhâ hissetü'z-zevce li'r-rub'	3.450
Hissetü'l-beytülmâl	10.000 On bin akçedir

Bâkī kalan meblağ-ı mezbûr taksîm olundukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun üç yüz elli akçe deyni zuhûr etmeğin edâ olunup emîn-i mezbûrda on bin akçe bâkī kalmışdır.

Yeniçeri beytülmâl emîni olan Mehmed Ağa'ya meblağ-ı mezbûr teslîm olunmuşdur.

93 [36a-1, Arapça] Hatice adlı çocuğa annesine ek olarak yeni bir vasî tayin edildiği

Hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb, hâmil-i hâze'l-kitâb Ahmed Bey b. Mahmud'u, hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından el-Hâc Memi mahallesinde sâkin iken

bundan akdem vefât eden el-Hâc Haydar b. Abdullah'dan olma sagīre-i sadriye kızı Hatice'ye vasiyy-i muhtâr olan Kerime Hâtun bt. Süleyman nâm hâtunun vesâyet-i merkūme merâsimini ikāmeye aczi ve vasiyy-i âhar ihtiyâcı sebebiyle vasiyy-i mazmûm nasb eyledi. Vasiyy-i mezbûre bu sûretle vesâyet umûruyla alâkalı husûslarda vasiyy-i mazmûm-i mersûmun ma'rifeti olmadan mübâşeret etmeyecektir. Mezbûr Ahmed Bey de vesâyet-i meşrûhayı kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Halîfe b. Mehmed el-İmâm, Hüseyin Çelebi b. Sefer, Haydar Ağa [b.] Abdullah, Rıdvan b. Abdullah, muhzırân ve gayruhüm

94 [36a-2, Arapça] Ali adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb, hâric-i Galata mahallâtından Kulaksız mahallesinde bundan akdem vefât eden Mustafa Reis'in Ali nâm sagīr oğlunun nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Fazlullah Çelebi b. Mustafa nâm vasîsinin talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden mâllardan alınmak üzre zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt yedi akçe farz ve takdîr etti. Hâkim-i mûmâ-ileyh meblağ-ı mezbûru sagīr-i merkūmun havâicine sarf etmeye ve vakt-i hâcetde istidâne edip lede'z-zafer rücû'una mezkûr Fazlullah Çelebi'ye izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Receb.

95 [36a-3, Arapça] Hatice adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb, hâric-i Galata mahallâtından el-Hâc Memi mahallesinde bundan akdem vefât eden el-Hâc Haydar'ın Hatice nâm sagīre kızının nafaka, kisve ve sâir havâic-i lâzımesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Kerime Hâtun bt. Süleyman nâm vasîsinin talebiyle müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden mâllardan alınmak üzre zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt on akçe farz ve takdîr etti. Hâkim-i mûmâ-ileyh meblağ-ı mezbûru sagīre-i merkūmenin havâicine sarf etmeye ve vakt-i hâcetde istidâne edip lede'z-zafer rücû'una mezkûre Kerime Hâtun'a izin verdi.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Efendi [b.] Mehmed el-İmâm, Hüseyin Çelebi b. Sefer, Ahmed Bey [b.] Mahmud, Haydar Ağa [b.] Abdullah, Rıdvan [b.] Abdullah, muhzırân ve gayruhüm

96 [36b-1] Gülizar bt. Abdullah'ın Kamer bt. Abdullah adlı Abaza asıllı câriyesini âzat ettiği

Mahmiye-i Galata'da Ekmekyemez mahallesinde sâkine Gülizar bt. Abdullah nâm hâtun tarafından i'tâk-ı âti'z-zikri ikrâra vekîl olup nehc-i şer'î üzre vekîl olduğu sâbit olan Kaytas Bey b. Abdullah mahfil-i şer'-i şerîfede işbu orta boylu çatık kaşlı kara gözlü kara yağız Abazaviyyetü'l-asl Kamer bt. Abdullah nâm câriye muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf edip müvekkilem mezbûrenin memlûke câriyesi olan mezbûre Kamer'i müvekkilem mezbûre Gülizar Hâtun mâlından âzâd ve mülkünden ihrâc eyledi ba'de'l-yevm sâir harâire-i asliyyât gibi hür olsun dedikde mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb sebt olundu.

Hurrire fî evâili şehri Şa'bân li sene sitte ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hızır Efendi el-İmâm, Ahmed Hâce [b.] Şaban, Hüseyin b. Ramazan, Cafer [b.] Abdullah, Haydar b. Abdullah ve gayruhüm

Aşağıda bir dahi kayd olunmuşdur, bu sicilde…? yani âhar sicilde kayd olundu.

97 [36b-2] Mustafa Paşa bt. Yusuf'un vakfiyesi ve vakfına mütevelli tayini

Elhamdülillâhi'l-vakfı alâ cemî'i'l-eşyâ ve's-salâtü ve's-selâmü alâ Muhammedin Seyyidi'l-enbiyâ ve alâ âlihi'l-asfiyâ ve ashâbihi'l-etkıyâ. Ammâ ba'd işbu kitâb sıhhat-i nisâbın tahrîrine bâ'is ve bâdî ve bu hitâb-ı müşgîn-nikābın tastîrine sebeb-i âdî oldur ki atebe-i aliyyede sâbıkan baş defterdâr olan emîrü'l-ümerâi'l-kirâm kebîrü'l-küberâ'i'l-fihâm zevcü'l-kadri ve'l-ihtirâm el-muhtas bi mezîdi inâyeti'l-meliki'l-allâm Mustafa Paşa b. Yusuf hazretleri meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup vakf-ı âti'l-beyâna mütevellî nasb eylediği işbu hâfızü'l-kitâbi'ş-şer'î el-Hâc Ali b. el-Hâc Mehmed mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip mahmiye-i Galata'da Yolcuoğlu mahallesinde vâki' bir tarafı merhûm Mehmed Paşa vakfı ile ve iki tarafı tarîk-i âm ve bir tarafı mahmiye-i mezbûre hısnı duvar ile mahdûd olup müceddeden kendi mâlım ile binâ eylediğim sikāyeyi ve ona muttasıl üç bâb dükkânları ve bunların üzerlerinde olan bir kahvehâne ve sekiz bâb odaları hasbeten lillâhi Te'âlâ vakf ve tesbîl eyledim ve şöyle şart eyledim ki zikr olunan kahvehâne ve odalar ve dükkânlar vech-i şer'î üzre îcâr olunup hâsıl olan rey'den sikāye-i mezbûrede iki kimesne münâvebe-i yevmiye ile sikāyedâr olup her biri yevmî beşer akçe vazîfeye mutasarrıf ola ve hucurât-ı mezbûreyi hırâset ve kinâset için bir mütedeyyin adam odabaşı olup yevmî iki akçe vazîfeye mutasarrıf ola. Ve vakf-ı mezbûra merkūm el-Hâc Ali hayâtda oldukça mütevellî olup cihet-i tevliyyet yevmî [**37a**] üç akçe vazîfe verile ve mezbûr el-Hâc Ali'nin vefâtından sonra sulbî oğlum kıdvetü'l-emâcid ve'l-ekârim Abdullah Bey mütevellî ola, ondan sonra aslah evlâdı ve aslah evlâd-ı evlâd neslen ba'de neslin ve batnen ba'de batnin ile'l-inkırâz mütevellî ola ve

ba'de'l-inkırâz utekānın aslahı mütevellî ola ve ba'de inkırâzihim mahmiye-i mahkiyede hâkimü'ş-şer'i'ş-şerîfe müfevvez ola. Ve vakf-ı mersûma kıdvetü'l-emâcid ve'l-ekârim sulbî oğlum Abdullah Çelebi nâzır olup cihet-i nezâret için yevmî bir akçe vazîfeye mutasarrıf ola. Ve rey'-i mezbûrdan her sene mütevellî yediyle yetmiş iki vakıyye revgan-ı zeyt iştirâ olunup mahmiye-i mezbûrede vâki' Câmi'-i kebîrde bundan akdem iştirâ eylediğim otuz yedi aded kanâdîl her gece îkād oluna. Ve kanâdîl-i mezkûreden kırıldıkça cedîd iştirâ oluna ve yevmî bir akçe mum iştirâ olunup câmi'-i mezbûrda vâki' iki çerağda her gece îkād oluna ve zikr olunan kanâdîl ve çerağı câmi'-i mezbûr kayyımlarından bir kimesne îkād ve itfâ edip hizmeti mukābelesinde her sene dört yüz elli akçe vazîfeye mutasarrıf ola ve bu mesârifden sonra kalan zevâid-i re'y-i merkūm vakf-ı mezbûrun meremmetine sarf oluna. Ve dahi şöyle şart eyledim ki mâdemki libâs-ı hayâtla mülebbes olam vakf-ı mezbûrun tağyîr ve tebdîli ve teksîr ve tahvîli hasbe mâ ahtâr kendi yedimde ola ve işbu akār-ı mevkūf-ı mezkûru bundan akdem mütevellî-i mezbûra teslîm eyledim ol dahi kabz ve tesellüm eyleyip sâir evkāf mütevellîleri tasarruf edegeldikleri üzre bir ay mikdârı vakf-ı mezbûru mutasarrıf oldu dedikde mukır olan vâkıf-ı mûmâ-ileyhi mütevellî-i mezbûr dahi cemî'-i kelimât-ı meşrûhasında bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk eyledikden sonra vâkıf-ı müşârün-ileyh semt-i vifâkdan cânib-i şikāka teveccüh edip vakf-ı akār kıdve-i eimme-i ahyâr olan İmâm-ı A'zâm ve imâm-ı efham Hazret-i Ebî Hanife-i Kûfî -cûziye bi'l-hayr ve kûfîye- yanında lâzım olmamağın kābil-i rücû' ve mülküme istirdâd meşrû' olmağla vakf-ı mezbûrdan rücû' edip zikr olunan akārımı bana red[dini] taleb [**37b**] ederim deyû sevk ve da'vâ ve husâm ettikde mütevellî-i mezbûr cevâb verip eğerçi hâl zikr olunan minvâl üzredir lâkin imâmeyn-i hümâmeyn-i şemseyn-i neyyireyn İmâm Ebû Yusuf-ı sânî ve İmâm Muhammed b. el-Hasan eş-Şeybânî hazretleri kavl-i şerîfleri sıhhat ve lüzûmdan müfârakat etmeyip vakıf sahîh olucak lâzım dahi olur demişlerdir deyû akār-ı mezbûru redd ü teslîmden imtinâ' ve husûmet ve nizâ' eyleyip vâkıf-ı müşârün ileyh ile hâkim-i muvakki'-i sadr-ı kitâba mürâfa'a olup tarafeynden hüküm taleb eylediklerinde hâkim-i mûmâ-ileyh -esbağallâhu ni'amehû aleyhi- dahi cânib-i vakfı ihtiyâr ve hayrât ve hasenâtı iksâr kasd edip zikr olunan vakfın sıhhat ve lüzûmuna hükm etmekle vakf-ı mezbûr bi'l-ittifâk evkāf-ı lâzımeden oldu Femen beddelehû ba'de mâ semi'ahû fe-innemâ ismuhû ale'llezîne yübeddilûnehû inna'llâhe semî'un alîm ve ecrü'l-vâkıfı ale'l-hayyi'l-cevâdi'l-kerîm.

Hurrire fî evâili şehri Şa'bân sene 1026

Şuhûdü'l-hâl: es-Seyyid Halil Efendi b. es-Seyyid Mehmed el-İmâm, Sâlih Efendi b. Ali el-Hatîb, Mustafa Efendi b. Mehmed el-İmâm, el-Hâc Ali Bey b. Ömer, el-Hâc Kethüdâ Abdullah, Mustafa Kapudân b. Abdülmennân, es-Seyyid Ali Çelebi b. Ahmed, Derviş Mehmed b. Ali el-Müezzin, Rıdvan Hoca b. Abdullah, Mustafa b. Ali, İbrahim el-Muhzır.

98 [37b-1, Arapça] İsmail, Mehmed, Ali, Halil ve Gevherhan adlı çocuklara vasî tayin edildiği

Hâkim-i muvakki‘ a‘lâ hâze’l-kitâb, hâmiletü hâze’l-kitâb fahrü’l-muhadderât Ayşe Hâtun bt. Üveys’i, merhûm-ı mebrûr Memi Paşa b. Abdülmennân’ın İsmail, Mehmed, Ali ve Halil nâm evlâd-ı sıgārına ve Gevherhan nâm sadriye sagīre kızına, zabt-ı ahvâl ve babalarından kendilerine irs-i şer‘le intikāl eden emvâlin muhâfazası için evânî-i rüşd ve zamân-ı bülûğlarına kadar ihtiyâclarına binâ’en vasî nasb etti. Mezbûre Ayşe Hâtun da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta‘ahhüd etti.

Hurrire fî evâili Recebi’l-müreccb sene sitte ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Ali Ağa b. Abdullah, Şaban Kapudân b. Abdullah, Rıdvan Ağa b. Abdullah, Mehmed Çavuş b. Ahmed, Ali b. Abdurrahman, Mustafa Çelebi b. Ramazan, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır

99 [38a-1, Arapça] Ramazan Ağa bt. Abdülmennân’ın Âişe bt. Üveys’e borcu olduğu

Fahrü’l-emâsil Ramazan Ağa b. Abdülmennân meclis-i şer‘-i şerîfe hâzır olup hâl-i hayâtında kazâ-i Galata tevâbi‘inden Kasımpaşa kasabası mahallâtından Yeldeğirmeni mahallesinde sâkin iken vefât eden merhûm-ı mebrûr Memi Paşa b. Abdülmennân’dan olma İsmail, Mehmed, Ali, Halil ve Gevherhan nâm evlâd-ı sıgārına kıbel-i şer‘-i şerîfen mansûbe vasî olan Ayşe bt. Üveys nâm hâtun mahzarında, üzerinde ve zimmetinde sıgār-ı mezbûrîn mâlından ve karz-ı şer‘î cihetinden râyicü’l-vakt yirmi altı bin akçe ve mikdârı ve vasfı beynlerinde ma‘lûm olan müşterâ-yı makbûz çuka bahâsından iki bin akçe lâzımü’l-edâ ve vâcibü’l-kazâ deyni olduğunu ikrâr ve i‘tirâf etti. Karz hâricindeki meblağ zeylde mezkûr târihden bir sene tamâmına müecceldir. Vâki‘ ikrâr, vasiyy-i mezbûre tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Hurrire fi’l-mezbûr.

Şuhûdü’l-hâl: Es-Sâbikūn

100 [38a-2] Müteveffa Mustafa Reis bt. Abdülmennân’ın hayatta iken Rus asıllı câriyesi Gülahmer bt. Abdullah’ı âzat ettiği

İşbu râfi‘atü’l-kitâb Sarışın Rûsiyyetü’l-asl gök gözlü açık kaşlı Gülahmer bt. Abdullah meclis-i şer‘-i şerîfde Galata tevâbi‘inden Kasımpaşa’da Kulaksız mahallesinde müteveffâ olan merhûm Mustafa Reis b. Abdülmennân’ın bint-i sulbiyesi Âişe Hâtun muvâcehesinde üzerine da‘vâ edip ben merhûm-ı mezbûrun

câriye-i memlûkesi iken mevlâm merhûm-ı mezbûr beni hâl-i hayâtında i'tâk edip ben mu'taka olmuşken mezbûre Âişe Hâtun bana mülkiyyet üzre vaz'-ı yed eder suâl olunup kasr-ı yed ettirilmesi matlûbumdur deyûp gıbbe'ş-suâl ba'de subût-i v[â]zı'ü'l-yed mezbûre Âişe babasının i'tâk eylediğini inkâr edip mezbûre Gülahmer'den da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Fazlullah Çelebi b. Mustafa ve Mahmud Çelebi b. Mustafa nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırân olup istişhâd olunduklarında fi'l-vâki' mezbûre Gülahmeri merhûm-ı mezbûr Mustafa Reis hâl-i hayâtında hasbeten lillâhi te'âlâ bizim huzûrumuzda i'tâk eyledi biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra mûcebi ile ıtkına hükm olundu.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. İsa el-İmâm, Receb b. Veli el-Müezzin, Hasan Bey b. Yusuf, Ali Çelebi b. Ahmed, Hızır Beşe b. Pîrî, Mustafa [b.] Mehmed el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

101 [38b-1] El-Hâc Haydar bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm el-Hâc Haydar b. Abdullah el-müteveffâ bi mahalleti el-Hâc Memi bi hârici Galata el-mahrûse ve tereke zevceten med'uvveten Kerime Hâtun bt. Süleyman ve binten sagīreten Hatice ve'l-verâsetü münhasıratün fîhimâ.

Hurrire fî evâili Recebi'l-mürecceb li sene sitte ve ışrîn ve elf.

Nakid akçe		11.000
Neftî Rüstemî câme		531
Yeşil Bağdâdî câme		621
Mâî kurt kürklü çuka		1.520
Mâî çuka		905
Köhne bogasi câme		95
Kurt kürklü mor çuka		1.350
Mâî Bağdâdî câme		500
Alaca câme		231
Beyaz kebe		187
Câriye be nâm-ı Selâmet		6.700
Çakşır-ı kırmızı		200

Köhne çakşır		95
Kebîr sandık		366
Çemenî ferâce		590
Neftî kebe		181
Köhne kaliçe		123
Benefşe ferâce		1.410
Kapama bogasi		220
Köhne kuşak		35
Meneviş ferâce bâ peçe-i samur		2.750
Seccâde-i kebîr		300
Köhne kurt kürklü çuka		652
Çuka dizlik		100
Şemle kuşak		26
Aba çakşır		20
Kürde-i sâde		240
Köhne yelken		1.200
Mayistere köhne yelken		3.850
Köhne yelken		1.835
Köhne yelken		2.250
Bir mikdâr yelken bezi köhne		600
Köhne yelken kolanı		475
Köhne yelken		200
Akçe tahtası		85
Yelken-i köhne		1.100
Urganlar		80
Sahanlar ve demir ve sini		500
Heybe'ye? işleyen gemide rub' hisse		Kıymet 7.000 Yedi bindir
Mudanya'ya işleyen gemide rub' hisse		5.000 Beş bindir
Yelken bezi	19 top	Kıymet 1.045
Penbe ipliği	6 vakıyye	Kıymet 1.140
Köhne yelken		270
Garar		100

Nakid akçe		Aded 1.000
Yelken bez	Top 80 x 103	Kıymet 8.240
Def'a bez	Top 21	Kıymet 1.953
Def'a bez	Top 28	Kıymet 2.124
Def'a bez	Top 32	Kıymet 2.972
Def'a bez	Top 80	Kıymet 3.080 Üç bin seksen
Def'a yelken bezi	Top aded 544 beher top 102	Kıymet 56.032
Def'a bez	Top 72	Kıymet 6.692
İplik	92 vakıyye, beher vakıyye 50	Kıymet 4.600
Yelken kolanı	92 vakıyye, beher vakıyye 70	Kıymet 6.624
Bez top	10	Kıymet 930
Câriye be nâm-ı Kâmile		Kıymet 8.000

Zevce semen-i hissesinden üç bin akçesini mezbûre Kâmile bahâsından kabûl edip ve câriye-i mezbûre sagīre-i mezbûre için ibkā olundu.

[**39a**] Cem'an yekûn	159.952 Yüz elli dokuz bin dokuz yüz elli iki akçedir
Minhe'l-ihrâcât	
Techîz ve tekfîn ber mûceb-i vasiyyet	6.000
Deyn-i müsbet Hüseyin Çelebi min ciheti'l-vesâye	60.000
Deyn-i müsbet Hüseyin Çelebi el-mezbûr min ciheti't-tevliyye	3.360
Deyn-i müsbet zimmî	3.500
Mehr-i müeccel-i müsbet	15.000
Deyn-i iplikçi	715

Deyn-i Mehmed	1.120
Dellâliyye	550
Vasiyyet bi vücûhi'l-hayrât	4.000
Vasiyyet-i mu'ayyene li Servinâz Hâtun	2.000
Resm-i kısmet	4.500
Ücret-i kadem ve ihzâriyye ve kâtibiyye ve hüddâmiyye ve harc-ı hücec ve defter	500
Yekûn	101.245 Yüz bir bin iki yüz kırk beş akçedir
Sahhe'l-bâkī mine'l-muhallefât gayrü'z-zimem	58.707

Hissetü'z-zevce	7.337
Hissetü'l-bint	51.369
Cem'an	58.707
Bâkī	1

Zimemde olan meblağ kābil-i tahsîl olanlar cem'an	50.000 Elli bin akçedir
Minhâ hissetü'z-zevce	6.250
Hissetü'l-bint	43.750

102 [39a-1, Arapça] Mehmed bt. Ahmed'in evini istiğlâl yoluyla sattığı

Mehmed b. Ahmed nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup el-Hâc Ahmed mahallesinde vâki' olan bir tarafdan Mehmed b. Abdullah mülkü, diğer tarafdan Mustafa Çavuş b. Abdülmennân mülkü, öteki tarafdan Rukiye Hâtun mülkü ve diğer tarafdan da tarîk-i âm ile mahdûd bulunan cemî' mülk menzilini cümle tevâbi' ve levâhıkı ile râyicü'l-vakt üç bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından el-Hâc Memi mahallesinde bundan akdem vefât eden el-Hâc Haydar'ın Hatice nâm sagīre kızına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Ahmed Bey b. Mahmud'a bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O da sagīre-i mezbûre ile mâlı ile ve istiğlâl maksadıyla menzil-i merkūmu iştirâ etti. Bâyi'-i merkūmun menzil-i mesfûru icâreye almak istemesi üzerine müşterî-i mezbûr ba'de't-tahliyye ve't-tekābuz zeylde mezkûr ayın gurresinden bir sene tamâmına râyicü'l-vakt dört yüz elli akçeye icâreye verdi. Vâki' ikrâr tasdîk hakkı sâhibince vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Sonra Ahmed Reis b. Mehmed ve Süleyman Reis b. Abdurrahman nâm kimesneler menzil-i mezbûrun derkine ve ücret-i kirâya îcâb ve kabûlü hâvî kefâletle kefîl oldular.

Hurrire fî evâsıtı Şa'bân.

Şuhûdü'l-hâl: Seyyid Mehmed b. Seyyid Mehmed, Hüseyin Çelebi b. Sefer, Haydar Ağa b. Abdullah, el-Hâc Osman b. Abdullah, Ömer b. Abdullah, Keyvan b. Abdullah ve gayruhüm

103 [39b-1] Kerime Hatun bt. Süleyman'ın eşi müteveffa Haydar bt. Abdullah'tan kalan gemi hissesini Ali Reis'e sattığı

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Tophâne'de el-Hâc Memi mahallesinde müteveffâ olan merhûm el-Hâc Haydar b. Abdullah'ın zevce-i metrûkesi ve vârisesi olup ve müteveffâ-yı mezbûrun bint-i sulbiyesi Hatice nâm sagīrenin vasiyy-i muhtârı ve vâlidesi Kerime Hâtun bt. Süleyman mahfil-i şer'de işbu râfi'ü'l-kitâb Ali Reis b. Seyyid Ali muvâcehesinde ikrâr edip çekelü demekle ma'rûfe olup on sekiz zirâ' olan gemide zevcim müteveffâ-yı mezbûrun on bir buçuk sehim hisse-i şâyi'ada olan dört sehim hisse-i şâyi'anın semeni bana ve mâ'adâsı kızım mezbûre Hatice'ye intikāl edip ve zikr olunan hissenin bey'i yetîme enfa' olmağla sûk-ı sultânîde

müzâyede ve rağabât-ı nâs münkatı‘a oldukdan sonra mezbûr Ali Reis üzerinde yedi bin akçede karâr edip ziyâde ile tâlib-i âhar dahi olmamağla ben dahi zikr olunan hissemi ve yetîmenin dahi hissesini safka-i vâhide ve bey‘-i kat‘î ile mezbûr Ali Reis’e yedi bin nakd-i râyic fi’l-vakt akçeye bey‘ edip kabz-ı semen ve teslîm-i mebî‘ eyledim dedikde gıbbe’t-tasdîki’l-mu‘teber mâ hüve’l-vâki‘ ketb olundu.

Fî evâili Şa‘bân sene 1028

Şuhûdü’l-hâl: Hüseyin Çelebi b. Sefer, Ahmed Bey b. Mahmud, el-Hâc Osman b. Abdullah, Rıdvan b. Abdullah, Haydar Ağa b. Abdullah, el-Hâc Mehmed el-Münâdî, Ömer b. Abdullah, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

104 [39b-2] Piyâle Kaptan bt. Abdülmennân’ın evini istiğlâl yoluyla merhum Kasımpaşa Vakfı’na sattığı

Mahmiye-i Galata tevâbi‘inden kasaba-i Kasımpaşa’da merhûm Kasımpaşa vakfı’na bi’l-fi‘l mütevellî olan fahrü’l-a‘yân Mustafa Çelebi b. Ferhad meclis-i şer‘-i şerîfde kasaba-i mersûmede Yeldeğirmeni mahallesinde sâkin iken bundan akdem müteveffâ olan merhûm Piyâle Kapudân b. Abdülmennân’ın sulbî sagīr oğlu Mehmed’in ve bint-i sulbiyesi İsmihan’ın cânib-i şer‘den vasiyy-i mansûbesi olan Âişe Hâtun bt. Ali muvâcehesinde üzerine takrîr-i da‘vâ edip bundan akdem merhûm-ı mezbûr Piyâle Kapudân hâl-i hayâtında bin yirmi beş senesi Muharremü’l-haramının altıncı gününde mahalle-i mezbûrede vâki‘ olup bir tarafdan Mehmed b. Memi Ağa mülkü ile bir tarafdan Çeşmisiyah bt. Abdullah ve ba‘zan Seyfi mülkü ile ve bir tarafı Medîne-i münevvere vakfı ile ve bir tarafdan tarîk-i âm ile mahdûd olan mülk menzilini bana bi tarîki’l-istiğlâl on beş bin akçeye bey‘ ve teslîm edip ben dahi vakf-ı mezbûr mâlıyla iştirâ ve tesellüm eylediğimden sonra semen-i mezbûru bi’t-tamâm mezbûr Piyâle Kapudân benim yedimden kabz ve tesellüm edip ba‘dehû vech-i şer‘î üzre tahliyye ve tekābuzu bulunduğundan sonra menzil-i mezbûru mezbûr Piyâle Kapudân’a târih-i [**40a**] merkūmdan bir sene tamâmına değin bin beş yüz akçeye îcâr edip ol dahi istîcâr ve kabûl eyleyip ba‘de zamânin vefât etmekle meblağ-ı mezbûr zimmetde kalmışdır, el-hâletü hâzihî vasiyy-i mezbûrenin yedinde olan terekesinden taleb ederim deyû gıbbe’s-suâl vasiyy-i mezbûre tereke-i mezbûra vâzı‘atü’l-yed idiğini ikrâr ve zikr olunan mübâye‘a ve icâreyi inkâr edip ba‘de talebi’l-beyyine udûl-i müslimînden Mehmed Halîfe b. Mustafa el-Müezzin ve Pîrî Beşe b. Abdünnebi nâm kimesneler li ecli’ş-şehâde meclis-i şer‘a hâzırân olup gıbbe’l-istişhâd fi’l-vâki‘ merhûm-ı mezbûr Piyâle Kapudân hâl-i hayâtında târih-i mezkûrda hudûd-ı mezkûre ile mahdûd olan menzil-i mârrü’z-zikri mütevellî-i merkūma bizim huzûrumuzda on beş bin akçeye bi tarîki’l-istiğlâl bey‘ ve teslîm edip ve semen-i mezbûru

mütevellî-i merkūm yedinden ve vakf-ı merkūm mâlından bi'l-tamâm ahz u kabz eylediğinden sonra yine menzil-i mezkûru ba'de't-tahliyye ve't-tekābuz târih-i mezbûrdan bir sene tamâmına değin bin beş yüz akçeye istîcâr ve kabûl eyledi biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû iddi'â-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle olmağın mûcebi ile hükm olundu.

Hurrire fî evâsıtı şehri Şa'bân sene 1029

Şuhûdü'l-hâl: Hasan Çavuş b. Abdullah, Cafer Beşe b. Abdullah, Mahmud Beşe b. Mahmud, Hasan Beşe el-Münâdî, Mehmed el-Münâdî, Ahmed b. Hüseyin ve gayruhüm

105 [40a-1] Mustafa Çelebi bt. el-Hâc İbrahim'in merhum Piyâle Kethüdâ alacağı olduğu

Hâlâ bi'l-fi'l mahmiye-i Kefe kadısı olan umdetü'l-vülât zübdetü'l-kuzât mevlânâ Mustafa Efendi b. İbrahim imzâsıyla mümzâ ve hatmi ile mahtûme ve târih-i kitâb Rebî'ulevvel evâsıtı ile müverraha kitâb hükmü vârid olup mazmûnunda derc olunmuşdur ki mahmiye-i mezbûrede Cüneydli mahallesi sükkânından Mustafa Çelebi b. el-Hâc İbrahim nâm kimesneden da'vâ ve istişhâd sudûrundan sonra udûl-i müslimînden ve sikāt-ı muvahhidînden Mehmed Çelebi b. el-Hâc Hasan b. Mehmed ve Mehmed Çelebi b. Abdi b. Bayram nâm kimesneler nakil ve tahvîl için mahal ve cerh ve ta'dîle edâ-i şehâdet-i şer'iyye edip mahmiye-i Galata tevâbi'inden Kasımpaşa sükkânından olup Cağalzâde Mahmud Paşa hazretleri ile Özi donanmasına gidip donanmada şehîd olan merhûm Piyâle Kethüdâ zimmetinde merkūm Mustafa Çelebi'nin karz-ı şer'îden yirmi beş bin akçe fıddî-i Osmânî râyic fi'l-vakt hakkı vardır husûs-ı [**40b**] mezbûra biz şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra müdde'î-i mezbûr Mustafa Çelebi'ye meblağ-ı mezbûru küllen ve ba'zan müteveffâ-yı mezbûrdan hâl-i hayâtında ahz u kabz etmediğine ve vicâhen mine'l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi yemîn billâh ve vaz'-ı yed ale'l-mushafi'ş-şerîf ettikden sonra hâkim-i mûmâ-ileyh dahi vâki' hâli inhâ eyledikde zikr olunan nakli mezbûr Mustafa Çelebi yediyle hâkim-i muvakki'-i sadr-ı kitâba vârid [ve] vâsıl oldukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun sulbî veled-i sagīrlerinin vasiyy-i mansûbeleri ve bi hasebi'l-vasiyye müteveffâ-yı mezbûrun terekesine vâzı'atü'l-yed olan Âişe Hâtun bt. Ali meclis-i şer'-i şerîfe ihzâr olunup ve mahzarında kitâb-ı merkūm feth ve kırâat olundukda mezbûre Âişe Hâtun bi hasebi'l-vesâye müteveffâ-yı mezbûrun terekesine vâzı'atü'l-yed idiğini ikrâr ve kitâb-ı mezbûrun hâkim-i müşârün-ileyhden vürûdunu inkâr etmeğin ba'de talebi'l-beyyine zeyl-i kitâb-ı merkūmda

mastûrü'l-esâmî olan şuhûd ve tarîkden Mustafa Çelebi b. Ahmed Çelebi ve Derviş Mehmed b. Mercan nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde hâzırân fi'l-meclis olup gıbbe'l-istişhâd edâ-i şehâdet-i şer'iyye edip işbu kitâb-ı mektûb kadı-i müşârünileyh Mustafa Efendi'nindir ve zeylinde olan imzâ ve zahrında olan hâtem dahi kadı-i mezbûrun olup huzûrumuzda imzâ edip hâtem vurmuşdur ve bizi işbu husûsa işhâd eylemişdir biz dahi işbu kitâb ve imzâ ve hâtem kadı-i müşârünileyh Mustafa Efendi'nin olduğuna şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde şehâdetleri makbûle olmağın mûcebi ile hükm olundu.

Hurrire fî evâili Şa'bân li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Çelebi b. Vehhâb, Şaban Çelebi b. İbrahim, el-Hâc Mehmed b. Cafer, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır, Ali Çelebi b. Bâli ve gayruhüm

106 [40b-1] Hüdâverdi Reis bt. Abdülmennân'ın zevcesi Fâtıma Hatun'un terekesinden hissesini aldığı

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Tophâne'de Firûz Ağa mahallesinde bundan akdem müteveffât olup verâseti zevci Hüdâverdi Reis b. Abdülmennân'a ve vâlidi el-Hâc Mehmed b. Abdullah ve vâlidesi Âişe Hâtun bt. Behram'a ve sadrî sagīr oğlu Ahmed b. Hüdâverdi Reis'e münhasıra olan Fâtıma [**41a**] Hâtun'un zevci mezbûr Hüdâverdi Reis meclis-i şer'-i şerîfde mezbûr el-Hâc Mehmed müteveffâ oldukdan sonra sagīr-i mezbûrun cânib-i şer'den mansûb vasîsi olup müteveffât-ı mezbûrenin muhallefâtına asâleten [ve] vesâyeten vâzı'atü'l-yed olan mezbûre Âişe Hâtun ve merkūm el-Hâc Mehmed'in li ebeveyn karındaşı Süleyman'ın sulbî oğulları olup ve mersûm el-Hâc Mehmed'in usûbet-i nesebiyye cihetinden vârisleri olan Mustafa ve Mehmed ve Abdi taraflarından husûs-ı âti'z-zikre vekîl olup vekâleti şer'an sâbite olan ah-i şakīkleri Cafer Bey mahzarında ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edip zevcem mezbûre Fâtıma Hâtun'un terekesi bana ve mezbûr el-Hâc Mehmed'e ve merkūme Âişe Hâtun'a ve sagīr-i mezbûr Ahmed'e intikāl edip ve mezbûr el-Hâc Mehmed dahi hissesin kabz etmezden evvel müteveffâ olmağla hisse-i şer'iyyesi bi'l-inhisâr vârisleri olan merkūme Âişe'ye ve mezbûrûn Cafer ve Mustafa ve Abdi ve Mehmed'e intikāl edip ve mezbûrlar hisse-i mezbûrdan kendilere âid olan hisse-i şer'iyyelerine vaz'-ı yed edip el-hâletü hâzihî müteveffât-ı mezbûrenin terekesinden olup mahalle-i mezbûrede vâki' lede'l-ahâlî ma'lûmü'l-hudûd olup beynimizde münâza'un fîh olan menzilden mâ'adâ muhallefâtından bana intikāl eden rub' hisse-i şer'iyyemi bi't-tamâm merkūme Âişe Hâtun ve mezbûr Cafer Bey yedlerinden alıp kabz eyledim, min ba'd menzil-i münâza'un fîhden mâ'adâ muhallefât-ı mahkiyede vechen mine'l-vücûh alâka ve nizâ'ım kalmadı ve mezbûre Âişe Hâtun ve mezbûrûn Cafer ve Mustafa ve Mehmed ve Abdi ile da'vâ ve nizâ'ım yokdur dedikde mukırr-ı mezbûr Hüdâverdi Reis'in ikrâr-ı

meşrûhunu mezbûre Âişe Hâtun ve merkūm Cafer bi'l-muvâcehe tasdîk edicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Hurrire fî evâhiri Şa'bâni'l-mu'azzam [li sene 1026]

Şuhûdü'l-hâl: Ebûbekir Efendi b. Mehmed el-İmâm, Musa Efendi b. Mehmed el-Mülâzım, Hüseyin Bey b. Hamza et-Tabbâh, Mahmud b. İsa el-Müezzin, Mehmed Bey b. Abdullah, Nebi b. İsmail el-Münâdî, İbrahim b. Ali, Süleyman b. Yusuf, Mahmud b. Ali ve gayruhüm

Sah

107 [41b-1] Fâtıma Hatun bt. el-Hâc Mehmed'in vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûme Fâtıma Hâtun bt. el-Hâc Mehmed mâtet ve tereket zevcen med'uvven Hüdâverdi Reis ve eben med'uvven el-Hâc Mehmed ve ümmen med'uvveten Âişe bt. Behram ve ibnen sagīren med'uvven Ahmed ve'l-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fî evâhiri şehri Şa'bân li sene sitte ve ışrîn ve elf.

Sürh tafta çitlik, 1	Kıymet 5000
Yan keçesi kebîr	400
Diğer yan keçesi	300
Alaca kilim	120
Kaliçe-i cedîd	1.500
Kaliçe-i müsta'mel	800
Ocak perdesi	500
Mâî kadife yastık	300
Sürh serâser yastık yüzü	300
Sürh karanfil yastık yüzü	805
Mor kadife karanfil yastık yüzü, 2	Kıymet 1.000
Sürh kadife yastık yüzü	300
Sürmâi çatma döşek	800
Sürmâi çatma minder	620
Yeşil kadife döşek, 2	Kıymet 1.500
Sürmâi döşek yüzü çatma	600

Kırmızı serâser döşek yüzü	1.200
Sürmâi kadife minder yüzü	620
Sürh kadife minder yüzü	800
Sürh kadife yorgan	1.400
Sürh serâser müsta'mel yorgan, 2	Kıymet 1.000
Sürh serâser yorgan, 1	Kıymet 1.200
Yeşil serâser yastık	500
Sürmâi kadife yastık yüzü	500
Döşek kılıfı, 4	Kıymet 1.000
Minder kılıfı, 4	Kıymet 660
Yastık kılıfı, 8	Kıymet 480
İznik kâseleri, 5	Kıymet 400
Diğer kâse-i İznik, 5	Kıymet 200
Leğen ma'a ibrik	200

Sürh ayaklı sahan, sagīr, 4	Kıymet 1.600
Müsta'mel sahan, sagīr, 1	Kıymet 300
Diğer müsta'mel sahan, 5	Kıymet 200
Maşraba-i kebîr, 1	Kıymet 200
Güğüm-i sagīr ve kebîr	Kıymet 200
Baklava tepsileri, 3	Kıymet 240
Abdest ibriği, 2	Kıymet 120
Maşraba-i sagīr, 2	Kıymet 160
Şamdan-ı kebîr, 2	Kıymet 200
Kevgir kepçe	50
Havan, 1	Kıymet 200
Kazan-ı kebîr, 1	Kıymet 400
Tâbe-i el	60
Kebab demiri	50
Hamam leğeni ma'a tas	400
Tencere-i kebîr	200
Tencere-i sagīr ve kebîr	300
Sini-i nühâs	300
Sacayak	30
İskemri, 2	80
[**42a**] Seccâde	200
Zümrüd küpe, 1 çift	Kıymet 300
Mükemmel istefan, 1	Kıymet 4.000
Yakutlu murassa' sorguç, 1	Kıymet 4.000
Zincir nakşî bohça	50
Paybörk	120
Nakışlı siyah bohça	150

Arka nakşî bohça	180
Nakışlı duvar makramaları, 6	Kıymet 500
Nakışlı berber makraması	200
Nakışlı yüz yastığı	60
Dikme yüz yastığı	130
Basma yüz yastığı	40
Al tafta fânus örtüsü	200
Zümrüd hâtem	150
La'l hâtem	150
Sagīr yastık	100
Leğen örtüsü	400
Altın anberiye	3.500
Gümüş kuşak	600
Nakışlı döşek çarşafı	400
Köhne çarşaf	60
Nakışlı yorgan çarşafı	1.200
Nakışlı sofra	400
Arab iğnesi nakşî sofra	800
Sagīr sofra	50
Yemeni peşkir	100
Nakışlı peşkir	240
Beyaz çarşaf	80
Yorgan çarşafı, 2	Kıymet 200
Dikme pabuç mest	300
Sandık demirli, 1 çift	Kıymet 1.600
Mehr-i müeccel	Meblağ 15.000
Cem'an yekûn	65.755
Minhe'l-ihrâcât	
Ücret-i tahmîn-i esbâb	Meblağ 455
Resm-i kısmet	Meblağ 1750

Kâtibiyye ve ihzâriyye ve hüddâmiyye	Meblağ 250
Harc-ı hücec ve defter	Meblağ 200
Yekûn	2.655
Sahhe'l-bâkī	63.100
Minhâ hissetü'z-zevc	Meblağ 15.775
Hisse-i eb	Meblağ 10.516

Hisse-i üm	Meblağ 10.516
Hisse-i ibn	Meblağ 26.293 Yirmi altı bin iki yüz doksan üçdür

Merhûme-i mezbûre târih-i kitâbdan birkaç sene mukaddem müteveffât olup lâkin babası hayâtda olup muhallefâtını tahrîr ettirmeyip ba'dehû târih-i kitâbdan birkaç sene evvel müteveffâ olup ba'dehû kısmet ve tahrîr olunmuşdur. Muhallefât-ı mevcûdeden babaya aid hisse-i veresesi olan zevcesine ve evlâd-ı ah-i şakīki dört nefer kimesneye aidedir ve mezbûre Âişe'nin yetîm-i mezbûrun nafaka hissesinden on üç bin akçesi vârisesi beş binden mâ'adâsını yetîm-i mezbûra hibe ve zimmetini ibrâ edip bâkī beş bin akçe kalmışdır ma'lûm ola.

108 [42a-1] Fâtıma bt. el-Hâc Mehmed'in çocuğuna anneannesi Âişe Hatun bt. Behram'ın vasî tayin edilmesi

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Tophâne'de Firûz Ağa mahallesinde müteveffât olan Fâtıma bt. el-Hâc Mehmed nâm hâtunun sagīr oğlu Ahmed b. Hüdâverdi Reis vâlidesi müteveffât-ı mezbûreden kendi[ye] intikāl eden emvâlin zabt ve ahvâlini hıfz etmeğe bir vasî lâzım ve emr-i mühim olmağın ve işbu râfi'atü'l-kitâb sagīr-i mezbûrun min cânibi'l-üm ceddesi olan Âişe Hâtun bt. Behram her vechile vesâyete ehil olup ve ahâlî-i mahalle dahi mahal olduğunu ihbâr etmeğin mezbûre Âişe sagīr-i mezbûre cânib-i şer'den vasî nasb olunup ba'de kabûlihâ ketb olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Ebûbekir b. Mehmed el-İmâm, Hüseyin [b.] Hamza et-Tabbâh, Yusuf b. Süleyman, Mehmed Bey [b.] Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, Mustafa b. Süleyman ve gayruhüm.

109 [42b-1] Kerime Hatun bt. Süleyman'ın Gürcü asıllı kölesi Osman bt. Abdullah'ı âzat ettiği

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Tophâne'de el-Hâc Memi mahallesinde sâkine Kerime Hâtun bt. Süleyman meclis-i şer'de abd-i memlûkü işbu râfi'ü'l-kitâb uzun boylu sarışın koyun elâ gözlü açık kaşlı Gürciyyü'l-asl Osman b. Abdullah

muvâcehesinde ikrâr edip evsâf-ı mezkûre ile mevsûfe olan kulum mezbûr Osman'ı hasbeten lillâhi te'âlâ mâlımdan i'tâk ve âzâd eyledim, min ba'd sâir hürrü'l-asl gibi hür olsun dedikde mâ hüve'l-vâki' ketb olundu.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Mehmed el-İmâm, Hüseyin Çelebi b. Sefer, Ahmed Bey b. Mahmud, Ali Reis [b.] Abdullah, el-Hâc Hasan [b.] Abdullah, Rıdvan Hoca [b.] Resul, Murad [b.] Abdullah, Keyvan [b.] Abdullah muhzırlar

110 [42b-2, Arapça] Mustafa Reis bt. Abdullah'ın Râbia ve Sâliha adlı çocuklara vasî tayin edildiği

Hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb, hâmil-i hâze'l-kitâb Mustafa Reis b. Abdullah'ı, hâl-i hayâtında dâhil-i mahrûse-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde sâkin iken bundan akdem Karadeniz'de şehîden vefât eden Rıdvan Reis b. Abdullah'ın Râbia ve Sâliha nâm sagīreteyn kızlarına hıfz-ı ahvâlleri ve müteveffâyı mezbûr babalarından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden mâlların muhâfazası için evânî-i rüşd ve zamân-ı bülûğlarına kadar ihtiyâclarına binâ'en vasî nasb etti. Mezbûr Mustafa Reis de vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ışrîn min Şa'bâni'l-mu'azzam min şühûri sene sitte ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Çelebi b. Ali el-Müezzin, Haydar Ağa b. Abdullah, el-Hâc Süleyman b. Abdullah, Usta Mehmed b. Şükrullah ve gayruhüm

111 [42b-3] Üftâde Hatun bt. Abdullah'ın, zevci Rıdvan Reis bt. Abdülvehhâb'ın terekesinden mehir alacağı olduğu

Mahmiye-i Galata dâhilinde İbn-i Yolcu mahallesinde sâkin olup Karadeniz'de şehîden müteveffâ olan merhûm Rıdvan Reis b. Abdülvehhâb'ın [yukarıda Abdullah'ın] zevce-i metrûkesi ve vârisesi Üftâde Hâtun bt. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfde yine merhûm-ı mezbûrun bint-i sulbiyeleri Râbia ve Sâliha'nın cânib-i şer'den mansûb vasîleri olan Mustafa Reis b. Abdülmennân [yukarıda Abdullah] muvâcehesinde üzerine takrîr-i da'vâ edip zevcim merhûm-ı mezbûr zimmetinde mehr-i müeccelimden on bin akçe hakkım vardır vasiyy-i mezbûrun yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe'ş-suâl vasiyy-i mezbûr [**43a**] cevâbında bi hasebi'l-vesâye tereke-i mezbûreye vâzı'ü'l-yed olduğunu ikrâr ve deyn-i merkūmu inkâr edip müdde'iye-i mezbûreden da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden olup mahmiye-i mezbûrede el-Hâc A'mâ mahallesinde hâlâ imâm olan Sefer Efendi b. Ferhad ve Mehmed b. Ali el-Müezzin ve Hasan b. Abdülmümin el-Kayyım nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn

olup gıbbe'l-istişhâd fi'l-vâki' mezbûre Üftâde Hâtun merhûm-ı mezbûr Rıdvan Reis'e bizim huzûrumuzda on bin akçe mehr-i müeccel ile akd-i nikâh olunmuşdur, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra mezbûre Üftâde Hâtun hâlâ da'vâ eylediği meblağ-ı mezbûr on bin akçeyi zevci müteveffâ-yı mezbûrdan hâl-i hayâtında küllen ve ba'zan ahz etmeyip vechen mine'l-vücûh zimmetini berî etmediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi vech-i muharrer üzre yemîn billâhi te'âlâ etmeğin mûcebi ile hükm olunup mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Hurrire fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ışrîn min Şa'bâni'l-mu'azzam li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Süleyman b. Abdullah, Ahmed Çelebi b. Ali el-Müezzin, Mehmed b. Şükür, Derviş b. Mustafa el-Münâdî, Haydar Ağa b. Abdullah, Mustafa b. Mehmed, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

112 [43a-1] Zîba, Mariya, Zamâne ve Kâmile isimli câriyelerin Üftâde Hatun bt. Abdullah'ın mülkü olduğu

Mahmiye-i Galata dâhilinde İbn-i Yolcu mahallesinde sâkin olup Karadeniz'de şehîden müteveffâ olan merhûm Rıdvan Reis b. Abdülvehhâb'ın bint-i sulbiyeleri Râbia ve Sâliha nâm sagīrelerin cânib-i şer'den mansûb vasîleri olan Mustafa Reis b. Abdülmennân meclis-i şer'-i şerîfde merhûm-ı mezbûrun zevce-i metrûkesi ve vârisesi olup âti'z-zikr olan câriyelere vâzı'atü'l-yed olan Üftâde Hâtun bt. Abdullah muvâcehesinde üzerine takrîr-i da'vâ edip müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden olup cümlesi Rûsiyyetü'l-asl altı bin akçe kıymetli Zîba nâm bir câriye ve her biri beşer bin akçe kıymetli Mariya nâm [**43b**] iki dâye câriye ve altı bin akçe kıymetli Zamâne nâm bir câriye ve dört bin beş yüz akçe kıymetli Kâmile nâm bir câriye bu zikr olunan beş aded Rûsiyyetü'l-asl câriyelerin sümünü mezbûre Üftâde Hâtun'un ve mâ'adâsı sagīretân-ı mezbûretânın hakları iken mezbûre Üftâde Hâtun'un cümlesine vaz'-ı yed edip sagīretân-ı mezbûretânın hisselerini vermekden imtinâ' eyler, suâl olunup ihkāk-ı hak olunmak matlûbumdur dedikde gıbbe's-suâl mezbûre Üftâde Hâtun cevâb verip vaz'-ı yed ettiğim zikr olunan beş aded Rûsiyyetü'l-asl câriyeler benim mülk-i mahzım ve hakk-ı sırfımdır, zevcim merhûm-ı mezbûr müteveffâ olmazdan mukaddem hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde müslimîn huzûrunda ikrâr edip benim bu zikr olunan câriyelerde vechen mine'l-vücûh alâka ve medhalim yokdur benim için zevcem Üftâde Hâtun'un mülk-i mahzıdır deyip müslimîn huzûrunda ikrâr etmişdir dedikde gıbbe'l-inkâr mezkûre Üftâde Hâtun'dan da'vâsını mübeyyine beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden mahalle-i mezbûrede hâlâ imâm olan Ahmed Efendi b. Ramazan ve

yine mahalle-i mezbûre sükkânından el-Hâc Süleyman b. Abdullah ve Üstâd Mehmed b. Şükrullah ve Mehmed b. Ali el-Müezzin nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup gıbbe'l-istişhâd fi'l-vâki' merhûm-ı mezbûr Rıdvan Reis hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde ölmezden bir yıl mukaddem bizi ihzâr edip huzûrumuzda cinsi ve ismi ve kıymetinin zikri sebk eden beş aded câriyeler mezkûre Üftâde Hâtun için zevcem olan Üftâde Hâtun'un mülk-i mahzıdır, aslâ benim mârrü'z-zikr olan câriyelerde alâka ve medhalim yokdur, cümlesi onun mülküdür deyû ikrâr ve i'tirâf etmişdir biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle olmağın mûcebi ile hükm olunup mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Kapudân b. Abdülmennân, Ahmed Çelebi b. Ali el-Müezzin, İsa Efendi b. Musa el-Müezzin, Haydar Ağa b. Abdullah, Mustafa b. Mehmed el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

113 [44a-1] Kerime Hatun bt. Süleyman'ın alacağını tahsil için Ömer bt. Abdullah'a vekâlet verdiği

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Tophâne'de el-Hâc Memi mahallesinde sâkine Kerime Hâtun bt. Süleyman meclis-i şer'-i şerîfde işbu râfi'ü'l-kitâb Ömer b. Abdullah muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Ömer'i zimem-i nâsda olan akçelerimi cem' ve tahsîle ve ahz u kabz etmeye vekîl ve kendi menâbıma nâib nasb eyledim ve cem' ve tahsîl eylediği akçenin bin akçede yüz akçesini mezbûr Ömer'e ettiği hizmet mukābelesinde ücret vermeğe müte'ahhid oldum dedikde mezbûr Ömer dahi vekâlet-i merkūmeyi kabûl ve hizmet-i lâzımesin edâya bi'l-muvâcehe ta'ahhüd eylediğini mâ vaka'a ketb olundu.

Hurrire fî evâili Ramazân [sene 1026]

Şuhûdü'l-hâl: Hasan Efendi [b.] Mustafa el-İmâm, Hüseyin Çelebi b. Sefer, Haydar Ağa b. Abdullah, Ahmed Bey b. Mahmud ve gayruhüm

114 [44a-2] Hasan Beşe bt. Abdullah'ın menzilinin zevcesi Rahime bt. Mehmed ve beytülmâl tarafından Ramazan Halîfe bt. Cafer'e satıldığı

Mahmiye-i İstanbul'da bi'l-fi'l Yeniçeri tâifesi beytülmâl emîni olan fahrü'l-akrân Mehmed Ağa b. Mahmud meclis-i şer'-i şerîfde işbu râfi'ü'l-kitâb Ramazan Halîfe b. Cafer muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mahmiye-i mezbûre hısnı

ebvâbından Yenikapı hâricinde Merkez Efendi mahallesinde sâkin olup Şark seferinde müteveffâ olan merhûm Hasan Beşe b. Abdullah nâm râcilîn zâhirde zevcesi Rahime bt. Mehmed nâm hâtundan gayrı vâris-i maʿrûfu olmamağla cümle terekesinin rubʿu zevcesi mezbûreye ve selâse-i erbâʿı cânib-i beytülmâle âid olmağın müteveffâ-yı mezbûrun terekesinden olup mahalle-i mezbûrede vâkiʿ bir tarafı Selime Hâtun ve Sâliha Hâtun mülkleri ile ve bir tarafdan Hacer Hâtun bt. Hasan mülkü ile ve bir tarafdan Saraylı demekle maʿrûf Hâtun mülkü ile ve bir tarafdan tarîk-i âm ile mahdûd olup iki fevkānî ve iki tahtânî evleri ve biʾr-i mâ ve kenîfi ve muhavvata ve bahçeyi müştemil olan menzilin selâse-i erbâʿına emânetim hasebi ile vazʿ-ı yed etmişdim, el-hâletü hâzihî menzil-i mârrüʾz-zikrin selâse-i erbâʿı müddet-i medîde müzâyede olunup ve rağabât-ı nâs dahi biʾl-külliyye münkatıʿa oldukdan sonra mezbûr Ramazan Halîfe üzerinde sekiz bin dört yüz yetmiş beş akçeye karâr edip ziyâde ile tâlib-i âhar dahi olmamağın ben dahi emânetim hasebi ile menzil-i mezkûrun selâse-i erbâʿını mezbûr Ramazan Halîfeʾye meblağ-ı mezbûr sekiz bin dört yüz yetmiş beş akçeye beyʿ-i bâtla beyʿ ve teslîm edip ol dahi vech-i muharrer üzre iştirâ ve tesellüm eyledikden sonra [**44b**] semen-i mezbûru biʾt-tamâm yedinden kabz eyledim, min baʿd menzil-i mezbûrun selâse-i erbâʿı mezbûrun mülk-i müşterâsıdır dedikden sonra merkūme Rahime Hâtun dahi meclis-i şerʿde mezbûr Ramazan Halîfe muvâcehesinde kezâlik ikrâr edip ben dahi zevcim müteveffâ-yı mezbûrdan menzil-i mezkûrdan bana âid olan rubʿ hisse-i şerʿiyyemi mezbûr Ramazan Halîfeʾye iki bin sekiz yüz yirmi beş akçeye beyʿ-i bâtt-ı sahîh ile beyʿ ve teslîm eyledim ol dahi vech-i muharrer üzre iştirâ ve kabz ve tesellüm eyledikden sonra yedinden semen-i mezbûru biʾt-tamâm alıp kabz eyledim, min baʿd rubʿ-ı mezkûr mezbûrun mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâʾ ve yahtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırrîn-i mezbûrîni ikrâr-ı meşrûhlarında mezbûr Ramazan Halîfe dahi biʾl-muvâcehe tasdîk edip mâ hüveʾl-vâkiʿ biʾt-taleb ketb olundu.

Hurrire fî evâhiri şehri Şaʿbâniʾl-muʿazzam li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdüʾl-hâl: İbrahim Halîfe b. Burhan el-İmâm, Receb b. Ahmed el-Müezzin, İbrahim b. Abdi er-Râcil, Mehmed b. Abdi er-Râcil, Mustafa b. Mehmed el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır, kâtibüʾl-hurûf Şeyhî, Ali Çelebi b. Bâli ve gayruhüm

115 [44b-1] Hasan bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtüʾl-merhûm Hasan b. Abdullah el-müteveffâ fiʾs-seferiʾs-sultânî es-sâkin [fî] hâli hayâtihî bi mahalleti Merkez Efendi mâte ve tereke zevceten medʿuvveten Rahime bt. Mehmed lâ vârise sivaʾl-beytülmâl el-mahsûsatü liʾt-tâifetiʾr-râcilîn.

Hurrire fî evâhiri Şaʿbân li sene sitte ve ışrîn ve elf

Hâne der mahalle-i mezbûre 1	Kıymet 11.300
Mukaddem kuşak	240
Mor ferâce-i köhne bâ post-ı tavşan	620
Çuka mor yelek	310
Diğer yelek-i köhne	200
Gāyet köhne destâr	17
Köhne tor kuşak	170
Seccâde-i sagīr	20
Sagīr köhne kaliçe	32
Yan kebesi	150
Yanbolu beyaz kebe	50
Alaca kilim-i köhne	60
Tülbent bürgü	16
Yemeni yastık 2	Kıymet 100
Beledî döşek	150
Kılıf-ı minder	85
Gaddâre-i köhne	40

Leğen ibrik	60
Leğen	70
Berber ibriği	30
Bakraç	71
Yekûn cem‘an	13.900
Minhe’l-ihrâcât	
Dellâliyye	300
Hammâliyye ve ücret-i dükkân	135
[**45a**] Resm-i kısmet ve ücret-i kadem ve ihzâriyye ve hüddâmiyye ve harc-ı hücec ve defter	600
Deyn-i müsbet oda	1.000
Mehr-i müsbet-i zevce	1.000
Müjdegâne	300
Sahhe’l-bâkī	10.575
Minhâ hissetü’z-zevce	2.643
Hissetü’l-beytülmâl	7.932

Meblağ-ı mezbûr emîn-i mezbûr Mehmed Ağa’ya teslîm olunmuşdur ve zevcesi hissesini bi’t-tamâm almışdır.

116 [45a-1, Arapça] Rıdvan Reis’in Gürcü asıllı kölesini vasiyetle âzat ettiği

Udûlden el-Hâc Süleyman b. Abdullah ve Üstâd Mehmed b. Şükrullah nâm kimesneler meclis-i şer‘-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîf el-masûn ani’t-tağyîr ve’t-tahrîfe hâzırân olup, hâl-i hayâtında dâhil-i mahrûse-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde sâkin iken bundan akdem Karadeniz’de şehîden vefât eden Rıdvan Reis b. Abdullah’ın zevcesi ve vârisi olup verâset-i mahkiyesi hasebiyle âti’l-beyân gulâma vâzı‘atü’l-yed olan ve husûs-ı âti’z-zikri münkir bulunan Üftâde Hâtun bt. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında, orta boylu, sarışın, elâ gözlü, açık kaşlı, Gürciyyü’l-asl râfi‘ü’l-kitâb Keyvan b. Abdullah’dan sâdır olan da‘vâ-i sahîha-i şer‘iyyede gıbbe’l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki, merhûm-ı mezbûr hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde müdde‘î-i mezbûru “Mevtimden kırk gün mukaddem hürsün” diyerek bizim yanımızda ve katımızda

tedbîr-i mukayyed ile müdebber eyledi ve müddet-i mezkûreden ziyâde yaşadı. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi. El-ân müdde'î-i merkūm mezheb-i muhtâra tevfîkan sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hürdür.

Ve hurrire fî evâsıtı Şa'bân.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Çelebi b. Ali el-Müezzin, Haydar Ağa b. Abdullah, Memi Ağa b. Abdullah, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

117 [45a-2, Arapça] Rıdvan Reis'in Rus asıllı kölesini vasiyetle âzat ettiği

Udûlden el-Hâc Süleyman b. Abdullah ve Haydar Ağa b. Abdülvehhâb nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîf el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîfe hâzırân olup, hâl-i hayâtında dâhil-i mahrûse-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde sâkin iken bundan akdem Karadeniz'de şehîden vefât eden Rıdvan Reis b. Abdullah'ın zevcesi ve vârisi olup verâset-i mahkiyesi hasebiyle âti'l-beyân gulâma vâzı'atü'l-yed olan ve husûs-ı âti'z-zikri münkir bulunan Üftâde Hâtun bt. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında, orta boylu, elâ gözlü, açık kaşlı, Rûsiyyü'l-asl râfi'-i hâze'l-kitâb Ali b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-i sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki, merhûm-ı mezbûr hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde müdde'î-i mezbûru "Mevtimden kırk gün mukaddem hürsün" diyerek bizim yanımızda ve katımızda tedbîr-i mukayyed ile müdebber eyledi ve müddet-i mezkûreden ziyâde yaşadı. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi. El-ân müdde'î-i merkūm mezheb-i muhtâra tevfîkan sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hürdür.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Çelebi b. Ali el-Müezzin, Usta Mehmed b. Şükrullah, Memi Ağa b. Abdullah, Ali Çelebi b. Veli, Mustafa el-Muhzır ve gayruhüm

118 [45b-1] Rıdvan Reis bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm Rıdvan Reis b. Abdullah el-müteveffâ es-sâkin [fî] hâl-i hayâtihî bi mahalleti İbn-i Yolcu bi dâhili Galata el-mahmiye mâte şehîden an zevcetin Üftâde Hâtun bt. Abdullah ve binteyni sagīreteyn Râbia ve Sâliha ve'l-verâsetü münhasıratün fîhim. Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-ışrîn min Şa'bâni'l-mu'azzam li sene 1026

Hâne der mahalle-i mezbûre büyût-ı müte'addideyi müştemildir ber vech-i tahmîn, sah	Kıymet 70.000
Sürh sancaklı çemenî çuka	Kıymet 1.550
Deve tüyü câme Bağdâdî mukadde[m] yenli	Kıymet 640
Deve tüyü zıbın Bağdâdî, 1	Kıymet 200
Alaca Bağdâdî câme-i köhne, 1	Kıymet 350
Sürh çuka dizlik, 1	Kıymet 250
Sürh çuka kürdî bâ post-ı tavşan, 1	Kıymet 280
Sürh çuka diz çakşırı, 1	Kıymet 170
Beyaz bogasi zıbın, 1	Kıymet 52
Sarı köhne kebe, 1	Kıymet 80
Kırmızı velense-i müsta'mel, 1	Kıymet 120
Köhne pereme, 1	Kıymet 500
Bir mikdâr kayık kerestesi ber vech-i tahmîn	Kıymet 500
Köhne kayık, 1	Kıymet 300
Odun, çeki, 50	Kıymet 2.500
Forsa gulâm be nâm-ı ( ), 1	Kıymet 4.000
Sürmâi atlas yen, 1	Kıymet 72
Deve tüyü Bağdâdî yen, 1	Kıymet 60
Cem'an	81.624
Minhe'l-ihrâcât	
Mehr-i müsbet-i zevce	Meblağ 10.000
Resm-i kısmet	Meblağ 1.700
İhzâriyye ve kâtibiyye ve hüddâmiyye	Meblağ 300
Dellâliyye	200
Sahhe'l-bâkī	69.424
Minhâ hissetü'z-zevce	8.628
Hissetü'l-bint Râbia	23.141
Hissetü'l-bint Sâliha	23.141
Hisse-i Beyzâde Mehmed Çelebi?	14.464

119 [46a-1] Nasuh Beşe bt. Abdullah'ın evinin beytülmâl tarafından el-Hâc Hasan bt. Abdullah'a satıldığı

Mahmiye-i İstanbul'da ve Galata'da yeniçeri tâifesi beytülmâl emîni olan fahrü'l-akrân Mehmed Ağa b. Mahmud meclis-i şer'-i şerîfde işbu râfi'ü'l-kitâb el-Hâc Hasan b. Abdullah mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip Galata'da el-Hâc A'mâ mahallesinde târih-i kitâbdan üç buçuk ay mukaddem vefât eden merhûm Nasuh Beşe b. Abdullah nâm râcilîn zâhirde vâris-i ma'rûfu olmayıp cümle muhallefâtı cânib-i beytülmâle âid olmağın cümle muhallefâtına vâzı'ü'l-yed olmuşdum. El-hâletü hâzihî vaz'-ı yed eylediğim muhallefât-ı mahkiyeden olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı Sefer Kethüdâ vakfı ile ve bir tarafı Mi'mâr Yusuf vakfı ve bir tarafı hisar duvarı ve bir tarafı tarîk-i hâs ile mahdûd olup üç tabakayı hâviye tabaka-i ûlâsı iki bâb beyti ve bir hücre ve bir sofayı ve tabaka-i sâniyesi dört bâb beyti ve tabaka-i sâlisesi üç mahzeni ve müşterek bi'r-i mâyı ve bir fırını ve muhavvatayı ve kenîfi ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi müştemil olan menzil müteveffâ-yı mezbûrun düyûn-ı müsbetesi ve vücûh-ı hayrâta sülüs-i vasiyyeti olup zikr olunan düyûnu edâ ve vasiyyeti tenfîz için müddet-i örfiyye

tamâmından sonra sûk-ı sultânîde müzâyede verilip müddet-i medîde mezâd olup rağabât-ı nâs bi'l-külliyye münkatı'a oldukdan sonra kırk beş bin akçede karâr edip ziyâde ile tâlib-i âhar olmayıp ve mezkûr el-Hâc Hasan bin akçe ziyâde ile iştirâya tâlib olmağla menzil-i mezbûru emânetim hasebi ile merkūm el-Hâc Hasan'a kırk altı bin nakd-i fıddî-i Osmânî akçeye bey'-i bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve teslîm eyledim, ol dahi vech-i muharrer üzre iştirâ ve tesellüm eyledikden sonra yedinden meblağ-ı mezbûrü'n-na'tı bi't-tamâm alıp kabz eyledim bade'l-yevm menzil-i mezbûr merkūm el-Hâc Hasan'ın mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ' ve yahtâr mutasarrıf olsun dedikde mukırr-ı mezbûr Mehmed Ağa'nın vech-i muharrer üzre cârî ve sâdır olan ikrârını mezbûr el-Hâc Hasan dahi bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb sebt olundu.

Hurrire fi'l-yevmi'l-hâdî aşer min Ramazâni'l-mübârek min şühûri sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: Sefer Efendi b. Ferhad el-İmâm bi'l-mahalleti'l-mezbûre, Musli Çelebi b. İbrahim, el-Hâc Süleyman b. Mehmed, el-Hâc Mustafa b. Abdullah, el-Hâc Memi b. Abdullah el-Hayyât, el-Hâc Yusuf b. Abdullah, Haydar Ağa b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, Mustafa b. Mehmed el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

120 [46b-1] Müteveffa Mehmed Efendi bt. Şaban'ın hayatta iken Eflak asıllı câriyesi Müşerrefe bt. Abdullah'ı âzat ettiği

İşbu râfi'atü'l-kitâb orta boylu kara gözlü kara yağız Eflakiyyetü'l-asl Müşerrefe bt. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfde mahmiye-i Galata tevâbi'inden Kasımpaşa'da Kulaksız mahallesinde vefât eden merhûm Mehmed Efendi b. Şaban'ın zevce-i metrûkesi ve vârisesi Aynî Hâtun bt. Ferhad tarafından husûs-ı âti'z-zikre vekîl olup ber nehc-i şer'î vekâleti sâbite olan Mahmud Çelebi b. Mustafa mahzarında üzerine da'vâ edip ben merhûm-ı mezbûrun câriye-i memlûkesi iken hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde beni i'tâk edip ben mu'taka olmuşken müvekkile-i mezbûre bana mülkiyyet üzre vaz'-ı yed eder suâl olunup kasr-ı yed ettirilmesin taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl vekîl-i mezbûr cevâbında müvekkilesinin câriye-i mezbûreye vâzı'atü'l-yed idiğini ikrâr ve müdde'iye-i mezbûrenin vech-i muharrer üzre mu'taka olduğunu inkâr edip müdde'iye-i mezbûreden da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Dîvân-ı âlî kâtiblerinden mefharü'l-küttâb Mehmed Efendi b. Murad ve Yusuf Bey b. Mustafa nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'-i şerîfe li ecli'ş-şehâde hâzırân olup gıbbe'l-istişhâd fi'l-vâki' merhûm-ı mezbûr Mehmed Efendi hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde evsâf-ı mezkûre ile muttasıfe olan câriye-i mezbûreyi bizim huzûrumuzda hasbeten lillâhi te'âlâ i'tâk ve tahrîr eyledi biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz

dediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle olmağın mûcebi ile hükm olundu.

Hurrire fî 18 Ramazân [sene 1026].

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. İsa el-İmâm, Ali Çelebi b. ( ), Receb b. ( ) el-Müezzin, Ahmed Çelebi b. Süleyman el-Hatîb, Hızır Beşe b. Pîrî, Mehmed b. Hüseyin, Kurd b. Abdullah er-Râcil, Receb b. Abdullah er-Râcil ve gayruhüm

121 [46b-2] Müteveffâ Mehmed Efendi bt. Şaban'ın hayatta iken Gürcü asıllı Üftâde ve Eflak asıllı Sâliha bt. Abdullah isimli câriyelerini âzat ettiği

İşbu râfi'atü'l-kitâb orta boylu açık kaşlı kara gözlü ve burnu üzerinde çiçek alâmeti var Gürciyyetü'l-asl Üftâde ve yine orta boylu açık kaşlı kara yağız yüzünün sağ yanında beni var Eflakiyyetü'l-asl Sâliha bt. Abdullah nâm câriyeler meclis-i şer'-i şerîfde mahmiye-i Galata tevâbi'inden Kasımpaşa'da Kulaksız mahallesinde vefât eden merhûm Mehmed Efendi b. Şaban'ın zevce-i metrûkesi ve vârisesi Aynî Hâtun bt. Ferhad tarafından husûs-ı âti'z-zikre vekîl olup ber nehc-i şer'î vekâleti sâbite olan Mahmud Çelebi b. Mustafa muvâcehesinde üzerine takrîr-i da'vâ edip bizi mevlâmız merhûm-ı mezbûr [**47a**] Mehmed Efendi hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde hasbeten lillâhi te'âlâ mâlından âzâd ve i'tâk edip biz mu'taka olmuşken mezbûre Aynî Hâtun bize mülkiyyet üzre vaz'-ı yed eder suâl olunup kasr-ı yed ettirilmesin taleb ederiz deyip gıbbe'ş-suâl vekîl-i mezbûr müvekkilesinin mezbûrân Üftâde ve Sâliha'ya vâzı'atü'l-yed idiğini ikrâr ve vech-i muharrer üzre mezbûrânın mu'taka olduklarını inkâr edip câriye-i mezbûrândan da'vâlarına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Dergâh-ı âlî divân kâtiblerinden mefharü'l-küttâb Mehmed Efendi b. Murad ve Yusuf Bey b. Mustafa nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırân olup gıbbe'l-istişhâd fi'l-vâki' merhûm-ı mezbûr Mehmed Efendi hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde evsâf-ı mezkûre ile muttasıfe olan mezbûrân Üftâde ve Sâliha'yı hasbeten lillâh mâlından âzâd ve mülkünden ihrâc eyledi biz bu husûsa bu minvâl üzre şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle olmağın mûcebi ile ıtklarına hükm olundu.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr

Şuhûdü'l-hâl: Kemâ sebeka

122 [47a-1, Arapça] Ahmed adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb, Ahmed b. Hüdâverdi Reis nâm sagīrin nafaka, kisve ve sâir havâic-i lâzımesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu

hâmiletü'l-kitâb Ayşe Hâtun bt. Behram nâm vasîsinin talebiyle, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Firûz Ağa mahallesinde bundan akdem vefât eden Fâtıma Hâtun bt. el-Hâc Mehmed nâm annesinden irs-i şer'le kendisine intikāl eden mâllardan alınmak üzre zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt yedi akçe farz ve takdîr etti. Hâkim sonra meblağ-ı mefrûzun sagīr-i mezbûrun ihtiyâcına sarfına ve vakt-i hâcetde istidâne edip lede'z-zafer rücû'una merkūme Ayşe Hâtun'a izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire [fî] 23 Ramazâni'l-mübârek.

Şuhûdü'l-hâl: Ebûbekir Efendi b. Mehmed el-İmâm, Musa Efendi [b.] Mehmed el-Mülâzım, Mehmed Bey b. Abdullah, Beyti b. İsmail, Mahmud b. İsa, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır, Mehmed Halîfe el-Müezzin ve gayruhüm

123 [47b-1, Arapça] Râbia ve Sâliha adlı çocuklara nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb, hâl-i hayâtında dâhil-i mahrûse-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde sâkin iken bundan akdem Karadeniz'de şehîden vefât eden merhûm Rıdvan Reis b. Abdullah'ın Râbia ve Sâliha nâm sagīreteyn kızlarının nafaka, kisve ve sâir havâic-i lâzımeleri için himâye ve terbiye-si altında bulundukları Üftâde bt. Abdullah nâm annelerinin talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babalarından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden emvâlden alınmak üzre zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren her birine yevmî râyicü'l-vakt üç akçe-i Osmânî farz ve takdîr etti. Hâkim sonra meblağ-ı mefrûzun sagīreteyn-i mezbûreteynin ihtiyâcına sarfına ve vakt-i hâcetde istidâne edip lede'z-zafer rücû'una merkūme Üftâde hâtuna izin verdi.

Hurrire fî 22 Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Efendi [b.] Ramazan el-İmâm, el-Hâc Süleyman b. Abdul-lah, Usta Mehmed [b.] Şükrullah, Haydar Ağa [b.] Abdullah, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır, Ali Çelebi b. Veli ve gayruhüm

124 [47b-2, Arapça] Aynî Hatun bt. Ferhad'ın Ömer adlı çocuğa vasî tayin edildiği

Hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb, hâmiletü hâze'l-kitâb Aynî Hâtun bt. Ferhad'ı, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Kulaksız mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Mehmed Efendi'nin Ömer nâm sagīrine hıfz-ı ahvâli ve müteveffâ-yı mezbûr babasından kendisine intikāl eden mâlların zabtı için zamân-ı bülûğu ve evânî-i rüşdüne kadar ihtiyâcına binâ'en vasî nasb etti. Mezbûre Aynî Hâtun da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin aşer min Ramazâni'l-mübârek sene 1026.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. İsa el-İmâm, Ali Çelebi b. ( ), Receb Halîfe el-Müezzin, Hızır Beşe b. Pîrî, Mehmed b. Hüseyin, Kurd b. Abdullah er-Râcil, Receb b. Abdullah er-Râcil, Mustafa el-Muhzır ve gayruhüm

125 [47b-3] Müteveffa Mehmed Efendi bt. Şaban'ın hayatta iken câriyeleri Rus asıllı Kâmile bt. Abdullah ve Gürcü asıllı Kâmile bt. Abdullah'ı âzat ettiği

İşbu râfi'atü'l-kitâb orta boylu elâ gözlü Rûsiyyetü'l-asl Kâmile bt. Abdullah ve yine orta boylu elâ gözlü sarışın Gürciyyetü'l-asl diğer Kâmile bt. Abdullah nâm câriyeler meclis-i şer'-i şerîfde mahmiye-i Galata tevâbi'inden Kasımpaşa'da Kulaksız mahallesinde müteveffâ [**48a**] olan merhûm Mehmed Efendi b. Şaban nâm kimesnenin zevce-i metrûkesi ve vârisesi olan Aynî Hâtun bt. Ferhad tarafından husûs-ı âti'z-zikre vekîl olup nehc-i şer'î üzre vekâleti sâbite olan Mahmud Çelebi b. Mustafa muvâcehesinde üzerine takrîr-i da'vâ eylediler ki biz merhûm-ı mezbûrun câriye-i memlûkesi iken mevlâmız merhûm-ı mezbûr hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde hasbeten lillâhi te'âlâ mâlından âzâd ve mülkünden ihrâc eyleyip biz mu'taka olmuşken zevcesi mezbûre bize mülkiyyet üzre vaz'-ı yed eder, suâl olunup kasr-ı yed ettirilmesini taleb ederiz deyip gıbbe'ş-suâl vekîl-i mezbûr cevâbında müvekkilesinin câriye-i mezbûretâna vâzı'atü'l-yed idiğini ikrâr ve mezbûretânın vech-i muharrer üzre mu'taka olduklarını inkâr edip mezbûretân Kâmile ve diğer Kâmile'den da'vâlarına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Dîvân-ı âlî kâtiblerinden mefharü'l-küttâb Mehmed Efendi b. Murad ve Yusuf Bey b. Mustafa nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup istişhâd olunduklarında fi'l-vâki' evsâf-ı mezkûre ile muttasıfe olan câriye-i mezbûretânı merhûm-ı mezbûr Mehmed Efendi hâl-i hayâtında hasbeten lillâhi te'âlâ bizim huzûrumuzda i'tâk ve tahrîr eyledi biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle olmağın mûcebi ile mu'taka olduklarına hükm olunup mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb ve terkīm olundu.

Hurrire fi'l-yevmi's-sâmin aşar min Ramazâni'l-mübârek li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. İsa el-İmâm, Ali Çelebi b. ( ), Receb Halîfe b. ( ) el-Müezzin, Hızır Beşe b. Pîrî, Ahmed Çelebi b. Süleyman, Mehmed b. Hüseyin, Kurd b. Abdullah er-Râcil, Receb Beşe er-Râcil ve gayruhüm

126 [48a-1] Piyâle Kaptan bt. Abdülmennân'ın çocuklarına anneanneleri Âişe Hatun bt. Ali'nin vasî tayin edilmesi

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Kasımpaşa'[da] Yeldeğirmeni mahallesinde sâkin olup Karadeniz'de şehîden vefât eden merhûm Piyâle Kapudân b. Abdülmennân'ın sulbî sagīr oğlu Mehmed ile bint-i sulbiyesi İsmihan nâm sagīre babası merhûm-ı mezbûrdan kendilere intikāl eden emvâlini zabt ve ahvâlini hıfz için bir vasî nasbı* lâ-büd ve lâzım ve emr-i mühim olup ve işbu râfi'atü'l-kitâb sagīrân-ı mezbûrânın min cânibi'l-üm ceddesi olan Âişe Hâtun bt. Ali her vechile vesâyete ehil olup ve ehil olduğunu cemm-i gafîr dahi haber vermeğin cânib-i şer'den vasî nasb olunup ba'de kabûlihâ bu hurûf ketb olundu.

Hurrire fî evâili Şa'bân sene 1026.

Şuhûdü'l-hâl: Ali Ağa b. Abdullah, Mustafa Bey [b.] Ferhad, Şuayb Çelebi b. İbrahim, el-Hâc Mehmed b. Cafer, Mustafa el-Muhzır ve gayruhüm

127 [48b-1] Nasuh Beşe bt. Abdullah'ın vârisi olmadığı için muhallefâtının beytülmâle ait olduğu

Defter oldur ki mahmiye-i Galata'da Azebkapısı kurbunda el-Hâc A'mâ mahallesinde sâkin iken bin yirmi altı senesi Cumâdelâhiresi'nin evâhirinde vefât eden merhûm Nasuh Beşe b. Abdullah nâm râcilîn zâhirde verâseti şer'an sâbit olmuş vârisi olmamağla muhallefâtından vücûh-ı hayrâta vasiyyet eylediği sülüsden mâ'adâsı cânib-i beytülmâle âid olmağla müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtı târih-i mezbûrda füruht olunup lâkin mahalle-i mezbûrede vâki' menzili üç ay mezâd olunup sonra satılmağla işbu defter te'hîr olunup âti'l-beyân olan târihde tahrîr olunmuşdur.

Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi'l-hâdî aşer min Ramazâni'l-mübârek li sene sitte ve ışrîn ve elf

Müsta'mel yorgan, 1	Kıymet 400
Çuka-i mîrî, 1	Kıymet 300
Leğen-i kebîr, 1	Kıymet 200
Sepet sandık, 1	Kıymet 110
Destâr-ı cedîd, 3	Kıymet 900
Sagīr sandık, 1	Kıymet 40
Sofra-i münakkaş, 2	Kıymet 200

Sahan, 4	Kıymet 110
Köhne kuşak, 1	Kıymet 100
Kırmızı çuka-i kürdî	Kıymet 500
Kaliçe-i köhne, 1	Kıymet 300
Kilim-i müsta'mel, 1	Kıymet 110
Tencere, 1	Kıymet 52
Yorgan-ı köhne, 1	Kıymet 150

* Metinde "nasbdan".

Hâne der mahalle-i mezbûre	Kıymet 46.000
Ve merhûm-ı mezbûrun kendiden mukaddem vefât eden zevcesinden kendiye intikāl eden esâs-ı beytden hissesi	Meblağ 8.400

Meblağ-ı mezbûrun üç bin dört yüz yirmi iki akçesini hâl-i hayâtında alıp bâkī dört bin dokuz yüz yetmiş sekiz akçesi emîn-i beytülmâle teslîm olunmuşdur.

Cem'an yekûn	54.400 Elli dört bin dört yüz akçedir
Minhe'l-ihrâcât	
Dellâliyye	1.000
Deyn-i müsbet …?	1.000
Deyn-i müsbet Cafer Beşe	3.000
Deyn-i müsbet Hasan Beşe	3.000
Deyn-i müsbet el-Hâc Behram el-Cerrâh	2.000
Deyn-i müsbet Çavuş Mehmed	1.000
Deyn-i müsbet Nisâ Hâtun	1.200
Resm-i kısmet be Kazasker	1.300
İhzâriyye ve hüddâmiyye ve harc-ı hücec ve defter	700
Harc-ı hüddâmiyye li emîni beytülmâl	300
Sahhe'l-bâkī	39.900
Minhâ vasiyyet bi vücûhi'l-hayrât	Meblağ 13.300
Hisse-i beytülmâl	Meblağ 26.600

Meblağ-ı mezbûr beytülmâl emîni Mehmed Ağa'ya teslîm olunmuşdur.

128 [49a-1] Meryem Hatun bt. Memi Paşa'nın zevci merhum Piyâle Kaptan bt. Abdülmennân'ın terekesinden mehrini almasına hükmedildiği

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Kasımpaşa'da Yeldeğirmeni mahallesinde müteveffâ olan merhûm Piyâle Kapudân b. Abdülmennân'ın zevce-i metrûkesi ve vârisesi Meryem Hâtun bt. el-merhûm Memi Paşa meclis-i şer'-i şerîfde merhûm-ı mezbûrun sulbî sagīr oğlu Mehmed ve bint-i sulbiyesi İsmihan nâm sagīrenin vasiyy-i mansûbeleri olan Âişe Hâtun bt. Ali muvâcehesinde üzerine takrîr-i

da‘vâ edip zevcim merhûm-ı mezbûr zimmetinde mehr-i müeccelimden altmış bin akçe hakkım vardır, vasiyy-i merkūmenin yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe’s-suâl vasiyy-i mezbûre bi hasebi’l-vesâye tereke-i mezbûreye vâzı‘atü’l-yed idiğini ikrâr ve mezbûre Meryem Hâtun’un mehr-i müecceli altmış bin akçe idiğini inkâr edip mezbûre Meryem Hâtun’dan da‘vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Ali Ağa b. Abdullah ve el-Hâc Mehmed b. Cafer nâm kimesneler li ecli’ş-şehâde meclis-i şer‘-i şerîfe hâzırân olup istişhâd olunduklarında fi’l-vâki‘ mezbûre Meryem Hâtun merhûm-ı mezbûr Piyâle Kapudân’a bizim huzûrumuzda altmış bin akçe mehr-i müeccel ile akd-i nikâh olunmuşdur biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer‘iyye eylediklerinde ba‘de’t-ta‘dîl ve’t-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra mezbûre Meryem Hâtun’a da‘vâ eylediği meblağ-ı mârrü’z-zikr altmış bin akçeyi zevci müteveffâ-yı mezbûrdan hâl-i hayâtında küllen ve ba‘zan ahz u kabz etmeyip vechen mine’l-vücûh zimmetini berî etmediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi vech-i muharrer üzre yemîn billâhi’l-aliyyi’l-azîm etmeğin mûcebi ile hükm olunup mâ hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb ketb ve terkīm olundu.

Hurrire fî evâsıtı Şa‘bâni’l-mu‘azzam [sene 1026].

Şuhûdü’l-hâl: Mustafa Çelebi b. Ferhad el-Mütevellî, Şuayb Çelebi b. İbrahim, Hasan Efendi b. Veli el-İmâm, Mustafa Çelebi b. Yusuf, Ahmed Çavuş b. İbrahim, Mustafa el-Muhzır, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

129 [49a-2] Merhum Piyâle Kaptan bt. Abdülmennân’ın Ali Bey bt. Memi Paşa’ya olan borcunun terekesinden ödenmesine hükmedildiği

Mahmiye-i Galata tevâbi‘inden Kasımpaşa’da Yeldeğirmeni mahallesinde sâkin Ali Bey b. el-merhûm Memi Paşa meclis-i şer‘-i şerîfde yine mahalle-i mezbûrede müteveffâ olan merhûm Piyâle Kapudân b. Abdülmennân’ın sulbî sagīr oğlu Mehmed ile bint-i sulbiyesi İsmihan nâm sagīrenin savb-ı şer‘den vasiyy-i mansûbeleri Âişe Hâtun bt. Ali muvâcehesinde üzerine takrîr-i da‘vâ edip bundan akdem merhûm-ı mezbûr Piyâle Kapudân hâl-i hayâtında karz tarîkiyle benden yirmi bin akçe [**49b**] istikrâz ve kabz edip müteveffâ olmağla zimmetinde kalmışdır, el-hâletü hâzihî vasiyy-i mezbûrenin yedinde olan terekesinden taleb ederim deyip gıbbe’s-suâl vasiyy-i mezbûre bi hasebi’l-vesâye tereke-i mezbûreye vâzı‘atü’l-yed idiğini ikrâr ve deyn-i mezbûru bi’l-külliyye inkâr etmeğin müdde‘î-i mezbûrdan da‘vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Ali Ağa b. Abdülmennân ve el-Hâc Mehmed b. Cafer nâm kimesneler li ecli’ş-şehâde meclis-i şer‘a hâzırân olup gıbbe’l-istişhâd fi’l-vâki‘ merhûm-ı mezbûr Piyâle Kapudân hâl-i hayâtında müdde‘î-i merkūm Ali Bey’den karz tarîkiyle bizim huzûrumuzda yirmi bin akçeyi alıp kabz eyledi biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz

deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra müdde'î-i mezbûra da'vâ eylediği meblağ-ı mezbûru küllen ve ba'zan ahz etmeyip vechen mine'l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine yemîn teklîf olundukda ol dahi yemîn billâh etmeğin mûcebi ile hükm olundu.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr li seneti'l-mersûme

Şuhûdü'l-hâl: Kemâ sebeka

130 [49b-1] Vefat eden Piyâle Kaptan bt. Abdülmennân'ın evinin Meryem Hatun bt. Memi Paşa'ya satılarak borcunun ödenmesine hükmedildiği

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Kasımpaşa'da Yeldeğirmeni mahallesinde sâkin olup Karadeniz'de şehîden vefât eden merhûm Piyâle Kapudân b. Abdülmennân'ın sulbî sagīr oğlu Mehmed ile bint-i sulbiyesi İsmihan nâm sagīrenin cânib-i şer'den mansûbe vasîleri olan Âişe Hâtun bt. Ali meclis-i şer'de işbu râfi'atü'l-kitâb Meryem Hâtun bt. el-merhûm Memi Paşa muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip merhûm-ı mezbûrun terekesinden olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı Mehmed b. Memi Ağa mülkü ile ve bir tarafı Çeşmisiyah bt. Abdullah mülkü ile bir tarafı Seyfi nâm kimesne mülkü ile ve bir tarafı Medîne-i münevvere vakfı ile ve bir tarafı tarîk-i âm ile mahdûd olup dâhiliyyesinde bir fevkānî odayı ve altında bir odayı ve bir matbah evini ve bir kenîfi ve bahçeyi ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi müştemil ve hâriciyesinde bir şehnişînli odayı hâvî olan menzil müteveffâ-yı mezbûrun zarûret-i deyni için bey' olunmak lâzım gelmeğin menzil-i mezbûr li ecli'l-bey' mecâlis-i tâlibîne arz olunup ba'de'l-müzâyede ve intihâi'r-rağabât mezbûre Meryem Hâtun üzerinde altmış iki bin akçede [**50a**] karâr edip ziyâde ile tâlib-i âhar dahi olmamağın ben dahi vesâyet-i mahkiyem hasebi ile menzil-i mârrü'z-zikri merkūme Meryem Hâtun'a meblağ-ı mezbûr altmış iki bin nakd-i râyic fi'l-vakt fıddî-i Osmânî akçeye bey'-i bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' ve teslîm eyledim ol dahi vech-i muharrer üzre iştirâ ve tesellüm eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı mezbûrü'n-na't altmış iki bin akçeyi mezbûre Meryem Hâtun yedinden aldım kabz eyledim min ba'd menzil-i merkūm mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ' ve yahtâr mutasarrıfa olsun dedikde mukırra-i mezbûrenin bi'l-vesâye cârî olan ikrârını mezbûre Meryem Hâtun dahi bi'l-muvâcehe tasdîk edip mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb ve terkīm olundu.

Hurrire fi'l-yevmi'r-râbi' aşar min Ramazân li sene sitte ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Haydar Ağa b. Abdullah, Benli Mehmed el-Münâdî, el-Hâc Mehmed [b.] Abdullah, Mustafa el-Muhzır ve gayruhüm

131 [50a-1] Emine Hatun bt. Ali'nin Rus asıllı câriyesi Zamâne bt. Abdullah'ı âzat ettiği

Mahmiye-i Galata'da el-Hâc A'mâ mahallesinde sâkine fahrü'l-muhadderât Emine Hâtun bt. Ali tarafından âti'z-zikr olan i'tâkı ikrâra vekîl olduğu hasm-ı câhid muvâcehesinde nehc-i şer'î üzre sâbit olan Elvanzâde Mustafa Çelebi meclis-i şer'de işbu orta boylu çatık kaşlı elâ gözlü sarışın Rûsiyyetü'l-asl Zamâne bt. Abdullah nâm câriye muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf edip evsâf-ı mezkûre ile muttasıfe olup müvekkilem mezbûrenin câriye-i memlûkesi ve müvekkil-i mezbûre için rıkkına mu'terife mezbûre Zamâne'yi hasbeten lillâhi te'âlâ mâlından âzâd ve mülkünden ihrâc ve i'tâk eyledi ba'de'l-yevm sâir hürretü'l-asl olanlar gibi hürre olsun dedikde mâ vaka'a alâ vukū'ihi bi't-taleb ketb ve terkīm olundu.

Hurrire fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ışrîn min Ramazâni'l-mübârek li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: Sefer Efendi b. Ferhad el-İmâm, el-Hâc Mustafa b. Murad el-Müezzin, Mustafa Beşe b. Abdullah, Osman b. Mehmed, el-Hâc Mustafa b. Abdülmennân, İbrahim el-Muhzır, Mustafa b. Mehmed el-Muhzır ve gayruhüm

132 [50a-2] Fâtıma Hatun bt. Sinan'ın Abaza asıllı câriyesi Peymâne bt. Abdullah'ı âzat ettiği

Mahmiye-i Galata'da el-Hâc A'mâ mahallesinde sâkine fahrü'l-muhadderât Fâtıma Hâtun bt. Sinan tarafından i'tâk-ı âti'z-zikri ikrâra vekîl olup [**50b**] Mehmed b. Ali ve Ahmed b. Mustafa nâm kimesneler şehâdetleri ile şer'an vekâleti hasm-ı şer'î-i câhid mahzarında sâbite olan Elvanzâde Mustafa Çelebi meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkīrde işbu orta boylu kara yağız çatık kaşlı kara gözlü Abazaviyyetü'l-asl müvekkile-i mezbûre için rıkkına mu'terife olan Peymâne bt. Abdullah nâm câriye muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf edip evsâf-ı mezkûre ile muttasıfe olup müvekkilem mezbûrenin câriye-i memlûkesi olan merkūme Peymâne'yi müvekkil-i mersûme hasbeten lillâhi te'âlâ mâlından âzâd ve mülkünden ihrâc ve i'tâk eyledi ba'de'l-yevm sâir hürretü'l-asl gibi olsun dedikde mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Hurrire fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ışrîn min Ramazâni'l-mübârek li sene 1026

Şuhûdü'l-hâl: Kemâ sebeka

133 [50b-1] Hızır Beşe bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûm Hızır Beşe b. Abdullah er-Râcil el-müteveffâ bi Küçükçekmece ve tereke zevceten med'uvveten sâkine bt. Kasım Bey ve el-beytülmâl el-mahsûsatü li't-tâifeti'r-râcilîn.

Hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis aşar min Ramazâni'l-mübârek sene 1026

Nısf hâne der Çekmece	Kıymet 8.000
Gümüşlü kılıç	2.000
Mor çuka-i köhne bâ post-ı sansar	1.210
Sagīr sandık	60
Mâî mukaddem kuşak	200
Neftî Bağdâdî câme	400
Yeşil müstaʿmel çuka	800
Mor çuka çakşır	250
Destâr-ı Ferhadhâni	300
Kadife kavuk	90
Köhne yorgan-ı çatma, 2	750
Köhne seccâde	110
Kılıf-ı döşek	200
Köhne yastık-ı çatma	110
Sini-i nühâs-ı sagīr	120
Kılıf-ı döşek, 2	210
Kazan-ı vasat	500
Kaliçe-i sagīr	110
Velense-i köhne	70
Kaliçe-i müstaʿmel	600
Güğüm, 2	180
Bakrac-ı sagīr	50

Tencere, 2	150
Leğen maʿa ibrik	70
Sahan	40
Tepsi	40
İbrik	25
Dolab	300
İnek maʿa buzağı	600
Sikke-i hasene, 20 bi hesâb-ı Osmânî	2.400
Cemʿan yekûn	19.945
Minhâ	
Dellâliyye	370
Ücret-i araba	150
İki defʿa çekmece harcı	500
Resm-i kısmet	470
Ücret-i kadem ve kâtibiyye ve harc-ı defter	300
Techîz ve tekfîn	2.000
Mehr-i müeccel	2.000
Sahhe'l-bâkī	14.155
[**51a**] Minhâ hissetü'z-zevce er-rubʿ	3.551
Hissetü'l-beytülmâl	10.640

Meblağ-ı mezbûr emîn-i beytülmâl Mehmed Ağa'ya teslîm olunmuşdur.

134 [51a-1, Arapça] Nasuh Beşe bt. Abdullah'ın hayatta iken malının üçte birini vasiyet ettiği

Udûlden Ahmed Çelebi b. Abdüllatif ve el-Hâc Mustafa b. Murad nâm kimesneler meclis-i şerʿ-i şerîfe hâzırân olup Kostantıniyye ve mahrûse-i Galata'da vâkiʿ râcilîn zümresine mahsûs beytülmâle bi'l-fiʿl emîn olan ve emânet-i mahkiyesi hasebiyle ve hâkim-i şerʿ maʿrifeti ile dâhil-i Galata mahallâtından el-Hâc Aʿmâ

mahallesinde bundan akdem vefât eden Nasuh Beşe b. Abdullah nâm yayanın muhallefâtına zâhirde ma'rûf vârisi zuhûr etmediği için vâzı'-ı yed olan fahrü'l-ümenâ Mehmed Ağa b. Mahmud nâm hasm-ı câhid mahzarında, râfi'ü'l-kitâb el-Hâc Mustafa b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-i sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki, merhûm-ı mezbûr maraz-ı mevte yakalanıp başını ölüm yastığına koyduğunda ölmeden önce cemî' mâlının sülüsünün vesâyet umûru için seçdiği ve hâkim-i şer'in de münâsib gördüğü diyânetiyle mevsûf bir kimesne yani müdde'î-i mezbûr yediyle sebîl-i hayrât ve meberrât-ı hasenâta sarf ve turûk-ı birre ve ihsâna bezl edilmesini vasiyyet etti ve vesâyeti üzre musırran vefât eyledi. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb şehâdetleri mûcebince vesâyet-i mezbûrenin sıhhatine hükm etti. Vasiyy-i mezbûr sonra emîn-i mezkûr yedinden müteveffâyı mezbûrun muhallefâtının sülüsünden on bir bin iki yüz yetmiş akçeyi kabz ve tesellüm eyledi ki bu mikdâr emîn-i mezbûrun sülüs-i mezkûrdan müteveffâ-yı merkūmun iki bin akçe tutan techîz ve telkīn masraflarından sonra bâkī kalan mikdârdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Sefer Efendi b. Ferhad el-İmâm, Mehmed Halîfe b. Ali el-Müezzin, Musli Çelebi b. İbrahim, Mahmud Çelebi b. İslâm, el-Hâc Hüseyin b. Yunus, Benli Mehmed el-Münâdî, Mustafa b. Mehmed, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

135 [51a-2, Arapça] Cerrâh el-Hâc Behram'ın Nasuh Beşe'de ödünçten alacağı olduğu

Udûlden el-Hâc Mehmed b. Süleyman ve Derviş b. Mustafa nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup mahmiye-i Kostantıniyye ve mahrûse-i Galata'da vâki' râcilîn zümresine mahsûs beytülmâle bi'l-fi'l emîn olan ve emânet-i mahkiyesi hasebiyle ve hâkim-i şer' ma'rifeti ile dâhil-i Galata mahallâtından el-Hâc A'mâ mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Nasuh Beşe b. Abdullah nâm yayanın muhallefâtına zâhirde ma'rûf vârisi zuhûr etmediği için vâzı'-ı yed olan fahrü'l-ümenâ Mehmed Ağa b. Mahmud nâm hasm-ı câhid mahzarında, râfi'ü'l-kitâb Cerrâh el-Hâc Behram b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-i sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki, müdde'î-i mezbûrun müteveffâyı mezkûrun zimmetinde karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt iki bin akçe-i Osmânî hakkı vardır. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber oldu. Müdde'î-i merkūma meblağ-ı mersûmu kendisinden veya vekîlinden kısmen veya tamâmen ahz ü kabz etmediğine ve bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ eylemediğine dâir yemîn

billâhi te'âlâ verildiğinde hâkim-i muvakkī a'lâ hâze'l-kitâb, meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı merkūmun muhallefâtından müdde'î-i mezkûra edâsına hükm etti. Müdde'î-i mezbûr sonra emîn-i merkūm mahzarında, hükm edilen iki bin akçeyi emîn-i mesfûr yedinden ahz ü kabz ettiğini ikrâr etti. Emîn-i mezbûr, mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhunu vicâhen ve şifâhen tasdîk eyledi.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Kemâ sebeka

136 [51b-1, Arapça] Mahmud Çelebi bt. İslâm'ın Fâtıma adlı çocuğa vasî tayin edildiği

Hâkim-i muvakkī a'lâ hâze'l-kitâb, hâmil-i hâze'l-kitâb Mahmud Çelebi b. İslâm'ı, dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde bundan akdem vefât eden el-Hâc Sefer'in Fâtıma nâm sagīre kızına, hıfz-ı ahvâli ve müteveffâ-yı mezbûr babasından kendisine intikāl eden mâlların muhâfazası için evânî-i rüşd ve zamân-ı bülûğuna kadar ihtiyâcına binâ'en vasî nasb etti. Mezbûr Mahmud Çelebi de vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı mü-te'ahhid oldu.

Şuhûdü'l-hâl: Derviş Mehmed b. Ali el-Müezzin, Mustafa Reis b. Abdullah, Mehmed Reis b. ( ), Mehmed Çelebi b. Hamza, muhzırân ve gayruhüm

137 [51b-2, Arapça] Fâtıma adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakkī a'lâ hâze'l-kitâb, Fâtıma bt. el-Hâc Sefer nâm sagīrenin nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i lâzımesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu hâmil-i kitâb Mahmud Çelebi b. İslâm nâm vasîsinin talebiyle müteveffâ-yı mezbûr babasından intikāl eden mâllardan alınmak üzre zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt iki akçe farz ve takdîr etti. Hâkim sonra meblağ-ı mefrûzun sagīre-i mezbûrenin ihtiyâcına sarfına ve vakt-i hâcetde istidâne edip lede'z-zafer rücû'una merkūm Mahmud Çelebi'ye izin verdi.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Kemâ sebeka

138 [51b-3] El-Hâc Sefer bt. Abdullah'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Galata'da Câmi'-i Kebîr mahallesinde vefât eden el-Hâc Sefer b. Abdullah sagīre kızı Fâtıma'yı ve zevcesi ve mevlâsının oğlu Mahmud Çelebi b. İslâm'ı terk etmişdir.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr

An bahâ-i mebî'ât-ı eşyâ	9.943
Dükkânda satılan eşyâ	1.482
Der zimmet-i Hatîbzâde	4.000
Nukūd evinde	2.400
Der zimmet-i Musli Çelebi	700
Cem'an	18.525
Sahhe'l-bâkī ba'de ihrâci'l-mehir ve'l-mesârifeti'l-lâzıme	
Hisse-i bint	
Hisse-i zevce	
Hisse-i Mahmud Çelebi	

139 [52a-1] Merhum Memi Paşa bt. Abdullah'ın forsalarını oğlu İbrahim Bey'in satın aldığı

Bundan akdem Karadeniz'de şehîden müteveffâ olan merhûm Memi Paşa b. Abdülmennân'ın sulbî sagīr oğulları ve vârisleri olan İsmail Bey'in ve Halil Bey'in ve Mehmed Ali Bey'in kıbel-i şer'den mansûb vasîleri olan vâlideleri Âişe Hâtun bt. Üveys meclis-i şer'-i şerîfde müteveffâ-yı mezbûrun sulbî kebîr oğlu İbrahim Bey mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından olup mezbûr İsmail'e ve Halil'e ve Mehmed Ali'ye intikāl eden memlûk forsa keferesinden mezbûr İbrahim Bey'le beynimizde evsâfı ve eşkâli ve esmâsı ma'lûm kırk üç nefer Rûsiyyetü'l-asl forsa memlûkü ve yirmi nefer Boğdaniyyü'l-asl forsa memlûkü ve on altı nefer Macariyyü'l-asl forsa memlûkü ve on nefer Efrenciyyü'l-asl forsa memlûkü ve iki nefer Nemçeviyyü'l-asl forsayı her biri yedişer bin akçeye ve bir nefer Hırvadiyyü'l-asl forsayı beş bin üç yüz on altı akçeye cem'an doksan iki nefer forsayı*

140 [52a-2] Merhum Memi Paşa bt. Abdullah'ın forsalarını oğlu İbrahim Bey'in satın aldığı

Bundan akdem Karadeniz'de şehîden vefât eden merhûm Memi Paşa b. Abdullah nâm müteveffânın sulbî sagīr oğulları ve vârisleri olan İsmail'in ve Halil'in ve Mehmed Ali'nin kıbel-i şer'-i şerîfden mansûb vasîleri ve vâlideleri Âişe Hâtun bt. Üveys meclis-i şer'-i şerîfde müteveffâ-yı mezbûrun sulbî kebîr oğlu İbrahim Bey

* Metnin bu kısmı 138. kayıtta tekrar yazılmıştır.

mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûrûn İsmail ve Halil ve Mehmed Ali'ye babaları merhûm-ı mezbûrdan intikāl eden memlûk forsa keferesinden beynimizde evsâfı ve eşkâli ve esmâsı ma'lûm kırk üç nefer Rûsiyyü'l-asl ve yirmi nefer Boğdaniyyü'l-asl ve on altı nefer Macariyyü'l-asl ve on nefer Nemçeviyyü'l-asl memlûkları her biri yedişer bin akçeye olmak üzre ve bir nefer Nemçeviyyü'l-asl beş bin sekiz yüz on altı akçeye olmak üzre cem'an zikr olunan doksan iki nefer forsa-i memlûkü safka-i vâhide ve bey'-i bâtt-ı sahîh-i şer'î ile merkūm İbrahim Bey altı yüz bin ve kırk iki bin sekiz yüz on altı akçe fıddî-i Osmânî akçeye eytâm-ı mezbûreye enfa' olmağla bey' ve teslîm edip ol dahi vech-i muharrer üzre iştirâ ve tesellüm edip semen-i mezbûrü'n-na't zimmetinde eytâm-ı mezbûreye vâcibü'l-edâ deynidir, eytâm-ı mezbûrenin beynimizde kadri ve vasfı ma'lûm çuka bahâsından dahi mezbûr İbrahim Bey zimmetinde üç bin beş yüz akçe olup meblağ-ı mezbûr dahi eytâm-ı mezbûreye vâcibü'l-edâ deyndir dedikde vasiyy-i mezbûrenin vech-i muharrer üzre cârî olan ikrârını merkūm İbrahim Bey dahi bi'l-muvâcehe tasdîk edip mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Hurrire fî evâili Recebi'l-mürecceb li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: Ali Ağa b. Abdullah ez-Zevvâk, Şaban Kapudân b. Abdullah, Mustafa Reis b. Abdullah, Mustafa Kapudân b. Abdullah, Ramazan Ağa b. Abdullah, Mustafa Çelebi b. Ramazan, Mehmed Çavuş b. Ahmed, Ali Râmi b. Abdurrahman, Mehmed Kethüdâ-yı sefîne ve gayruhüm

141 [52b-1] Memi Paşa bt. Abdülmennân'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü'l-merhûmu'l-mebrûr -ed-dâricü ilâ rahmeti rabbihi'l-gafûr- Memi Paşa b. Abdülmennân aleyhi'r-rahmeti ve'r-rıdvân es-sâkin hâle hayâtihî bi mahalleti Yel değirmeni bi kasabati Kasımpaşa tâbi'i kazâi Galata el-mahmiye mâte şehîden sa'îden an zevcetin med'uvvetin Âişe bt. Üveys ve an ibnin sulbiyyin kebîrin İbrahim Bey ve an evlâdın sıgārın med'uvvîn İsmail ve Halil ve Mehmed Ali ve an bintin sagīratin Gevherhan ve'l-verâsetü münhasıratün fîhim vaka'a't-tahrîr fî evâili Recebi'l-mürecceb min şühûri sene sitte ve ışrîn ve elf

Yanko forsa	Rus
Nikola forsa	Rus
Rado forsa	Boğdan
Eteno forsa	Frenk
Teniz forsa	Rus
İstefan	Rus

Kaspar	Macar
Yuvan	Rus
Rado	Boğdan
Vasil	Rus
İstayko	Rus
Yavan	Rus

Aleksi	Rus
Mançuk	Macar
Aleksi	Rus
Miketi	Rus
Goral	Rus
Yuvan	Rus
Mihal	Rus
Todori el-Hayyât	Rus
Petri	Rus
Voroşko	Rus
Esteban	Rus
Marsi	Rus
Cozet forsa	Rus
Vasil	Boğdan
Medire	Rus
Yuvan	Rus
Andriye	Rus
Yuvan	Rus
Kalafatçı İstefan	Boğdan
Cuvan	Boğdan
Köri forsa	Rus
İstefan	Boğdan
Bastiyan forsa	Frenk
Yakop	Rus
Andriye	Rus
Rado	Boğdan
İstefan	Macar
Vasil	Rus
Gürci Mihal	Rus
Şirme en-Neccâr	Rus
Vasil en-Neccâr	Rus
Bıçakçı Kosta	Rus

Yanoş	Nemçe
Yavan forsa	Rus
Baveşko	Rus
Cuban	Rus
Banit	Macar
Andriye	Rus
İstanco	Boğdan
Danyal	Rus
Yuvan	Rus
Simni	Rus
İstefan	Rus
Varilci Andriye	Rus
Martin	Rus
Yuvan forsa	Rus
Malta	Frenk
Derbil	Rus
Fedire	Rus
Bilan forsa	Rus
Bergun forsa	Rus
Tökeli	Macar
Fedire	Rus
Gomone	Rus
Eynat	Rus
Dirgan	Boğdan
Saverko	Rus
Fedire	Rus
Kunderat	Rus
Yavaşko	Rus
Mihal	Nemçe
Martin	Rus
Estan	Rus
Dorşeko forsa	Rus

[**53a**] Veruza forsa	Rus
Nikola	Boğdan
Mihal	Rus
Varaşko	Rus
İstefan	Rus
Yanoş	Macar
Fedire	Rus
Pavaşko forsa	Rus
Voruza	Boğdan
Mihal	Rus
Andriye	Rus
Görgö forsa	Bosna
Pelaş	Macar
Filip	Frenk
Loren	Macar
Bosna	Hırvat
Martin	Macar
Yavaşko	Rus
Kalo forsa	Rus
Arnot	Rus
Petro	Rus
İmok	Kozan
Eştok	Macar
Burkan	Boğdan
Vebro	Boğdan
Varko forsa	Rus
Eştan	Boğdan
Martin	Rus
Franko	Frenk
Vebro	Boğdan
Yagop	Frenk
Haniça	Frenk

Martin forsa	Frenk
İspanyol	Frenk
Merat	Frenk
Vaşko	Rus
Raşko	Rus
Yanoş	Rus
Kaspar	Macar
Andriye	Rus
Estan	Rus
Melaş	Macar
Varşok	Rus
Folter	Rus
Arnot	Rus
Teraşko	Rus
Andriye	Rus
Luyo forsa	Boğdan
Yuvan	Rus
Eştok	Macar
Todori	Boğdan
Yan	Boğdan
Yanoş	Rus
Cuvan	Frenk
Martin	Rus
Koşat	Boğdan
Koşto	Boğdan
Yuvan	Rus
Fetel	Macar
Yançi	Macar
Bordan	Boğdan
Vasil	Rus
Luko	Rus
Elyaz forsa	Rus

İsa	Boğdan
Rado	Boğdan
Mihal	Macar
Semnek forsa	Rus
İstefan	Rus
Pavlo	Macar
Petro	Rus
Fedire	Rus
Vasil	Rus
Pelaş	Macar
Vasil	Rus
Eynat	Rus
Vonadekin	Macar
Yako	Rus

İstefan	Rus
Perdan	Rus
Mihal	Rus
Şoko	Rus
Encer forsa	Frenk
Erbil forsa	Frenk
Mino forsa	Frenk
Paneşko forsa	Boğdan
Pavaşko forsa	Rus
Cem'an aded-i nefer	164 Beher nefer yedişer bin akçeden kıymet
Cem'an meblağ	1.148.000

Zikr olunan yüz altmış dört nefer forsayı on bir yük kırk sekiz bin akçeye merhûm-ı mezbûrun kebîr oğlu İbrahim Bey üzerine alıp kabûl etmişdir ve kıymet-i mezbûre ber vech-i tahmîn olunmuşdur, gaflet olunmaya.

Akdeniz'de donanma-yı hümâyûn'da doksan aded forsa kul ber vech-i tahmîn	Kıymet 500.000 Beş yük akçedir
Bodrum'da nakid	Meblağ 350.000
Sikke-i hasene der kîse-i mevcûd, aded 591	
Şâhi, aded 25.000	
Nakid der kîsehâ	Meblağ 412.200
Bodrum'da sîm eyer ber vech-i tahmîn	Kıymet 1.500
Bodrum'da kemer kılıç ber vech-i tahmîn, 2	Kıymet 10.200
Bodrum'da sîm gaddâre ber vech-i tahmîn	Meblağ 5.000
Cem'an be hesâb-ı Osmânî cümle şâhi ve altın	589.030
[**53b**] Bodrum'da sîm kürde	Kıymet 1.600
Üzengi neft altın çift, 2	Kıymet 2.000

Bodrum'da zikr olunan iki kemer kılıç ve gaddâre ve eyer ve kürde ve üzengiler kısmet olmamışdır dâhil değildir ve dahi Bodrum'da ba'zı esbâb var imiş İbrahim Bey'de defteri vardır Kefe'ye acele ile gitmekle görünmedi sonra görünüp taksîme dâhil ola, gaflet olunmaya.

Hâne der mahalle-i mezbûre büyût-ı müte'addideyi müştemildir	Kıymet 260.000
Hâne-i mezbûre karşısında diğer hâne	Kıymet 40.000
Aşçı gulâm be nâm-ı Hüseyin	Kıymet 5.000
Gulâm be nâm-ı Receb	Kıymet 5.000
Gulâm-ı Çerkes	Kıymet 5.000
Gulâm be nâm-ı Çâker	Kıymet 5.000
Mısrî seccâde	1.000
Kaplan derileri, aded 4 x 150	Kıymet 600
Zerdava kürk siyah çuka	Kıymet
Çemenî atlas câme	Kıymet 700
Sîm gaddâre	Kıymet 2.100
Çemenî atlas câme	Kıymet 700
Uzun yenli kemhâ câme	Kıymet 1.550
Uzun yenli kemhâ câme	Kıymet 1.550
Serâser câme	Kıymet 4.050
Samur kürk benefş çuka	Kıymet 8.805
Mor atlas câme	Kıymet 950
Mâî kemhâ câme kısa yenli	Kıymet 750
Selânikî orta keçesi	Kıymet 800
Gümüşlü kürde-i kebîr	Kıymet 1.600
Neftî çuka kısa yenli	Kıymet 1.400
Keçe-i yan	Kıymet 400
Gümüşlü kürde-i kebîr	Kıymet 1.600
Neftî kemhâ, zirâ' 10 x beher zirâ' 125	Kıymet 1.250
Çemenî çuka kısa yenli	Kıymet 1.490
Müsta'mel yan keçesi	Kıymet 335
Köhne beyaz velense	Kıymet 150
Yan keçesi cedîd	Kıymet 540
Gümüşlü kürde	Kıymet 1.300
Mâî kemhâ, zirâ' 32 x 100	Kıymet 3.200
Yeşil atlas câme	Kıymet 900
Tafsilî? câme-i köhne	Kıymet 150

Köhne destâr	Kıymet 120
Mâî çuka bâ post-ı zerdava-i cedîd	Kıymet 3.400
Kısa yenli gülgûnî kemhâ câme	Kıymet 1.300
Yan keçesi	Kıymet 190
Uzun yenli gülgûnî kemhâ câme	Kıymet 1.105
Yan keçesi Selânikî	Kıymet 550
Beyaz kemhâ, zirâ' 25 x 100	Kıymet 2.500
Beyaz peşkir	Kıymet 300
Gök peşkir-i cedîd	Kıymet 240
Kısa yenli sürh çuka	Kıymet 1.405
Deve tüyü câme	Kıymet 460
Yeşil atlas câme	Kıymet 540
Neftî atlas câme	Kıymet 805
Sürmâi kadife	Kıymet 1.600
Acem keçe seccâde	Kıymet 60
Sagîr yan keçesi	Kıymet 160
Gümüşlü kürde-i sagîr	Kıymet 1.300
Miskî kemhâ, zirâ' 12	Kıymet 1.344
Sürh kemhâ, zirâ' 26	Kıymet 3.820
Sürh atlas bâ post-ı zerdava	Kıymet 5.510
Rüstemî mâî kemhâ câme	Kıymet 800
Uzun yenli çemenî atlas câme	Kıymet 1.300
[**54a**] Selânikî yan keçesi	Kıymet 950
Müsta'mel orta keçesi	Kıymet 400
Yan keçesi	Kıymet 500
Diğer keçe-i yan	Kıymet 550
Beyaz ihrâm, 2	Kıymet 952
Beyaz ihrâm	Kıymet 350
Peşkir-i Humus	Kıymet 240
Hamam döşemesi ve makrama	Kıymet 380
Sincab kürklü köhne siyah çuka	Kıymet 1.500
Diz çakşırı sürh, 1	Kıymet 230
Müsta'mel keçe-i yan	Kıymet 360

Beyaz velense	Kıymet 185
Orta keçesi Selânikî	Kıymet 1.205
Sarı keçe	Kıymet 1.005
Neftî atlas bâ post-ı zerdava-i cedîd	Kıymet 4.700
Beyaz kemhâ câme	Kıymet 1.120
Bâdincâni atlas câme	Kıymet 1.110
Yan keçesi Selânikî	Kıymet 850
Köhne Acem keçesi kebîr	Kıymet 500
Beyaz bogasi zıbın, 2	Kıymet 80
Köhne kemhâ zıbın	Kıymet 65
Müsta'mel don ve gömlek ma'a uçkur	Kıymet 600
Tilki kürklü muvahhidî mor çuka	Kıymet 1.230
Yeşil köhne câme atlas	Kıymet 550
Sarı kemhâ câme	Kıymet 791
Mâî kemhâ yen	Kıymet 30
Şerâpi kemhâ yen	Kıymet 40
Sürmâi kadife yen	Kıymet 80
Kebîr orta keçe-i Selânikî	Kıymet 2.850
Yan keçesi	Kıymet 405
Cedîd yan keçesi	Kıymet 450
Yan keçesi Acem, 2	Kıymet 1.005
Orta ve yan kebeleri beyaz ve neftî ve yemeni, 6	Kıymet 1.050
Beyaz ihrâm	Kıymet 450
Alaca seccâde-i Mısrî	Kıymet 620
Beyaz velense	Kıymet 150
Yeşil kemhâ, zirâ' 12	Kıymet 1.216
Peşkir-i Humus, 2	Kıymet 250
Köhne bogasi zıbın	Kıymet 50
Köhne kadife yastık, 2	Kıymet 600
Destâr-ı köhne, 1	Kıymet 120
Gülgûnî kemhâ, zirâ' 6	Kıymet 585
Mâî kemhâ câme uzun yenli	Kıymet 430

Köhne gülgûnî inâyet, 1	Kıymet 450
Mâî kemhâ câme	Kıymet 740
Kısa yenli neftî atlas câme, 1	Kıymet 650
Şerâpi kemhâ câme kısa yenli, 1	Kıymet 415
Yan Acem keçesi	Kıymet 500
Orta Acem keçesi, 1	Kıymet 500
Orta keçesi cedîd Selânikî, 1	Kıymet 950
Nakışlı uçkur, 5	Kıymet 400
Cedîd gömlek, 6	Kıymet 1.440
Uzun yenli kemhâ câme sürh müsta'mel, 1	Kıymet 730
Uzun yenli kemhâ câme, 1	Kıymet 1.300
Beyaz kemhâ, zirâ' 13 x 85	Kıymet 1.148
Sofra döşemesi, 1	Kıymet 300
Kısa yenli mâî kemhâ câme	Kıymet 630
Uzun yenli mor kemhâ müsta'mel câme, 1	Kıymet 900
Neftî kemhâ câme	Kıymet 880
Kırmızı atlas câme	Kıymet 1.060
Uzun yenli miskî kemhâ câme	Kıymet 940
Kaliçe-i kebîr müsta'mel, 1	Kıymet 805
Orta keçesi sagîr, 1	Kıymet 945
[**54b**] Yan keçesi	Kıymet 560
Velense-i köhne, 1	Kıymet 100
Beyaz velense, 1	Kıymet 150
İhrâm-ı beyaz, 2	Kıymet 700
Mâî çuka-i kürdî ve bâ post-ı Cezâyir vaşağı	Kıymet 1.190
Ayna-i kebîr	Kıymet 250
Köhne kemhâ zıbın, 1	Kıymet 80
Münakkaş cedîd makrama, 8	Kıymet 1.000
Müsta'mel makrama, 1	Kıymet 70
Sürh atlas câme, 1	Kıymet 1.300
Jenkâri kemhâ câme-i Rüstemî	Kıymet 930
Yan keçesi Selânikî	Kıymet 300

Acem keçesi seccâde, 1	Kıymet 181
Sagîr Selânikî keçe, 1	Kıymet 205
Keçe-i yan, müsta'mel, 1	Kıymet 360
Acem keçesi	Kıymet 350
Orta keçesi	Kıymet 900
Kebîr ihrâm, 1	Kıymet 450
Sagîr ihrâm, 1	Kıymet 360
Mâî kemhâ, zirâ' 39 x 110	Kıymet 4.290
Peşkir-i yemeni	Kıymet 200
Münakkaş peşkir, 1	Kıymet 300
Gök peşkir, 1	Kıymet 130
Şal-ı Keşmîrî,	Kıymet 600
Berber makramaları, 4	Kıymet 320
Köhne münakkaş makrama, 4	Kıymet 200
Köhne destâr, 1	Kıymet 100
Sebz kuşak	Kıymet 250
Acem seccâdesi, 3	Kıymet 330
İnce keten bezi, zirâ' 8	Kıymet 220
Kule çil sâ'at	Kıymet 1.500
Cedîd don, 7 x 140	Kıymet 980
Yan keçesi köhne, 2	Kıymet 740
Samur derisi, 21 x beher tâne 215	Kıymet 4.515
Bogasi zıbın	Kıymet 75
Mâî menevrek-i köhne	Kıymet 80
Kaliçe-i kebîr	Kıymet 721
Sürh mukaddem köhne kuşak	Kıymet 200
Peşkir-i ….?, sürh cedîd	Kıymet 790
Sofra döşemesi	Kıymet 300
Tülbent örtüsü, 1	Kıymet 120
Siyah ferâce yeşil sancaklı, 1	Kıymet 1.200
Köhne tülbent, 2	Kıymet 200
Çemenî ferâce	Kıymet 900
Benefşe çuka kısa yenli, 1	Kıymet 800
Kırmızı kısa yenli cedîd	Kıymet 1.700

Benefşe çuka cedîd	Kıymet 400
Sîm bâzûbend, 2	Kıymet 600
Sîm zincir ve palan dirhem, 560 x 9	Kıymet 5.040
Alaca uzun seccâde	Kıymet 310
Fağfurî fincan, 24 x 20	Kıymet 480
Vaşak postu, 14 x 1.200	Kıymet 16.800
Köhne orta keçesi	Kıymet 400
Şeker kelle, 9	Kıymet 500
Tencere-i sagîr ve kebîr, 10	Kıymet 1.000
Ayaklı sahan, 12	Kıymet 600
Tepsi, aded 6	Kıymet 240
Yekmerdî? kâse-i fağfurî, 4 x 80	Kıymet 320
Kebîr fağfurî kâse, 1	Kıymet 120
Mor çuka, zirâ' aded 32 x 200	Kıymet 6.400
Sürh şalvar-ı köhne, 2	Kıymet 800
Sebz kahve makraması, 4	Kıymet 200
Münakkaş bohça, 1	Kıymet 120
Sarı atlas câme köhne, 1	Kıymet 550
Zerdava kürk pâreleri, 3	Kıymet 200
Mor atlas câme köhne	Kıymet 400
Köhne destâr, 1	Kıymet 151
Diz çakşırı mor çuka, 1	Kıymet 80
Don gömlek, 1	Kıymet 200
Köhne çemenî atlas câme	Kıymet 600
Köhne gömlek, 1	Kıymet 80
[**55a**] Gâyet köhne gömlek, 2	Kıymet 30
Köhne sürh çuka yağmurluk	Kıymet 900
Tülbent bürgü köhne	Kıymet 40
Uşak seccâdesi	Kıymet 300
Cem'an yekûn	Meblağ 3.073.996 Otuz yük ve yetmiş üç bin dokuz yüz doksan altı akçedir
Minhe'd-düyûn ve'l-ihrâcâtü'l-lâzıme	Meblağ 9.635

Deyn an vazîfe-i hüddâm-ı sefîne	
Def'a deyn an vazîfe-i hüddâm-ı sefîne	Meblağ 6.220
Deyn Ali Râmi	Meblağ 1.800
Deyn an vazîfe-i İbrahim Bey	Meblağ 13.020
Deyn an vazîfe-i Halil Bey	Meblağ 9.955 Dokuz bin dokuz yüz ellidir
Deyn Mehmed Kethüdâ-yı sefîne berâ-yı bedel-i kürekçi	Meblağ 4.000 Deyn-i mezkûru iki def'a almışdır dediler sonra görülüverilmiş olup vâki' me'mûldür ki? zâhir ola.
Mehr-i müeccel-i zevce	Meblağ 20.000
Dellâliyye ve hammâliyye ve kirâ-i dükkân ve ücret ve düyûn-ı mesârif-i râh ve resm-i mu'tâd cem'an	Meblağ 79.000 Yetmiş dokuz bindir
Berâ-yı mesârif-i ba'zı ihrâcât	Meblağ 9.000
Kâtibiyye ve ihzâriyye ve harc-ı hücec ve defter ve nakl-i kadem ve hüddâmiyye	Meblağ 4.800
Yekûn	175.900 Yüz yetmiş beş bin dokuz yüz akçedir
Sahhe'l-bâkīdir ba'de'd-düyûn ve'l-ihrâcâti'l-mezkûre	Meblağ 2.898.096 Yirmi sekiz yük doksan sekiz bin doksan altı akçedir
Minhâ	
Hissetü'z-zevce	Meblağ 362.268
Hissetü'l-bint	Meblağ 281.758
Hissetü'l-ibn İbrahim Bey	Meblağ 563.516
Hissetü'l-ibn Halil	Meblağ 563.516
Hissetü'l-ibn Mehmed Ali	Meblağ 563.516
Hissetü'l-ibn İsmail	Meblağ 563.516

Bâlâda mastûr olan üç yük akçe kıymetli iki menzilden zevcenin hissesi otuz yedi bin beş yüz akçedir ve kızın hissesi yirmi dokuz bin yüz altmış altı akçedir ve her bir oğlun hissesi elli sekiz bin üç yüz otuz iki akçedir. Zevce zarûret-i deyn olmağla cümle muhallefâtdan kendiye âide hisse-i sümün nukūd ve esbâb-ı mevcûdeden ve esâs-ı beyt cinsinden bi't-tamâm almışdır ve kızın cihâz [çeyiz] maslahatı için evlerde hissesi ibkā olunmayıp sâir muhallefâtdan alınmak üzre karâr verildi. Ve İbrahim Bey cümle forsaları üzerine alınmışken kendiye mesken lâzım olmağın evlerde hissesi alıkonulmuşdur. Cümle muhallefâtdan kendiye âid hissesinden evlerde olan hissesi çıkdıkdan sonra hissesi beş yüz bin akçe ve beş bin yüz seksen dört akçe olur zikr olunan yüz altmış dört nefer forsayı yedişer bin akçeden cem'an on bir yük kırk sekiz bin akçeye iştirâ edip hissesini ki beş yük [**55b**] ve beş bin yüz seksen dört akçedir mukāssa-i tarîki forsa bedelinden alıp mâ'adâsı ki hissesinden sonra altı yük akçe ve kırk iki bin sekiz yüz on altı akçedir zimmetinde hâssa karındaşları İsmail Bey ve Halil Çelebi'ye ve Mehmed Ali Çelebi'ye deyn-i lâzımü'l-edâdır minvâl-i meşrûh üzre vasîleri olan vâlideleri yedinde hüccet-i şer'iyye vardır ve menzileyn-i mezbûreyn dört erkek karındaşlar beyninde ale's-seviyye bâkīdir şöyle ma'lûm ola.

142 [55b-1] İbrahim Bey'in, babası merhum Memi Paşa bt. Abdülmennân'ın terekesinden hissesini aldığı

Bundan akdem Karadeniz'de şehîden müteveffâ olan merhûm Memi Paşa b. Abdülmennân'ın sulbî kebîr oğlu ve vârisi olan fahrü'l-a'yân İbrahim Bey meclis-i şer'-i şerîfde merhûm-ı mezbûrun zevcesi ve vârisesi ve sagīr oğulları ve vârisleri olan İsmail Bey'in ve Halil Bey'in ve Mehmed Ali'nin ve sagīre kızı ve vârisesi Gevherhan'ın kıbel-i şer'-i şerîfden mansûb vasîleri olan Âişe Hâtun bt. Üveys mahzarında bi't-tav'i's-sâf ikrâr ve i'tirâf edip merhûm-ı merkūmun muhallefâtından olup Galata kazâsına tâbi' kasaba-i Kasımpaşa'da Yeldeğirmeni mahallesinde vâki' kendiye intimâ ile tahdîdden müstağnî iki menzilden mâ'adâ olan muhallefâtının cümlesinden bana âide olan hisse-i şer'iyyem ba'de't-tahrîr ve'l-kısme beş yüz bin akçe ve beş bin yüz seksen dört akçe olup muhallefât-ı mezbûreden vâlidem merküme Âişe Hâtun ile beynimizde esmâ ve evsâfı ma'lûm altmış aded Rûsiyyü'l-asl memlûk forsa kürekçi kâfirlerini ve üç nefer Boğdaniyyü'l-asl forsayı ve üç nefer Macariyyü'l-asl forsayı ve dört nefer Efrenciyyü'l-asl forsayı biri biri üstüne yedişer bin akçeye olmak üzre ve kalafatçı İstefan nâm Boğdaniyyü'l-asl ve varilci Andriye nâm Rûsiyyü'l-asl iki forsa-i memlûkü on beş bin yüz seksen dört akçeye olmak üzre ki cem'an beş yüz bin ve yüz seksen dört akçe kıymetli yetmiş iki nefer forsa kâfirleridir mârrü'z-zikr hisse-i şer'iyyem için vech-i muharrer üzre kabûl edip kabz ve tesellüm eyledim min ba'd muhallefât-ı mezbûreden zikr olunan iki menzilden mâ'adâ terekede vechen mine'l-vücûh hakkım kalmamışdır, cümle hisse-i şer'iyyem bana vâsıl olmuşdur dedikde mukırr-ı mezbûru ikrâr-ı meşrûhunda mezbûre Âişe Hâtun vicâhen tasdîk etmeğin mâ vaka'a ketb olundu.

Tahrîren fî evâili Recebi'l-müreccb li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: Ali Ağa b. Abdullah ez-Zevvâku's-Sultânî, Şaban Kapudân b. Abdullah, Mustafa Reis b. İbrahim, Mustafa Kapudân b. Abdullah, Ramazan Ağa b. Abdullah, Mustafa Çelebi b. Ramazan, Mehmed Çavuş b. Ahmed, Ali Râmi b. Abdurrahman, Mehmed Kethüdâ-yı sefîne, Şeyhi Çelebi b. Mustafa el-mellâh, Abdülbâkī Çelebi b. Abdi Efendi el-Hüddâm, Mustafa b. Mehmed el-Muhzır, İbrahim b. ( ) el-Muhzır ve gayruhüm

143 [55b-2] Âişe Hatun bt. Üveys'in on adet câriyenin kendi mülkü olduğunu ispat etmesi ve Fâtıma Hatun'un muârazadan menedilmesi

Bundan akdem Karadeniz'de müteveffâ olup verâseti zevcesi Âişe Hâtun bt. Üveys'e ve sulbî kebîr oğlu İbrahim Bey'e ve sulbî evlâd-ı sıgārı İsmail'e ve Halil'e ve Mehmed Ali'ye ve Gevherhan'a münhasıra olan merhûm Memi Paşa b.

Abdülmennân'ın evlâd-ı sıgārı mezbûrûnun kıbel-i şer'den mansûb vasîleri olan Fâtıma Hâtun bt. ( ) meclis-i şer'a mezbûre Âişe Hâtun'u ihzâr ve üzerine da'vâ edip merhûm-ı mezbûrun muhallefâtından her biri dört bin akçe kıymetli Berka nâm ve Merhaba nâm Habeşiyye ve zenciye iki câriye ve her biri sekiz bin akçe kıymetli Revâne ve Dilfirûz ve Mâhi nâm Rûsiyyetü'l-asl üç câriye ve her biri beş bin akçe kıymetli Mihriban ve Peymâne ve Kâmrân ve Bâdısaba ve Eğlence nâm Rûsiyyetü'l-asl beş aded câriye işbu on aded câriyelerin semeni zevce-i mezbûreye bâkīsi dokuz sehim olup mezbûrdan olan evlâd-ı zükûrun her birisine li'z-zekeri mislü hazzi'l-ünseyeyn ikişer sehim ve merkūme Gevherhan'a bir sehim intikāl etmişken mezbûre Âişe Hâtun cümlesine mülkiyyet üzre vaz'-ı yed edip sıgār-ı mezbûrûnun yedi sehim hisselerini vermekden imtinâ' eder suâl olunup ihkāk-ı hak olunmak matlûbumdur dedikde gıbbe's-suâl mezbûre Âişe Hâtun vech-i muharrer üzre vâzı'ü'l-yed olduğunu ikrâr edip lâkin zikr olunan câriyeler benim mülk-i mahzımdır dedikde müdde'iye-i mezbûreden zikr olunan câriyeler merhûm-ı mezbûrun mülkü olduğuna beyyine taleb olundukda ityân-ı beyyineden izhâr-ı acz etmeğin mezbûre Âişe Hâtun'a ba'de'l-acz an ityâni'l-beyyine zikr olunan câriyeler kendinin mülk-i mahzı idiğine bi't-taleb yemîn teklîf olundukda ol dahi vech-i muharrer üzre yemîn billâhi te'âlâ etmeğin …? li'l-hay yemînühû meselesi üzre zikr olunan câriyeler mezbûre Âişe'nin mülkü olmak üzre ve hükm ve ibkā olunup müdde'iye-i mezbûre da'vâdan men' olundu.

Tahrîren fî evâili Receb li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: El-mezbûrûn

144 [56a-1] Merhum Süleyman Bey bt. Abdülvehhâb'ın çocuklarının vasîsi Murad Kethüdâ'nın vefatı üzerine Mehmed Bey'in vasî tayin edildiği

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden kasaba-i Beşiktaş'da merhûm Kapudân Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken mukaddemâ vefât eden merhûm Süleyman Bey b. Abdülvehhâb'ın sulbî ve sagīr oğlu Abdullah ile sulbiye ve sagīre kızı Âişe'nin kıbel-i şer'den mansûb vasîleri ve büyük karındaşları fahrü'l-akrân Mehmed Bey b. el-merhûm Süleyman Bey mahfil-i şer'-i şerîfde yine mahalle-i mezbûrede sâkin iken vefât eden merhûm Murad Kethüdâ b. Abdülmennân'ın bint-i sulbiyesi Fâtıma nâm hâtun tarafından zevci ve husûs-ı âti'z-zikrde vekîli olup nehc-i şer'î üzre vekâleti sâbite olan umdetü'l-a'yân Hasan Çelebi b. Keyvan muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkile-i mezbûre Fâtıma'nın babası merhûm-ı merkūm Murad Kethüdâ vasîleri olduğum sagīrân-ı mezbûrânın vasiyy-i muhtârları olduğu cihetden mezbûrân Abdullah ile Âişe'ye babaları merhûm-ı mersûm Süleyman Bey'den intikāl edip ol zamânda kassâm-ı askerî olan Efendi tahrîr eylediği

defter mûcebince li'z-zekeri mislü hazzi'l-ünseyeyn sagīrân-ı mezbûrânın hisse-i şer'iyyeleri olan üç kere yüz bin ve doksan sekiz bin iki yüz altmış sekiz akçe haklarını ve ba'dehû vefât eden kız karındaşları Rukiye'den dahi sagīrân-ı mezbûrâna intikāl edip kezâlik defter-i mezbûrda tahrîr olunduğu üzre li'z-zekeri mislü hazzi'l-ünseyeyn hisse-i şer'iyyeleri olan elli beş bin üç yüz on dört akçe hisselerini ki cem'an bi'l-vesâye sagīrân-ı mezbûrâna babaları merhûm-ı mezbûrdan ve kız karındaşlarından intikāl eden dört kere yüz bin ve elli üç bin beş yüz seksen iki akçe haklarını alıp kabz eylemişdi. El-hâletü hâzihî mezbûr Murad Kethüdâ vefât edip ben sagīrân-ı mezbûrâna cânib-i şer'den vasî nasb olunmağla merhûm-ı mezbûr Murad Kethüdâ yedinde olup sagīrân-ı mezbûrânın hisse-i şer'iyyeleri olan meblağ-ı mârrü'z-zikr dört kere yüz bin ve elli üç bin beş yüz seksen iki akçe hisse-i şer'iyyelerini vekîl-i mezbûr Hasan Çelebi'nin yedinden alıp kabz eyledim, min ba'd merhûm-ı mezbûr Murad Kethüdâ'nın terekesinde defter-i mersûm nâtık olduğu üzre sagīrân-ı mezbûrânın hisse-i şer'iyyelerinden bir akçe bâkī kalmadı bi't-tamâm bi'l-vesâye alıp kabz eyledim dedikde mersûm Mehmed Bey'in vech-i muharrer ve meşrûh üzre bi'l-vesâye cârî olan ikrârını vekîl-i mezbûr Hasan Çelebi dahi bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk [**56b**] eyledikden sonra mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb li ecli't-temessük sebt olundu.

Hurrire fî evâsıtı [Rebî'ilâhir] li sene sitte ve ışrîn ve elf

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Murad b. Abdullah, Mahmud Ağa b. Abdullah, Hayreddin Reis [b.] Osman, Haydar Ağa [b.] Abdullah, Memi Ağa b. Abdullah, Mustafa [b.] Kılıç, Mustafa Çelebi b. Hüseyin, Ramazan Çelebi b. Hüseyin, Pîrî Çelebi b. Hüseyin, Ramazan Ağa [b.] Abdullah, es-Seyyid Mahmud b. Abdullah, el-Hâc Rıdvan [b.] Abdullah, Murad Reis [b.] Abdullah, Ali Ağa [b.] Abdullah, Mustafa el-Muhzır

145 [56b-1] Merhum Süleyman Bey bt. Abdülmennân'ın oğlu Abdülkadir Bey'in vasîsi Murad Kethüdâ'nın terekesinden alacağı kalmadığı

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden kasaba-i Beşiktaş'da merhûm Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken mukaddemâ vefât eden merhûm Süleyman Bey b. Abdülmennân'ın sulbî oğlu olup sin ve cüssesinin bülûğa tahammülü olduğu hâlde bülûğuna mu'terif olan Abdülkādir Bey b. el-merhûm Süleyman Bey mahfil-i şer'-i şerîfde yine mahalle-i mezbûrede sâkin iken vefât eden merhûm Murad Kethüdâ b. Abdülvehhâb'ın sulbiye ve kebîre kızı Fâtıma nâm hâtun tarafından zevci ve husûs-ı âti'z-zikrde vekîli olup nehc-i şer'î üzre vekâleti sâbite olan Hasan Çelebi b. Keyvan muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müvekkile-i mezbûre Fâtıma Hâtun'un babası merhûm-ı mezbûr Murad Kethüdâ benim vasiyy-i muhtârım olmağla babam merhûm-ı mezbûrdan bana intikāl eden iki kere yüz bin ve altmış beş bin beş yüz on iki akçe hisse-i şer'iyyemi ve ba'dehû vefât eden karındaşım

Rukiye'den dahi bana âid olan otuz altı bin sekiz yüz yetmiş altı akçe hakkımı ki cem'an kassâm-ı askerî tahrîr eylediği defter mûcebince üç kere yüz bin ve iki bin üç yüz seksen sekiz akçe hakkımı bi'l-vesâye ahz u kabz eylemişdi. El-hâletü hâzihî merhûm-ı mezbûr Murad Kethüdâ vefât etmeğin vârisesi ve kebîre kızı mezbûre Fâtıma Hâtun'un zevci ve vekîli olan mersûm Hasan Çelebi yedinden babam merhûm-ı mezbûrdan ve ba'dehû vefât eden kız karındaşım Rukiye'den bana âid olan hisse-i şer'iyye-i mu'ayyenem olan meblağ-ı mârrü'z-zikr üç kere yüz bin akçe ve iki bin üç yüz seksen sekiz akçeyi bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyledim, min ba'd vasiyy-i muhtârım olan merhûm Murad Kethüdâ terekesinde bir akçe ve bir habbe hakkım bâkī kalmadı dedikde mukırr-ı merkūm Abdülkādir Bey'in vech-i muharrer üzre cârî ve sâdır olan ikrârını vekîl-i mersûm Hasan Çelebi dahi bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edicek mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihi bi't-taleb sebt olundu.

Hurrire fî evâsıtı Muharremi'l-haram li sene sitte ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Es-Sâbikūn

Bu iki hüccete tamâm olan sicilde kayda yer olunmadığı ecilden buraya kayd olunmuşdur.

146 [57a-1] Fâtıma Hatun bt. Abdülmennân'ın vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Mahmiye-i Galata hâricinde Çatma Mescid mahallesinde vefât eden Fâtıma Hâtun bt. Abdülmennân'ın verâseti zevci Süleyman Reis b. Abdülmennân['a] münhasıra olmağın muhallefâtının nısfı zevci mezbûr Süleyman Reis'e ve nısfı beytülmâle âid olmağın alâ mâ farazallâhu te'âlâ taksîm olunmağın bu cümle tahrîr olundu.

Hurrire fî evâsıtı şehri Rebî'ilâhir sene 1026

Yemeni yorgan	150
Sarı atlas yorgan	500
Yastık-ı köhne, 9	500
Kılıf-ı minder, 5	400
Velense	60
Köhne çarşaf	60
Yüz yastığı, 2	60
Köhne gömlek	20
Köhne bohça	10
Vasatü'l-hâl çatma yorgan	600

Beledî döşek, 2	400
Köhne kaliçe, 2	200
Kilim-i alaca ve kırmızı	200
Hamam futası köhne	50
Sini-i demir	80
Leğen ibrik	80
Tencere-i sagīr ve kebîr	140
Yemeni perde	40
Demirli sandık	80
Alaca câme-i köhne	40

Kürdî-i köhne	40
Zıbın-ı köhne	20
Sahan, 3	120
Tepsi, 2	60
Şamdan, 2	20
Mehr-i müsbet fî zimmeti'z-zevc	4.000
Cem'an yekûn	8.000
Minhe'l-ihrâcât	

Resm	100
Ücret-i kadem	80
Kâtibiyye	30
İhzâriyye	30
Dellâliyye	60
Dîdebâni	300
Müjdegâni	150
Yekûn	750

Mehr-i müsbet olan dört bin akçe mezbûr Süleyman Reis'in nısf hissesine takas olunup bâkī beytülmâl ba'de'l-harc ve'l-mesârif üç bin yüz doksan akçe kabz olunmuşdur.

147 [57b-1] Zâhide bt. Hüsrev'in vefat eden eşi Macarzâde Hüseyin Çelebi'nin terekesinden mehrini alacağı

Havâss-ı aliyyede Kasımpaşa mahallesinde vefât eden Macarzâde Hüseyin Çelebi'nin zevce-i metrûkesi Zâhide bt. Hüsrev nâm hâtun makām-ı kazâda merhûm-ı mezbûrun bint-i sulbiyesi olan İhsan nâm sagīrenin cânib-i şer'-i şerîfden vasîsi olan Mustafa b. Mehmed muvâcehesinde üzerine da'vâ edip ben merhûm-ı mezbûrun dokuz bin akçe mehr-i müeccel ile menkûhası idim, vefât etmekle terekesinden taleb ederim deyip gıbbe'ş-suâl ve akībe'l-inkâr ve'l-istişhâd udûlden mukāta'acı Mehmed Efendi b. Hüseyin ve Hasan Çelebi b. Mehmed ve kapıcı Ferhad Bey li ecli'ş-şehâde hâzırûn olup fi'l-vâki' merhûm-ı mezbûr müdde'iye-i merkūmun mehr-i müecceli dokuz bin akçe olduğuna bizim huzûrumuzda ikrâr eyledi biz bu husûsa şâhidleriz dediklerinde makbûle olup bade'l-halef mûcebi ile hükm olundu.

Hurrire fî evâili Rebî'ilevvel sene 1026

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed Çelebi b. ( ) el-Kâtib, Usta Bayram [b.] Abdullah, Mehmed Çelebi b. Hüseyin ve gayruhüm

148 [57b-2, Arapça] Mehmed Reis'in Rus asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği

Mehmed Reis b. Abdullah kıbelinden âti'z-zikr tedbîr ikrârına vekâleti nehc-i şer'-i şerîf üzre sâbit olan ve Kasımpaşa kasabası mahallâtından Sirkeci mahallesinde

sâkin bulunan el-Hâc Mehmed b. Cafer meclis-i şer‘-i şerîfe hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, orta boylu, parlak yüzlü, gök gözlü Rûsiyyetü’l-asl hâmiletü hâze’l-kitâb Vâli bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini “Mevtimden kırk gün mukaddem hürsün” diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr ettiğini ikrâr eyledi. Efendisine ecel erişip rabbine kavuştuğunda câriye-i merkûme sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olacakdır.

Hurrire fî Cumâdelûlâ sene 1026.

Şuhûdü’l-hâl: Hüdâî [b.] Abdurrahman, Mustafa [b.] Mehmed, Osman b. Abdullah, Musli [b.] Abdullah, Behram b. Mahmud, Hüdâverdi b. Kasım ve gayruhüm

149 [58a-1] İbrahim Reis bt. Habib’in vârisleri arasında taksim edilen terekesi

Muhallefâtü’l-merhûm İbrahim Reis b. Habib el-müteveffâ bi mahalleti’l-merhûm Muhyiddin Efendi el-vâki‘ bi hârici Galata el-mahmiye ve tereke zevceten med‘uvveten Esma bt. Hüseyin Reis ve binten kebîreten Âişe ve binten sagīreten Fâtıma ve ibneyni sagīreyn Hüseyin ve Habib ve’l-vârisetü münhasıratün fîhim.

Vaka‘a’t-tahrîr fî evâhiri Saferi’l-hayr li sene sitte ve ışrîn ve elf.

Hâne der mahalle-i mezbûre	Kıymet 31.700
Minhâ ihrâcât	
Resm-i kısmet ve ücret-i kassâm ve kâtibiyye ve ihzâriyye ve hüddâmiyye ve harc-ı hücec ve defter	800
Mehr-i müsbet-i Esma Hâtun	6.000
Deyn-i müsbet-i Yusuf Reis	1.000
Deyn-i müsbet-i Halil Beşe	800
Deyn-i müsbet-i vakf-ı Sakabaşı	7.000
Deyn-i müsbet-i el-Hâc İsmail	1.000
Deyn-i müsbet-i Fâtıma Hâtun	2.500
Deyn-i müsbet-i Esma Hâtun	2.500
Deyn-i müsbet-i Hasan Reis	1.400
Düyûn-ı müteferrika ki vasiyy-i mezbûr Sâfi Reis meclis-i şer‘de ashâbına vermişdir	1.000
Dellâliyye-i hâne	700
Deyn-i müsbet Hüseyin Beşe	1.000
Cem’an düyûn ashâbına verilmişdir	25.700

Sahhe'l-bâkī	6.000
Hisse-i zevce	800
Hisse-i ibn Hüseyin	1.750
Hisse-i ibn Habib	1.750
Hisse-i bint-i kebîre	875
Hisse-i bint-i sagīre	875

Müteveffâ-yı mezbûr İbrahim Reis'in akār ve menkūl kısmından zikr olunan hânesinden gayrı aslâ bir nesnesi olmayıp ve lâzımü'l-edâ düyûn-ı müteferrika-i müsbetesi için bey' olunmak lâzım gelmeğin iki aydan ziyâde sûk-ı sultânîde müzâyede olunup otuz bir bin yedi yüz akçeye bey' olunup ve semeni zikri sebk eden ashâb-ı düyûna verilip mâ'adâsı alâ mâ farazallâhu te'âlâ taksîm olunmuşdur.

150 [58b-1] Rıdvan Reis bt. Abdülmennân'ın terekesinden hanımının kendisine düşen hisseyi aldığı ve sulh olduğu

Mahmiye-i Galata'da İbniyolcu mahallesinde sâkin iken Karadeniz'de şehîden vefât eden merhûm Rıdvan Reis b. Abdülmennân'ın verâseti zevce-i metrûkesi ve vârisesi Üftâde bt. Abdullah nâm hâtun'a ve bint-i sulbiyeleri Râbia ve Sâliha'ya ve mu'takının sulbî oğlu ve vâris-i vâhidi Beyzâde Mehmed Çelebi'ye münhasıra oldukdan sonra mezbûr Mehmed Çelebi meclis-i şer'-i şerîfde sagīretân-ı mezbûretânın cânib-i şer'-i şerîfden mansûb vasîleri olup ve merkūme Üftâde Hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikre vekîl olduğu ber nehc-i şer'î sâbit olan Mustafa Reis b. Abdullah muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip mezbûr Rıdvan Reis'in terekesinden olup lede'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd olup mahalle-i mezbûrede vâki' menzilinden ve sâir cümle terekesinden bana âid ve râci' olan cümle hisse-i şer'iyyemden şerâit-i şer'iyyesini hâvî sulh-ı tehârüc ile on beş bin akçeye vekîl-i mezbûr ile sulh oldum ve bedel-i sulh olan meblağ-ı mezbûr on beş bin akçeyi vekîl-i mezbûr yedinden meclis-i sulhda bi't-tamâm alıp kabz eyledim, ba'de'l-yevm mezbûr Rıdvan Reis terekesinde olan hisseme müte'allik zikr olunan verese ile aslâ da'vâ ve nizâ'ım yokdur da'vâ dahi edersem lede'l-hükkâm istimâ' olunmaya dedikde gıbbe't-tasdîki'l-mu'teber mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Hurrire fî 28 Ramazân sene 1026

Şuhûdü'l-hâl: Hızır Efendi b. Receb el-İmâm, Ahmed Efendi b. Ramazan el-İmâm, İsa Halîfe b. Musa el-Müezzin, el-Hâc Süleyman b. Abdullah, Musli Çelebi b. Abdullah, Mustafa Kapudân [b.] Abdullah, Hüseyin Çelebi b. Mustafa, Musli Çelebi b. İbrahim ve gayruhüm

Sahh

151 [59a-1, Arapça] Cafer Beşe'nin Nasuh Beşe'de ödünçten alacağı olduğu

Udûlden Musli Çelebi b. İbrahim ve Mehmed Beşe b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup mahmiye-i Kostantıniyye ve mahrûse-i Galata'da vâki' râcilîn zümresine mahsûs beytülmâle bi'l-fi'l emîn olan ve emânet-i mahkiyesi hasebiyle ve hâkim-i şer' ma'rifeti ile dâhil-i Galata mahallâtından el-Hâc A'mâ mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Nasuh Beşe b. Abdullah nâm yayanın muhallefâtına zâhirde ma'rûf vârisi zuhûr etmediği için vâzı'-ı yed olan fahrü'l-ümenâ Mehmed Ağa b. Mahmud nâm hasm-ı câhid mahzarında, râfi'ü'l-kitâb Cafer Beşe b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-i sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki, müdde'î-i mezbûrun müteveffâ-yı merkûmun zimmetinde karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt üç bin akçe-i Osmânî hakkı vardır. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber oldu. Müdde'î-i merkûma meblağ-ı mersûmu kendisinden veya vekîlinden kısmen veya tamâmen ahz u kabz etmediğine ve bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ eylemediğine dâir yemîn billâhi te'âlâ verildiğinde hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb, meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı merkûmun muhallefâtından müdde'î-i mezkûra edâsına hükm etti. Müdde'î-i mezbûr sonra emîn-i merkûm mahzarında, hükm edilen üç bin akçeyi emîn-i mesfûr yedinden ahz u kabz ettiğini ikrâr etti. Emîn-i mezbûr, mukırr-ı merkûmun ikrâr-ı meşrûhunu vicâhen ve şifâhen tasdîk eyledi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı Ramazân sene sitte ve ışrîn ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Sefer Efendi b. Ferhad el-İmâm, Mahmud Çelebi b. İslâm el-Müezzin, Mehmed Halîfe b. Ali el-Müezzin, Benli Mehmed el-Münâdî, Ali Çelebi b. Abdullah, Mustafa b. Mehmed, İbrahim el-Muhzır ve gayruhüm

152 [59a-2, Arapça] Kalafatçı Çavuş Mehmed Beşe'nin Nasuh Beşe'de ödünçten alacağı olduğu

Udûlden el-Hâc Mustafa b. Murad ve el-Hâc Hüseyin b. Yunus nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup mahmiye-i Kostantıniyye ve mahrûse-i Galata'da vâki' râcilîn zümresine mahsûs beytülmâle bi'l-fi'l emîn olan ve emânet-i mahkiyesi hasebiyle ve hâkim-i şer' ma'rifeti ile dâhil-i Galata mahallâtından el-Hâc A'mâ mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Nasuh Beşe b. Abdullah nâm yayanın muhallefâtına zâhirde ma'rûf vârisi zuhûr etmediği için vâzı'-ı yed olan fahrü'l-ümenâ Mehmed Ağa b. Mahmud nâm hasm-ı câhid mahzarında, râfi'ü'l-kitâb kalafatçı Çavuş Mehmed Beşe b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-i sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet

ettiler ki, müdde'î-i mezbûrun müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt bin akçe-i Osmânî hakkı vardır. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber oldu. [**59b**] Müdde'î-i merkūma meblağ-ı mersûmu kendisinden veya vekîlinden kısmen veya tamâmen ahz ü kabz etmediğine ve bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ eylemediğine dâir yemîn billâhi te'âlâ verildiğinde hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb, meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı merkūmun muhallefâtından müdde'î-i mezkûra edâsına hükm etti. Müdde'î-i mezbûr sonra emîn-i merkūm mahzarında, hükm edilen bin akçeyi emîn-i mesfûr yedinden ahz u kabz ettiğini ikrâr etti. Emîn-i mezbûr, mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhunu vicâhen ve şifâhen tasdîk eyledi.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Es-Sâbikūn

153 [59b-1, Arapça] Hasan Beşe'nin Nasuh Beşe'de ödünçten alacağı olduğu

Udûlden Mehmed Halîfe b. Ali ve Ahmed Beşe b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup mahmiye-i Kostantıniyye ve mahrûse-i Galata'da vâki' râcilîn zümresine mahsûs beytülmâle bi'l-fi'l emîn olan ve emânet-i mahkiyesi hasebiyle ve hâkim-i şer' ma'rifeti ile dâhil-i Galata mahallâtından el-Hâc A'mâ mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Nasuh Beşe b. Abdullah nâm yayanın muhallefâtına zâhirde ma'rûf vârisi zuhûr etmediği için vâzı'-ı yed olan fahrü'l-ümenâ Mehmed Ağa b. Mahmud nâm hasm-ı câhid mahzarında, râfi'ü'l-kitâb Hasan Beşe b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-i sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki, müdde'î-i mezbûrun müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt üç bin akçe-i Osmânî hakkı vardır. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber oldu. Müdde'î-i merkūma meblağ-ı mersûmu kendisinden veya vekîlinden kısmen veya tamâmen ahz u kabz etmediğine ve bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ eylemediğine dâir yemîn billâhi te'âlâ verildiğinde hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb, meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı merkūmun muhallefâtından müdde'î-i mezkûra edâsına hükm etti. Müdde'î-i mezbûr sonra emîn-i merkūm mahzarında, hükm edilen üç bin akçeyi emîn-i mesfûr yedinden ahz ü kabz ettiğini ikrâr etti. Emîn-i mezbûr, mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhunu vicâhen ve şifâhen tasdîk eyledi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Es-Sâbikūn

154 [59b-2, Arapça] Nisâ Hatun'un Nasuh Beşe'de ödünçten alacağı olduğu

Dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından el-Hâc A'mâ mahallesi sükkânından udûlden Mehmed Halîfe b. Ali ve Musli Çelebi b. İbrahim nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup mahmiye-i Kostantıniyye ve mahrûse-i Galata'da vâki' râcilîn zümresine mahsûs beytülmâle bi'l-fi'l emîn olan ve emânet-i mahkiyesi hasebiyle ve hâkim-i şer' ma'rifeti ile dâhil-i Galata mahallâtından el-Hâc A'mâ mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Nasuh Beşe b. Abdullah nâm yayanın muhallefâtına zâhirde ma'rûf vârisi zuhûr etmediği için vâzı'-ı yed olan fahrü'l-ümenâ Mehmed Ağa b. Mahmud nâm hasm-ı câhid mahzarında, râfi'atü hâze'l-kitâb Nisâ Hâtun bt. Murad'dan sâdır olan da'vâ-i sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki, müdde'iye-i mezbûrenin müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt iki yüz bin akçe-i Osmânî hakkı vardır. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber oldu. Müdde'iye-i merkūmeye meblağ-ı mersûmu kendisinden veya vekîlinden kısmen veya tamâmen ahz ü kabz etmediğine ve bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ eylemediğine dâir yemîn billâhi te'âlâ verildiğinde hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb, meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı merkūmun muhallefâtından müdde'iye-i mezkûreye edâsına hükm etti. Müdde'iye-i mezbûre sonra emîn-i merkūm mahzarında, hükm edilen akçeyi emîn-i mesfûr yedinden ahz u kabz ettiğini ikrâr etti. Emîn-i mezbûr, mukırra-i merkūmenin ikrâr-ı meşrûhunu vicâhen ve şifâhen tasdîk eyledi.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Kemâ sebeka